

ABB general purpose drives

Руководство по монтажу и вводу в эксплуатацию Приводы ACS580-01



Power and productivity
for a better world™



Список сопутствующих руководств

Руководства и инструкции по приводам	Код (англ. версия)	Код (русск. версия)
<i>ACS580 firmware manual</i>	3AXD50000016097	3AXD50000019787
<i>ACS580-01 hardware manual</i>	3AXD50000018826	3AXD50000019766
<i>ACS580-01 quick installation and start-up guide for frames R0 to R3</i>	3AUA0000076332	3AUA0000076332
<i>ACS580-01 quick installation and start-up guide for frame R5</i>	3AXD50000007518	3AXD50000007518
<i>ACS580-01 quick installation and start-up guide for frames R6 to R9</i>	3AXD50000009286	3AXD50000009286
<i>ACS-AP-x assistant control panels user's manual</i>	3AUA0000085685	
<i>Flange mounting quick guide for frames R6 to R9</i>	3AXD50000019099	
<i>Flange mounting supplement</i>	3AXD50000019100	

Дополнительные руководства и инструкции

<i>CDPI-01 communication adapter module user's manual</i>	3AXD50000009929
<i>DPMP-01 mounting platform for ACS-AP control panel</i>	3AUA0000100140
<i>DPMP-02 mounting platform for ACS-AP control panel</i>	3AUA0000136205
<i>FCAN-01 CANopen adapter module user's manual</i>	3AFE68615500
<i>FCNA-01 ControlNet adapter module user's manual</i>	3AUA0000141650
<i>FDNA-01 DeviceNet™ adapter module user's manual</i>	3AFE68573360
<i>FECA-01 EtherCAT adapter module user's manual</i>	3AUA0000068940
<i>FENA-01/-11/-21 Ethernet adapter module user's manual</i>	3AUA0000093568
<i>FEPL-02 Ethernet POWERLINK adapter module user's manual</i>	3AUA0000123527
<i>FPBA-01 PROFIBUS DP adapter module user's manual</i>	3AFE68573271
<i>FSCA-01 RS-485 adapter module user's manual</i>	3AUA0000109533

Руководства и инструкции по инструментам и техническому обслуживанию

<i>Drive composer PC tool user's manual</i>	3AUA0000094606
<i>Converter module capacitor reforming instructions</i>	3BFE64059629
<i>NETA-21 remote monitoring tool user's manual</i>	3AUA00000969391
<i>NETA-21 remote monitoring tool installation and start-up guide</i>	3AUA0000096881

В сети Интернет представлены руководства и другие документы по изделиям в формате PDF. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки. Для получения руководств, отсутствующих в библиотеке документов, обращайтесь в местное представительство корпорации АБВ.

Код QR, приведенный ниже, открывает онлайн-перечень руководств, применимых к настоящему изделию.



[ACS580-01 manuals](#)

Руководство по монтажу и вводу в эксплуатацию

Приводы ACS580-01

Содержание



1. Указания по технике безопасности



4. Механический монтаж



6. Электрический монтаж



Содержание

Список сопутствующих руководств	2
---------------------------------------	---

1. Указания по технике безопасности

Содержание настоящей главы	13
Использование предупреждений и примечаний в настоящем руководстве	13
Общие указания по технике безопасности при монтаже, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании	14
Электробезопасность при монтаже, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании	16
Меры предосторожности при проведении электротехнических работ	16
Дополнительные указания и примечания	17
Заземление	18
Дополнительные указания, относящиеся к приводам, управляющим двигателями с постоянными магнитами.	19
Техника безопасности при монтаже, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании	19
Общие требования безопасности при эксплуатации	20



2. Введение в руководство

Содержание настоящей главы	21
Область применения	21
На кого рассчитано руководство	21
Назначение данного руководства	21
Содержание настоящего руководства	22
Сопутствующие документы	23
Классификация в соответствии с типоразмером блока привода	23
Блок-схема монтажа и ввода в эксплуатацию	24

3. Описание принципа действия и аппаратных средств

Содержание настоящей главы	27
Принцип действия	28
Компоновка	29
Обзор разъемов питания и управления	31
Клеммы для подключения сигналов внешнего управления, типоразмеры R0...R3	32
Клеммы для подключения сигналов внешнего управления, типоразмеры R5...R9	33
Панель управления	34
Табличка с обозначением типа	35
Расположение табличек на приводе	36
Код обозначения типа	37

4. Механический монтаж

Содержание настоящей главы	39
Техника безопасности	39

6 Содержание

Проверка монтажной площадки	40
Необходимые инструменты	41
Перемещение привода	41
Распаковка и проверка комплектности, типоразмеры R0...R3	42
Распаковка и проверка комплектности, типоразмер R5	43
Коробка ввода кабелей, типоразмер R5	44
Распаковка и проверка комплектности, типоразмеры R6...R9	45
Коробка ввода кабелей, типоразмер R6	46
Коробка ввода кабелей, типоразмер R7	47
Коробка ввода кабелей, типоразмер R8	48
Коробка ввода кабелей, типоразмер R9	49
Монтаж привода	50
Вертикальная установка привода, типоразмеры R0...R3	50
Вертикальная установка привода, типоразмер R5	51
Вертикальная установка привода, типоразмеры R6...R9	53
Установка привода вертикально рядом	54
Вертикальная установка привода	54
Монтаж на фланцах	54



5. Планирование электрического монтажа

Содержание настоящей главы	55
Выбор устройства отключения электропитания	55
Европейский союз	55
Другие регионы	56
Проверка совместимости двигателя и привода	56
Выбор силовых кабелей	56
Общие правила	56
Типовые сечения силовых кабелей	58
Типы силовых кабелей	59
Экран кабеля двигателя	60
Дополнительные требования для США	60
Выбор кабелей управления	61
Экранирование	61
Сигналы в отдельных кабелях	61
Сигналы, которые разрешается передавать по одному кабелю	62
Кабель для подключения релейных выходов	62
Кабель панели управления	62
Кабель подключения компьютера с программой Drive composer	62
Соединители интерфейсного модуля PROFIBUS DP FPBA-01	62
Прокладка кабелей	63
Общие правила	63
Отдельные кабелепроводы кабелей управления	64
Непрерывный экран для кабеля двигателя и оборудования, подключаемого к кабелю двигателя	64
Защита от перегрева и короткого замыкания	65
Защита привода и входного кабеля питания от короткого замыкания	65
Защита двигателя и его кабеля от короткого замыкания	65
Защита привода, входного кабеля и кабеля двигателя от перегрева	65
Защита двигателя от перегрева	66
Защита привода от замыканий на землю	66

Совместимость с устройствами контроля токов нулевой последовательности	66
Функция аварийного останова	66
Функция безопасного отключения крутящего момента	67
Функция подхвата двигателя при потере питания	67
Применение защитного выключателя между приводом и двигателем	67
Контактор между приводом и двигателем	68
Байпасное подключение	68
Пример байпасного подключения	69
Защита контактов на релейных выходах	70
Ограничение выходных напряжений реле при установке на больших высотах над уровнем моря	71

6. Электрический монтаж

Содержание настоящей главы	73
Предупреждения	73
Необходимые инструменты	73
Проверка изоляции конструкции	74
Привод	74
Входной силовой кабель	74
Двигатель и кабель двигателя	74
Блок тормозных резисторов	75
Проверка совместимости с системами IT (незаземленные схемы) и системами TN с заземленной вершиной треугольника	75
Типоразмеры R0...R3	76
Типоразмеры R5...R9	77
Подключение силовых кабелей	78
Схема подключения	78
Процедура подключения, типоразмеры R0...R3	79
Процедура подключения, типоразмер R5	86
Процедура подключения, типоразмеры R6...R9	90
Кабель двигателя	91
Подключение постоянного тока	94
Подключение кабелей управления	95
Стандартная схема подключения входов/выходов (стандартный макрос ABB)	96
Порядок подключений кабеля управления R0...R9	103
Установка дополнительных модулей	108
Механический монтаж дополнительных модулей	108
Подключение модулей	110
Установка ранее снятых крышек	111
Установка ранее снятых крышек, типоразмеры R0...R3	111
Установка ранее снятых крышек, типоразмер R5	112
Установка ранее снятых боковых пластин и крышек, типоразмеры R6...R9	113
Подключение ПК	114

7. Карта проверок монтажа

Содержание настоящей главы	115
Предупреждения	115
Карта проверок	115



8. Техническое обслуживание и диагностика оборудования

Содержание настоящей главы	117
Периодичность технического обслуживания	117
Периодичность профилактического технического обслуживания	118
Радиатор	119
Вентиляторы	120
Замена вентилятора охлаждения, типоразмеры R0...R3	120
Замена вентилятора охлаждения, типоразмер R5	122
Замена основного вентилятора охлаждения, типоразмеры R6...R8	123
Замена основных вентиляторов охлаждения, типоразмер R9	124
Замена вспомогательного вентилятора охлаждения, типоразмеры R6...R9	125
Конденсаторы	126
Формовка конденсаторов	126
Панель управления	127
Чистка панели управления	127
Замена аккумулятора в интеллектуальной панели управления	127
Светодиоды	128
Светодиоды привода	128
Светодиоды интеллектуальной панели	129

9. Технические характеристики

Содержание настоящей главы	131
Номинальные характеристики	132
Паспортные характеристики по IEC	132
Паспортные характеристики по NEMA	133
Определения	133
Выбор типоразмера	134
Снижение номинальных характеристик	134
Снижение номинальных характеристик из-за температуры окружающей среды, IP21	135
Снижение номинальных характеристик из-за температуры окружающей среды, IP55	136
Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -045A-4	136
Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -293A-4	137
Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -363A-4	137
Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -430A-4	137
Снижение характеристик для различных частот коммутации	138
Снижение номинальных характеристик, связанное с высотой	138
Предохранители (IEC)	139
Предохранители gG	140
Предохранители uR и aR	141
Основные размеры, вес и требуемое свободное пространство	142
Потери, данные контура охлаждения, шум	144
Данные клемм и вводов силовых кабелей	145
Данные клемм и вводов кабелей управления	146
Технические характеристики силовой электросети	147
Напряжение (U1)	147
Параметры подключения двигателя	147
Подключение тормозного резистора	150

Параметры подключения схемы управления	150
КПД	157
Класс защиты	157
Условия окружающей среды	157
Материалы	158
Применимые стандарты	159
Маркировка CE	160
Соответствие Европейской директиве по низковольтному оборудованию	160
Соответствие Европейской директиве по ЭМС	160
Соответствие Европейским правилам ограничения содержания вредных веществ (ROHS) 2011/65/EU	160
Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2002/96/EC	160
Соответствие Директиве Европейского союза по машинам и механизмам 2006/42/EC 2-ое издание – июнь 2010 г.	160
Соответствие стандарту EN 61800-3:2004 + A1:2012	161
Определения	161
Категория C1	161
Категория C2	162
Категория C3	162
Категория C4	163
Маркировка EAC	164
Ограничение ответственности	164

10. Габаритные чертежи

Содержание настоящей главы	165
Типоразмер R0, IP21	166
Типоразмер R0, IP55	167
Типоразмер R1, IP21	168
Типоразмер R1, IP55	169
Типоразмер R2, IP21	170
Типоразмер R2, IP55	171
Типоразмер R3, IP21	172
Типоразмер R3, IP55	173
Типоразмер R5, IP21	174
Типоразмер R6, IP21	175
Типоразмер R6, IP55	176
Типоразмер R7, IP21	177
Типоразмер R7, IP55	178
Типоразмер R8, IP21	179
Типоразмер R8, IP55	180
Типоразмер R9, IP21	181
Типоразмер R9, IP55	182

11. Резистивное торможение

Содержание настоящей главы	183
Описание принципа действия и аппаратных средств	183
Резистивное торможение, типоразмеры R0...R3	184
Планирование тормозной системы	184



Механический монтаж	188
Электрический монтаж	188
Запуск	189
Резистивное торможение, типоразмеры R5...R9	190

12. Функция безопасного отключения крутящего момента

Обзор содержания главы	191
Описание	191
Соответствие Директиве Европейского союза по машинам и механизмам	192
Принцип подключения	193
Подключение к внутреннему источнику питания +24 В=	193
Подключение к внешнему источнику питания +24 В=	193
Примеры схем соединений	194
Активирующий выключатель	194
Типы и длина кабелей	195
Заземление защитных экранов кабелей	195
Принцип действия	195
Запуск, включая приемочные испытания	196
Уполномоченное лицо	196
Акты приемочных испытаний	196
Проведение приемочных испытаний	197
Назначение	198
Техническое обслуживание	199
Поиск и устранение неисправностей	199
Характеристики безопасности	200
Сокращения	202
Декларация соответствия	202
Сертификат	202

13. Дополнительные модули расширения входов/выходов

Обзор содержания главы	203
Многофункциональный модуль расширения CMOD-01 (внешнее питание 24 В~/= и цифровые входы/выходы)	203
Указания по технике безопасности	203
Описание оборудования	203
Механический монтаж	204
Электрический монтаж	205
Запуск	207
Диагностика	208
Технические характеристики	209
Многофункциональный модуль расширения CMOD-02 (внешнее питание 24 В~/= и изолированный интерфейсный модуль РТС)	212
Указания по технике безопасности	212
Описание оборудования	212
Механический монтаж	213
Электрический монтаж	214
Запуск	216
Диагностика	217
Технические характеристики	218

Дополнительная информация

Вопросы об изделиях и услугах	221
Обучение работе с изделием	221
Отзывы о руководствах по приводам ABB	221
Библиотека документов в сети Интернет	221





1

Указания по технике безопасности

Содержание настоящей главы

В данной главе приведены указания по технике безопасности, которым необходимо следовать при монтаже и эксплуатации привода, а также при проведении технического обслуживания. Несоблюдение данных указаний по технике безопасности может повлечь за собой травму, смерть или повреждение оборудования.



Использование предупреждений и примечаний в настоящем руководстве

Предупреждения указывают на условия, которые могут привести к травме, смерти или повреждению оборудования. Они также указывают, как предотвратить опасность. Примечания служат для привлечения внимания к определенным условиям или фактам либо содержат дополнительную информацию по рассматриваемому вопросу.

В данном руководстве используются следующие обозначения:

	<p>Опасно, электричество — предупреждение об опасном электрическом напряжении, воздействие которого может привести к травме, смерти или повреждению оборудования.</p>
	<p>Общее предупреждение — опасность, не связанная с электрическим напряжением, которая может привести к травме, смерти или повреждению оборудования.</p>
	<p>Устройства, чувствительные к электростатическому полю — предупреждение об опасности повреждения оборудования вследствие возникновения электростатического разряда.</p>

Общие указания по технике безопасности при монтаже, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании

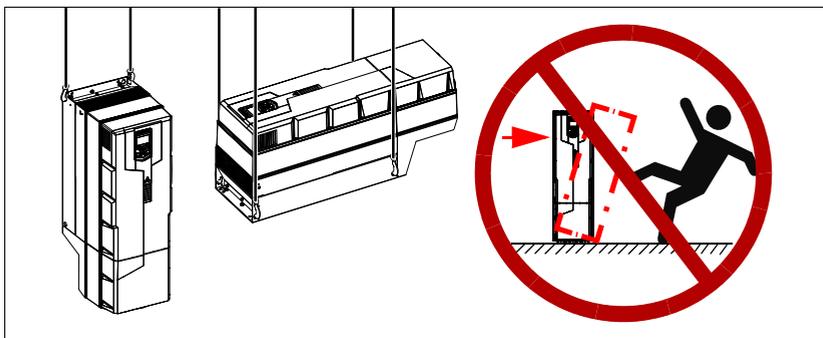
Данные указания предназначены для всех работников, осуществляющих монтаж привода и его техническое обслуживание.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неукоснительно следуйте данным указаниям.

Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

- С приводом следует обращаться осторожно.
- Чтобы избежать травм, надевайте защитную обувь с армированными носами.
- Типоразмеры R6...R9: Поднимите привод с помощью подъемного устройства. Используйте подъемные проушины на приводе.
- Типоразмеры R6...R9: Не наклоняйте привод. Привод имеет большой вес, и его центр тяжести расположен высоко. Опрокидывание привода может привести к травме.



- Берегитесь горячих поверхностей. Отдельные детали, например радиаторы силовых полупроводниковых приборов, остаются горячими некоторое время после отключения электропитания.
- До установки держите привод в его упаковке или иным способом защитите его от пыли и стружки, образующихся при сверлении отверстий и шлифовании.
- Также защищайте от пыли и стружки установленный привод. Попадание электропроводящей пыли внутрь привода может привести к повреждению или неполадкам в работе привода.
- Перед пуском привода проведите уборку пространства под приводом с помощью пылесоса во избежание засасывания пыли внутрь привода вентилятором.
- Не закрывайте воздухозабор и выпуск воздуха при работе привода.

- Обеспечьте достаточный уровень охлаждения. Дополнительные сведения приведены в разделе *Проверка монтажной площадки* на стр. 40 и в главе *Потери, данные контура охлаждения, шум* на стр. 144.
- Перед подачей напряжения на привод убедитесь, что все крышки привода установлены на место. Не снимайте крышки во время работы.
- Перед регулировкой пределов безопасной эксплуатации привода убедитесь, что двигатель и все приводимое в движение оборудование могут работать в данных пределах.
- Перед включением функций автоматического сброса отказов (в программе управления приводом) убедитесь, что это не приведет к возникновению опасной ситуации. Эти функции позволяют автоматически выполнить сброс и возобновить работу привода после отказа.
- Максимальное число включений питания привода составляет пять за десять минут. Слишком частое включение питания может повредить зарядный контур конденсаторов постоянного тока.
- Если к приводу подключено несколько цепей (например, цепи аварийного останова двигателя или безопасного отключения крутящего момента), при пуске их следует проверить. Для проверки безопасного отключения крутящего момента, обратитесь к *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097). Для проверки других цепей защиты обратитесь к поставляемым с ними инструкциям.



Примечание

- Если для подачи команды запуска используется внешний источник и данный источник включен, привод будет запущен непосредственно после сброса отказа. См. параметры 20.02 Ext1 start trigger type и 20.07 Ext2 start trigger type в *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097).
 - Если не выбрано местное управление, кнопка останова на панели управления не остановит привод.
 - Приводы типоразмеров R0...R5 не рассчитаны на ремонт в полевых условиях. Не пытайтесь ремонтировать неисправный привод; обратитесь в местное представительство ABB с просьбой о замене.
Приводы типоразмеров R6...R9 подлежат ремонту уполномоченными лицами.
-

Электробезопасность при монтаже, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании

■ Меры предосторожности при проведении электротехнических работ

Приведенные в этом разделе предупреждения предназначены для всех сотрудников, выполняющих работы по обслуживанию привода, двигателя или кабеля двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неукоснительно следуйте данным указаниям.

Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования. Если вы не являетесь квалифицированным электриком, не следует выполнять работы по монтажу или техническому обслуживанию электротехнического оборудования. Внимательно изучите приведенные пункты перед началом любых работ по монтажу или техническому обслуживанию.

1. Четко определите место работы.
2. Отключите все возможные источники напряжения.
 - Разомкните главный разъединитель на источнике питания привода.
 - Убедитесь, что повторное подключение невозможно. Заблокируйте разъединитель в разомкнутом положении и прикрепите к нему предупреждающую табличку.
 - Отключите все внешние источники питания от цепей управления до того, как начнете проводить работы с кабелями управления.
 - После отключения привода перед продолжением работы подождите 5 минут до момента разрядки конденсаторов промежуточного звена постоянного тока.
3. Обеспечьте защиту других находящихся под напряжением компонентов от прикосновения.
4. С особой осторожностью выполняйте работы вблизи неизолированных проводов.
5. Убедитесь, что оборудование полностью обесточено.
 - Для этого используйте мультиметр с полным сопротивлением не менее 1 МОм.
 - Убедитесь, что напряжение между входными клеммами привода (L1, L2, L3) и клеммой заземления (PE) близко к 0 В.
 - Убедитесь, что напряжение между клеммами постоянного тока привода (UDC+ и UDC-) и клеммой заземления (PE) близко к 0 В.
6. Организуйте временное заземление в соответствии с местными нормами и правилами.

7. Получите разрешение на проведение работ от лица, отвечающего за проведение работ по электрическому монтажу.

Дополнительные указания и примечания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неукоснительно следуйте данным указаниям.

Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

- Если привод используется в IT-системе (незаземленная система электропитания или система с высокоомным заземлением (сопротивление более 30 Ом)), отключите внутренний ЭМС-фильтр; в противном случае, система окажется связанной с потенциалом земли через конденсаторы фильтра ЭМС. Такая ситуация представляет угрозу безопасности и может привести к повреждению привода. См. стр. 76.

Примечание. Отключение внутреннего фильтра ЭМС увеличивает кондуктивные помехи и существенно ухудшает электромагнитную совместимость привода. См. раздел [Электромагнитная совместимость \(ЭМС\) и длина кабеля двигателя](#) на стр. 149.

- При установке привода в TN-систему с заземленной вершиной треугольника отключите внутренний фильтр ЭМС; в противном случае, система окажется связанной с потенциалом земли через конденсаторы фильтра ЭМС. Это приведет к повреждению привода. См. стр. 76.

Примечание. Отключение внутреннего фильтра ЭМС увеличивает кондуктивные помехи и существенно ухудшает электромагнитную совместимость привода. См. раздел [Электромагнитная совместимость \(ЭМС\) и длина кабеля двигателя](#) на стр. 149.

- Все цепи ELV (цепи сверхнизкого напряжения), подключенные к приводу, должны использоваться только в зоне с эквипотенциальной связью, т. е. в зоне, где все проводящие части электрически соединены для предотвращения возникновения опасного напряжения между ними. Это достигается соответствующим заземлением на заводе-изготовителе, поэтому убедитесь в том, что все проводящие части соединены с шиной защитного заземления (PE) здания.
- Запрещается выполнять какие-либо проверки изоляции и электрической прочности в приводе и в приводных модулях.

Примечание

- После включения напряжения питания клеммы привода для подсоединения кабеля двигателя находятся под опасным напряжением независимо от того, вращается двигатель или нет.
- Клеммы постоянного тока и тормозного резистора (UDC+, UDC-, R+ и R-) находятся под опасным напряжением.
- По внешней проводке на клеммы релейных выходов (RO1, RO2 и RO3) может подаваться опасное напряжение.
- Функция Safe torque off (безопасное отключение крутящего момента) не снимает напряжение с основных и вспомогательных цепей. Данная функция не защищает от преднамеренного саботажа или небрежного обращения.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с печатными платами надевайте заземляющую манжету. Не прикасайтесь к платам без необходимости. На печатных платах имеются компоненты, чувствительные к электростатическому разряду.

■ Заземление

Приведенные в этом разделе предупреждения предназначены для всех сотрудников, выполняющим электромонтажные работы, включая заземление привода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неукоснительно следуйте данным указаниям. Несоблюдение данных указаний может повлечь за собой получение травмы, смерть, неполадки в работе оборудования или увеличение электромагнитных помех.

- Не следует выполнять работы по заземлению, если вы не являетесь квалифицированным электриком.
- Обязательно выполняйте заземление привода, электродвигателя и сопрягающегося оборудования на шину защитного заземления (РЕ) источника питания. Это необходимо для обеспечения безопасности персонала. Правильное заземление также уменьшает электромагнитное излучение и снижает уровень помех.
- При установке нескольких приводов подключите каждый по отдельности к шине защитного заземления (РЕ) источника питания.
- Убедитесь, что провода защитного заземления (РЕ) имеют достаточную проводимость. См. раздел *Выбор силовых кабелей* на стр. 56. Соблюдайте местные нормы и правила.
- Соедините экраны силовых кабелей с клеммами защитного заземления (РЕ) привода.
- Для подавления электромагнитных помех обеспечьте 360-градусное заземление экранов силовых кабелей и кабелей управления в местах их ввода.

Примечание

- Экраны силовых кабелей можно использовать в качестве провода заземления, только если их проводимость достаточна.
- Поскольку нормальный ток прикосновения привода превышает 3,5 мА~ или 10 мА=, стандарт IEC/EN 61800-5-1 (раздел 4.3.5.5.2.) предписывает наличие постоянного защитного заземления (РЕ). Кроме того,
 - проложите второй проводник защитного заземления того же сечения, что и основной проводник защитного заземления,

или

- используйте медный проводник защитного заземления сечением не менее 10 мм² или алюминиевый — сечением не менее 16 мм²,

или

- установите устройство, которое будет автоматически отключать питание в случае обрыва проводника защитного заземления.

Дополнительные указания, относящиеся к приводам, управляющим двигателями с постоянными магнитами.

■ Техника безопасности при монтаже, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании

Ниже приведены дополнительные предупреждения, относящиеся к приводам двигателей с постоянными магнитами. Также действуют все остальные указания по технике безопасности, приведенные в данной главе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неукоснительно следуйте данным указаниям. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть и повреждение оборудования.

- Запрещается выполнять какие-либо работы на приводе при вращающемся двигателе с постоянными магнитами. Вращающийся двигатель с постоянными магнитами формирует напряжение в приводе, в том числе на его входных клеммах питания.

Перед выполнением работ по монтажу, вводу в эксплуатацию и техническому обслуживанию:

- Остановите двигатель.
- Отсоедините двигатель от привода защитным выключателем или иным способом.
- Если двигатель невозможно отсоединить, сделайте так, чтобы он не мог вращаться во время проведения работ. Примите меры, чтобы ни одна другая система, например гидравлический привод, не могла вращать двигатель непосредственно или через какую-либо механическую связь, например ремень, вал, трос и т. п.
- Убедитесь, что оборудование полностью обесточено.
 - Для этого используйте мультиметр с полным сопротивлением не менее 1 МОм.
 - Убедитесь, что напряжение между выходными клеммами привода (T1/U, T2/V, T3/W) и шиной заземления (PE) близко к 0 В.
 - Убедитесь, что напряжение между входными клеммами привода (L1, L2, L3) и шиной заземления (PE) близко к 0 В.
 - Убедитесь, что напряжение между клеммами постоянного тока привода (UDC+ и UDC-) и клеммой заземления (PE) близко к 0 В.
- Подключите временное заземление к выходным клеммам привода (T1/U, T2/V, T3/W). Соедините выходные клеммы друг с другом и защитным заземлением.



Запуск и эксплуатация:

- Убедитесь, что оператор не может использовать двигатель на скорости, превышающей номинальную. Превышение скорости двигателя приводит к опасному повышению напряжения, что может стать причиной повреждения или взрыва конденсаторов в промежуточном звене постоянного тока привода.
-

Общие требования безопасности при эксплуатации

Данные инструкции предназначены для персонала, занимающегося эксплуатацией привода.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неукоснительно следуйте данным указаниям. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

- Запрещается управление двигателем с помощью разъединителя на источнике питания; для управления двигателем следует использовать клавиши пуска и останова на панели управления или команды, подаваемые через входы/выходы привода.
-  Перед сбросом отказа подайте команду останова привода. Если для подачи команды запуска имеется внешний источник и команда запуска подается, привод будет запущен непосредственно после сброса отказа (кроме случаев, когда привод настроен на импульсный пуск). См. руководство по микропрограммному обеспечению.
- Перед включением функций автоматического сброса отказов (в программе управления приводом) убедитесь, что это не приведет к возникновению опасной ситуации. Эти функции позволяют автоматически выполнить сброс и возобновить работу привода после отказа.

Примечание. Если не выбрано местное управление, кнопка останова на панели управления не остановит привод.



Введение в руководство

Содержание настоящей главы

В этой главе описаны область применения, читательская аудитория, на которую рассчитано данное руководство, и его назначение. В ней также описано содержание руководства и приведен перечень сопутствующих руководств, в которых пользователь может получить более подробную информацию. В этой главе также приведена схема проверки комплектности, монтажа и ввода привода в эксплуатацию. Схема содержит ссылки на главы/разделы данного руководства.

Область применения

Данное руководство применимо для приводов ACS580-01.

На кого рассчитано руководство

Предполагается, что читатель знаком с основами электротехники, правилами монтажа, электрическими компонентами и обозначениями на электрических схемах.

Руководство написано для широкого круга пользователей в разных странах мира. В нем используются две системы измерений: международная (СИ) и британская. Приведены специальные указания для монтажа привода в США.

Назначение данного руководства

Настоящее руководство содержит информацию, необходимую для планирования монтажа, монтажа и обслуживания привода.

Содержание настоящего руководства

Руководство состоит из следующих глав:

- *Указания по технике безопасности* (стр. 13) содержит указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать при монтаже, вводе в эксплуатацию, эксплуатации и обслуживании привода.
 - *Введение в руководство* (эта глава, стр. 21) описывает область применения, читательскую аудиторию, назначение и содержание настоящего руководства. В ней также приведена блок-схема быстрого монтажа и ввода привода в эксплуатацию. В конце приводится список терминов и сокращений.
 - *Описание принципа действия и аппаратных средств* (стр. 27) содержит краткое описание принципа действия, компоновки, силовых соединений и интерфейсов управления, таблички с обозначением типа привода и расшифровку обозначения привода.
 - *Механический монтаж* (стр. 39) содержит сведения о проверке монтажной площадки, распаковке, проверке комплектности поставки и механическом монтаже привода.
 - *Планирование электрического монтажа* (стр. 55) содержит сведения о планировании электрического монтажа привода, например, о проверке совместимости двигателя и привода, выборе кабелей, средств защиты и трассировки кабелей.
 - *Электрический монтаж* (стр. 73) содержит указания по проверке изоляции и совместимости с системами питания с изолированной нейтралью типа IT (незаземленными) и типа TN (с заземленной вершиной треугольника). Также содержатся сведения о подключении силовых кабелей и кабелей управления, монтаже дополнительных модулей и подключении к персональному компьютеру.
 - *Карта проверок монтажа* (стр. 115) содержит перечень проверок механического и электрического монтажа привода перед вводом в эксплуатацию.
 - *Техническое обслуживание и диагностика оборудования* (стр. 117) содержит указания по профилактическому техническому обслуживанию и описание светодиодных индикаторов.
 - Глава *Технические характеристики* (стр. 131) содержит технические характеристики привода — номинальные значения, размеры и технические требования, а также условия выполнения требований для нанесения маркировок CE и других маркировок.
 - *Габаритные чертежи* (стр. 165) содержит габаритные чертежи привода.
 - *Резистивное торможение* (стр. 183) содержит указания по выбору тормозного резистора.
 - *Функция безопасного отключения крутящего момента* (стр. 191) содержит описание функции STO (безопасное отключение момента), указания по монтажу и технические характеристики.
-

- [Дополнительные модули расширения входов/выходов](#) (стр. 203) содержит описание многофункциональных модулей расширения SMOD-01 и SMOD-02, сведения об их монтаже, вводе в эксплуатацию, диагностике, а также технические данные.
- Глава [Дополнительная информация](#) (внутренняя сторона задней части обложки, стр. 221) содержит указания о том, как задавать вопросы об изделиях и услугах, находить сведения, касающиеся обучения применению изделий, направлять замечания о руководствах по приводам ABB в компанию-изготовитель и находить требуемые документы в сети Интернет.

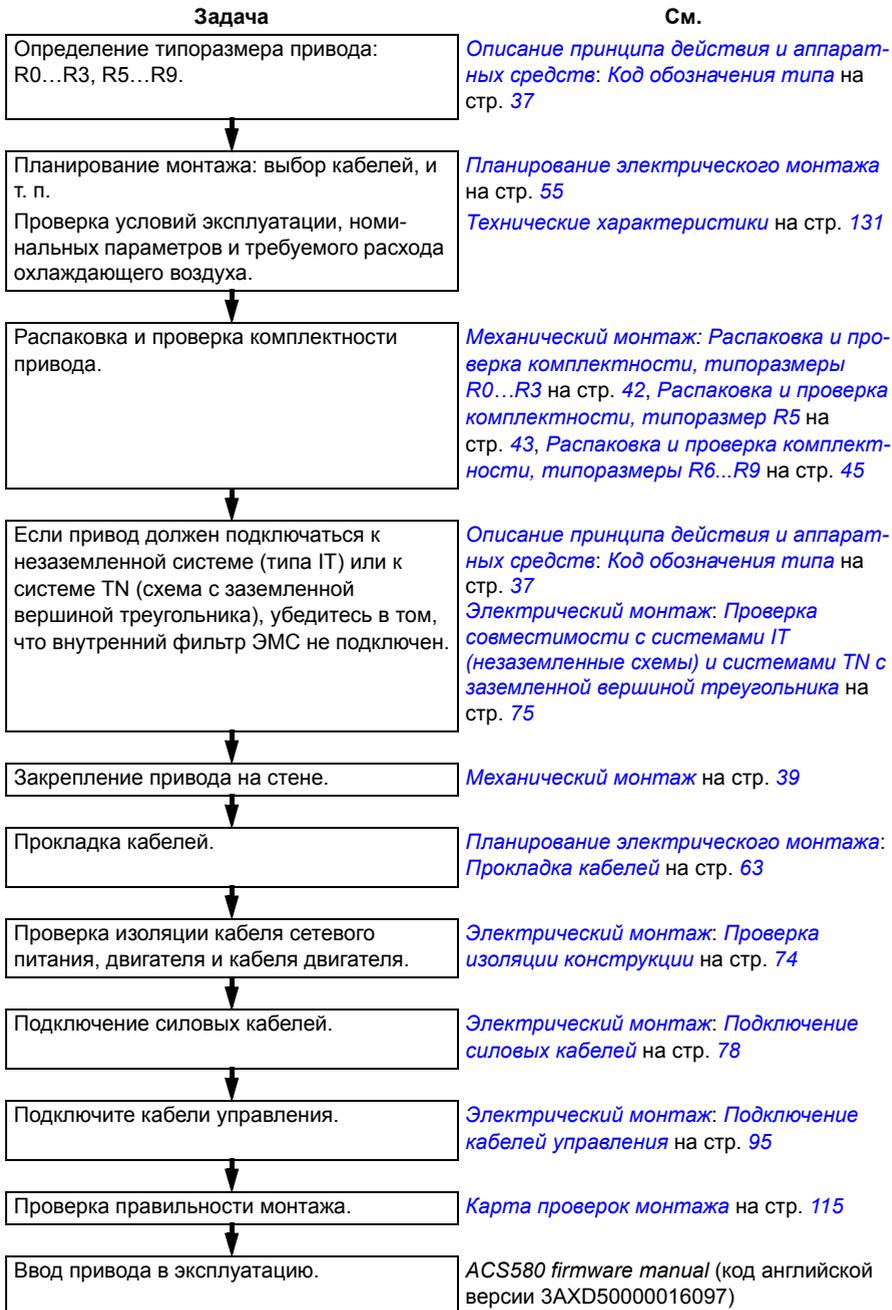
Сопутствующие документы

См. [Список сопутствующих руководств](#) на стр. 2 (на внутренней стороне лицевой части обложки).

Классификация в соответствии с типоразмером блока привода

Привод ACS580-01 изготавливается в типоразмерах R0...R3 и R5...R9. Некоторые указания и другая информация, относящаяся только к корпусам определенных типоразмеров, обозначены символами соответствующих типоразмеров (R0...R3, R5...R9). Типоразмер указан на табличке с обозначением типа привода, закрепленной на приводе, см. раздел [Табличка с обозначением типа](#) на стр. 35.

Блок-схема монтажа и ввода в эксплуатацию



Термины и сокращения

Обозначение/ сокращение	Пояснение
ACS-AP-x	Интеллектуальная панель управления, усовершенствованная клавиатура оператора для связи с приводом. Привод ACS580 совместим с интеллектуальными панелями управления ACS-AP-I и ACS-AP-S
Тормозной прерыватель	Передает излишек энергии из промежуточной цепи привода в тормозной резистор, когда это необходимо. Прерыватель работает, когда напряжение звена постоянного тока превышает некоторый максимальный предел. Повышение напряжения обычно вызывается замедлением (торможением) двигателя с большим моментом инерции.
Тормозной резистор	Рассеивает излишнюю энергию торможения, передаваемую тормозным прерывателем, в виде тепла. Важная часть тормозной цепи. См. раздел <i>Тормозной прерыватель</i> .
Плата управления	Плата управления, в которой выполняется управляющая программа.
Батарея конденсаторов	См. раздел <i>Конденсаторы звена постоянного тока</i> .
CDPI-01	Интерфейсный модуль системы связи
ССА-01	Интерфейсный модуль конфигурирования
CEIA-01	Встроенный интерфейсный модуль EIA-485 шины fieldbus
CHDI-01	Дополнительный модуль расширения цифрового ввода 115/230 В
СMOD-01	Дополнительный многофункциональный модуль расширения (внешнее питание 24 В перем./пост. тока и расширение цифровых входов/выходов)
СMOD-02	Дополнительный многофункциональный модуль расширения (внешнее питание 24 В перем./пост. тока и изолированный интерфейсный модуль РТС)
Звено постоянного тока	Цепь постоянного тока между выпрямителем и инвертором
Конденсаторы звена постоянного тока	Накопление энергии для стабилизации напряжения постоянного тока промежуточной цепи
DPMP-01	Плата для монтажа панели управления ACS-AP (монтаж на фланцах)
DPMP-02	Плата для монтажа панели управления ACS-AP (монтаж на поверхности)
Привод	Преобразователь частоты для управления двигателями переменного тока
ЭМС	Электромагнитная совместимость, ЭМС
EFB	Встроенная шина Fieldbus
FBA	Интерфейсный модуль Fieldbus
FCAN-01	Дополнительный интерфейсный модуль CANopen
FCNA-01	Интерфейсный модуль ControlNet
FDNA-01	Дополнительный интерфейсный модуль DeviceNet
FECA-01	Дополнительный интерфейсный модуль EtherCAT

Обозначение/ сокращение	Пояснение
FENA-01/-11/-21	Дополнительный интерфейсный модуль Ethernet для протоколов EtherNet/IP Modbus TCP и PROFINET IO
FEPL-02	Интерфейсный модуль Ethernet POWERLINK
FPBA-01	Дополнительный интерфейсный модуль PROFIBUS DP
Типоразмер (размер)	Характеризует физические размеры привода, например R0 и R1. Типоразмер привода указывается в закреплённой на приводе табличке, см. раздел <i>Код обозначения типа</i> на стр. 37.
FSCA-01	Дополнительный интерфейсный модуль RSA-485
I/O	Ввод/вывод; входы/выходы
IGBT	Биполярный транзистор с изолированным затвором
Промежуточное звено	См. раздел <i>Звено постоянного тока</i> .
Инвертор	Преобразует постоянные ток и напряжение в переменные ток и напряжение.
LRFI	Серия дополнительных фильтров ЭМС
LSW	Младшее значащее слово
Макрос	Задаваемые предварительно значения параметров по умолчанию в программе управления приводом. Каждый макрос предназначен для определенного применения. См. <i>ACS580 firmware manual</i> (код английской версии 3AXD50000016097).
NETA-21	Средство дистанционного контроля
Сетевое управление	В случае протоколов управления, основанных на общепромышленном протоколе (CIP™), таком как DeviceNet и Ethernet/IP, обозначает управление приводом с помощью объектов Net Ctrl и Net Ref профиля приводов переменного/постоянного тока ODVA. Подробные сведения — см. www.odva.org и следующие руководства: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Интерфейсный модуль DeviceNet FDNA-01</i> — руководство по эксплуатации (код англ. версии 3AFE68573360) и • <i>Интерфейсный модуль Ethernet FENA-01/-11/-21</i> — руководство по эксплуатации (код англ. версии 3AUA0000093568).
Параметр	Изменяемая пользователем действующая команда приводу или сигнал, измеряемый или вычисляемый приводом
ПЛК	Программируемый логический контроллер
PROFIBUS, PROFIBUS DP, PROFINET IO	Зарегистрированные товарные знаки компании PI - PROFIBUS & PROFINET International
R0, R1, ...	<i>Типоразмер (размер)</i>
RCD	Устройство дифференциальной защиты
Выпрямитель	Преобразует переменные ток и напряжение в постоянные ток и напряжение.
RFI	Радиочастотные помехи
SIL	Уровень полноты безопасности См. главу <i>Функция безопасного отключения крутящего момента</i> на стр. 191.
STO	Безопасное отключение крутящего момента. См. главу <i>Функция безопасного отключения крутящего момента</i> на стр. 191.



Описание принципа действия и аппаратных средств

Содержание настоящей главы

В настоящей главе приведено краткое описание принципа действия, компоновки, таблички с обозначением типа и сведения об обозначении типа привода. Также приведена общая схема силовых подключений и интерфейсов управления.

Принцип действия

Привод ACS580-01 предназначен для управления асинхронными двигателями переменного тока и синхронными двигателями с постоянными магнитами.

На рисунке ниже приведена упрощенная блок-схема привода.

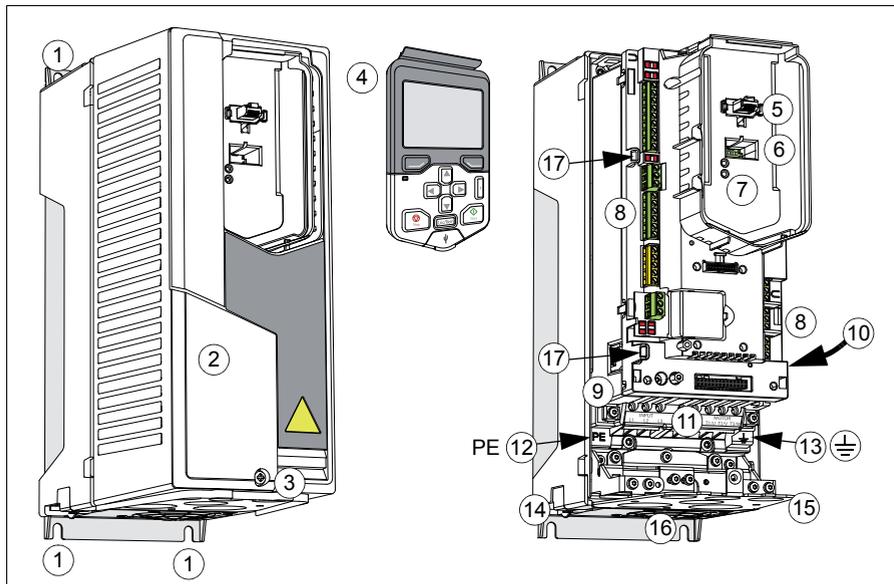


Компоновка

Типоразмеры R0...R3

Компоновка привода типоразмера R0 представлена на приведенном ниже рисунке. Конструкция приводов типоразмеров R1...R3 имеет некоторые различия.

R0



1	Точки крепления (4 шт.)
2	Крышка
3	Винт крышки
4	Интеллектуальная панель управления
5	Подключение панели управления
6	Подключение модуля конфигурирования CCA-01
7	Светодиодные индикаторы питания и неисправности. См. раздел Светодиоды на стр. 128.
8	Соединения входов/выходов. См. раздел Клеммы для подключения сигналов внешнего управления, типоразмеры R0...R3 на стр. 32.
9	Переключатель заземления варистора (VAR)

10	Переключатель заземления фильтра ЭМС (EMC). R0...R2: На правой стороне привода. R3: На передней стороне рядом с соединениями входов/выходов. См. Проверка совместимости с системами ИТ (незаземленные схемы) и системами TN с заземленной вершиной треугольника на стр. 75.
11	Подключение входного питания (L1, L2, L3), подключение электродвигателя (T1/U, T2/V, T3/W) и подключение тормоза (R-, R+/UDC+).
12	Подключение защитного заземления (PE) (линия питания)
13	Подключение заземления (электродвигатель)
14	Дополнительное подключение защитного заземления
15	Проходная пластина
16	Вентилятор
17	Крепления для стяжек кабелей ввода/вывода

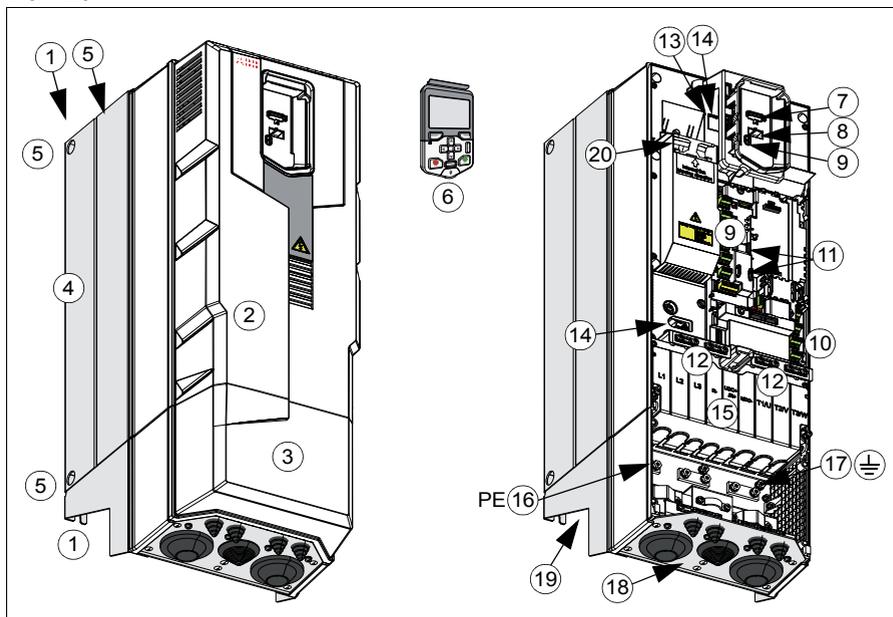
Типоразмер R5

Компоновка привода типоразмера R5 будет добавлена позже.

Типоразмеры R6...R9

Компоновка привода типоразмера R6 представлена на приведенном ниже рисунке. Конструкция приводов типоразмеров R7...R9 имеет некоторые различия.

R6...R9

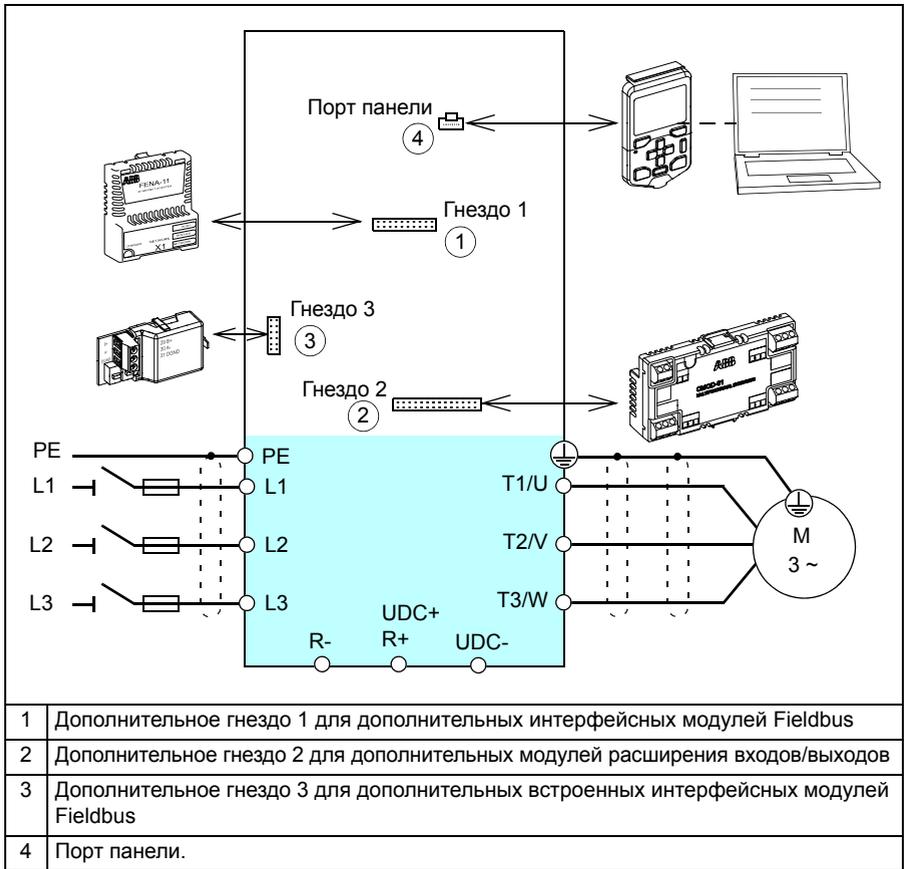


1	Точки крепления (2 сверху, 2 внизу основной части рамы, 2 сверху коробки для ввода кабелей)
2	Крышка
3	Коробка ввода кабелей
4	Радиатор
5	Подъемные отверстия (6 шт.)
6	Интеллектуальная панель управления
7	Подключение панели управления
8	Подключение модуля конфигурирования CCA-01
9	Светодиодные индикаторы питания и неисправности См. раздел Светодиоды на стр. 128.
10	Соединения входов/выходов. См. раздел Клеммы для подключения сигналов внешнего управления, типоразмеры R5...R9 на стр. 33.
11	Крепления для стяжек кабелей ввода/вывода
12	Хомуты для механической поддержки кабелей ввода/вывода

13	Винт заземления варистора (VAR), под платформой для монтажа панели управления
14	Два винта заземления фильтра ЭМС, один под платформой для монтажа панели управления и один слева над защитным кожухом. См. Проверка совместимости с системами IT (незаземленные схемы) и системами TN с заземленной вершиной треугольника на стр. 75.
15	Защитный кожух. Под кожухом: Подключение входного питания (L1, L2, L3), подключение электродвигателя (T1/U, T2/V, T3/W), подключение тормоза (R-, R+/UDC+), а также подключение постоянного тока (UDC+, UDC-).
16	Подключение защитного заземления (PE) (линия питания)
17	Подключение заземления (электродвигатель)
18	Проходная пластина
19	Один основной вентилятор (R6...R8), два основных вентилятора (R9) снизу
20	Вспомогательный вентилятор

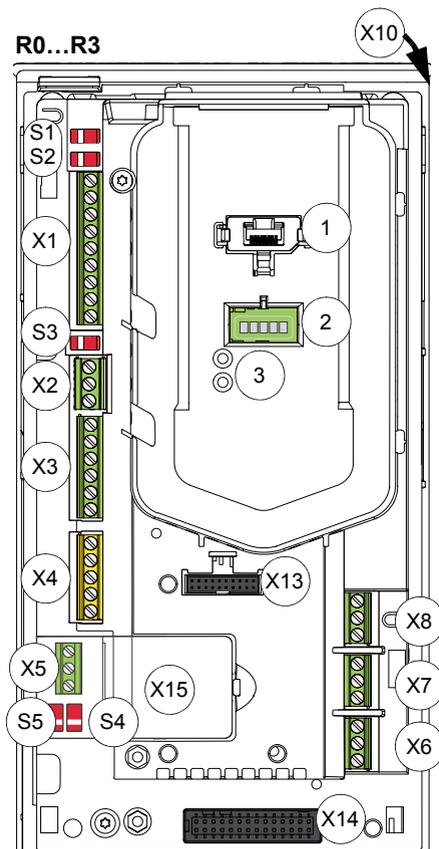
Обзор разъемов питания и управления

На приведенной ниже логической схеме показаны подключения силовых цепей и интерфейсы управления привода.



Клеммы для подключения сигналов внешнего управления, типоразмеры R0...R3

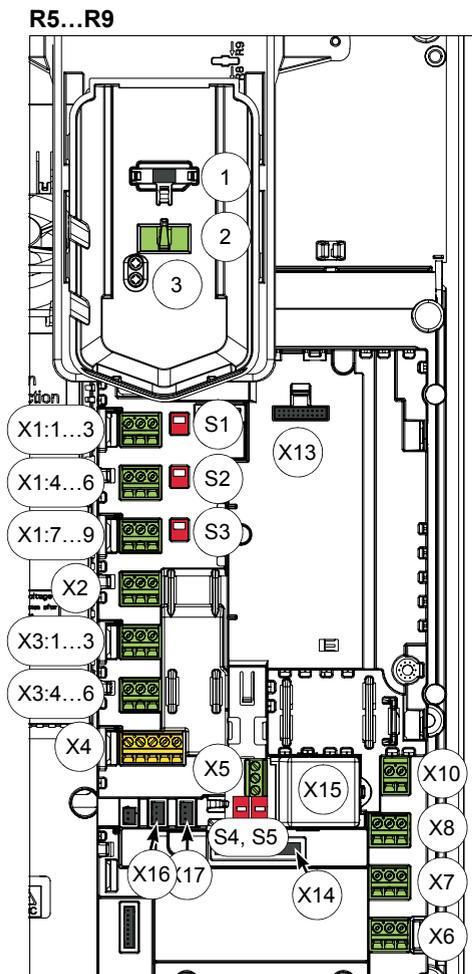
Ниже показано расположение клемм подключения внешнего блока управления для типоразмера R0. Расположение клемм для подключения внешнего блока управления идентично в типоразмерах R0...R3, однако расположение блока управления с клеммами отличается у типоразмера R3.



	Описание
X1	Аналоговые входы и выходы
X2	Выход вспомогат. напряжения
X3	Программируемые цифровые входы
X4	Разъем сигнала безопасного отключения крутящего момента
X5	Подключение ко встроенному интерфейсному модулю EIA-485 шины Fieldbus (устанавливается в дополнительное гнездо 3)
X6	Релейный выход 1
X7	Релейный выход 2
X8	Релейный выход 3
X10	Подключение внутреннего вентилятора (IP55)
X13	Дополнительное гнездо 1 (для интерфейсных модулей Fieldbus)
X14	Дополнительное гнездо 2 (для модулей расширения входов/выходов)
X15	Дополнительное гнездо 3 (для встроенных интерфейсных модулей EIA-485 шины Fieldbus)
S1, S2	Переключатели режима напряжение/ток для аналогового входа 1 (S1) и аналогового входа 2 (S2), см. раздел Переключатели на стр. 98.
S3	Переключатели режима "напряжение/ток" для аналогового выхода 1, см. раздел Переключатели на стр. 98.
S4, S5	Выключатель оконечной нагрузки (S4), выключатель резистора смещения (S5), см. раздел Переключатели на стр. 98
1	Порт панели (подключение панели управления)
2	Подключение модуля конфигурирования. Данный разъем используется с интерфейсным модулем конфигурирования ССА-01.
3	Светодиодные индикаторы питания и неисправности См. раздел Светодиоды на стр. 128.

■ Клеммы для подключения сигналов внешнего управления, типоразмеры R5...R9

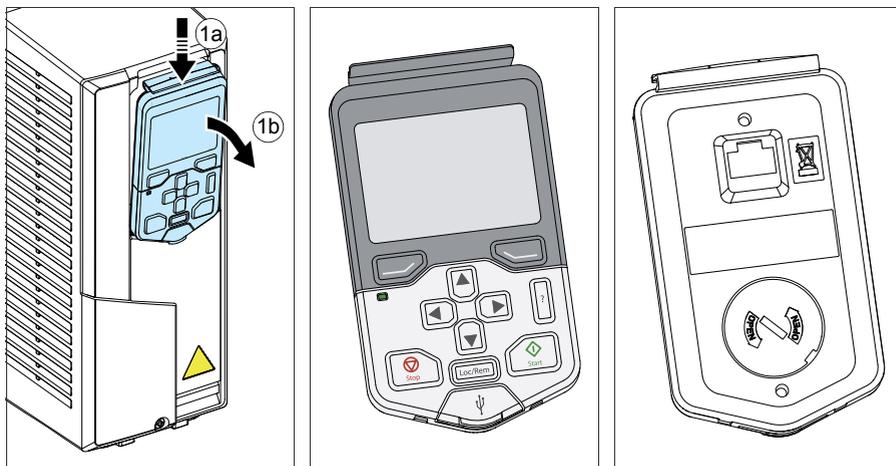
Ниже показано расположение клемм для подключения внешнего блока управления на приводах типоразмеров R5...R9.



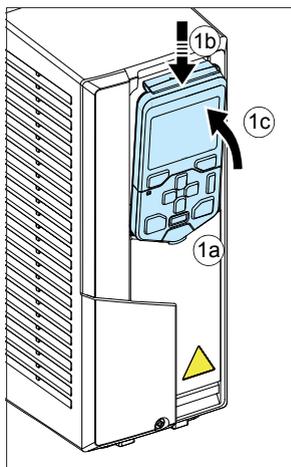
	Описание
X1	Аналоговые входы и выходы
X2	Выход вспомогат. напряжения
X3	Цифровые входы
X4	Разъем сигнала безопасного отключения крутящего момента
X5	Подключение ко встроенному интерфейсному модулю EIA-485 шины Fieldbus (устанавливается в дополнительное гнездо 3)
X6	Релейный выход 1
X7	Релейный выход 2
X8	Релейный выход 3
X10	Подключение внешнего питания 24 В перем./пост. тока
X13	Дополнительное гнездо 1 (для интерфейсных модулей Fieldbus)
X14	Дополнительное гнездо 2 (для модулей расширения входов/выходов)
X15	Дополнительное гнездо 3 (для встроенных интерфейсных модулей EIA-485 шины Fieldbus)
X16	Подключение внутреннего вентилятора 1
X17	Подключение внутреннего вентилятора 2
S1, S2	Переключатели режима напряжение/ток для аналогового входа 1 (S1) и аналогового входа 2 (S2), см. раздел Переключатели на стр. 98.
S3	Переключатели режима "напряжение/ток" для аналогового выхода 1, см. раздел Переключатели на стр. 98.
S4, S5	Выключатель оконечной нагрузки (S4), выключатель резистора смещения (S5), см. раздел Переключатели на стр. 98
1	Порт панели (подключение панели управления)
2	Подключение модуля конфигурирования. Данный разъем используется с интерфейсным модулем конфигурирования CCA-01.
3	Светодиодные индикаторы питания и неисправности См. раздел Светодиоды на стр. 128.

Панель управления

Для снятия панели управления нажмите на фиксатор сверху (1а) и потяните ее вперед с верхнего края (1b).



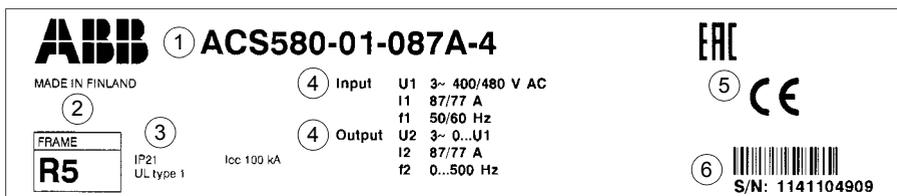
Для установки ранее снятой панели управления поставьте низ контейнера в положение (1а), нажмите на фиксатор сверху (1а) и вставьте панель управления внутрь с верхнего края (1с).



Относительно использования панели управления см. *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097) и *ACS-AP-X assistant control panels user's manual* (код английской версии 3AUA0000085685).

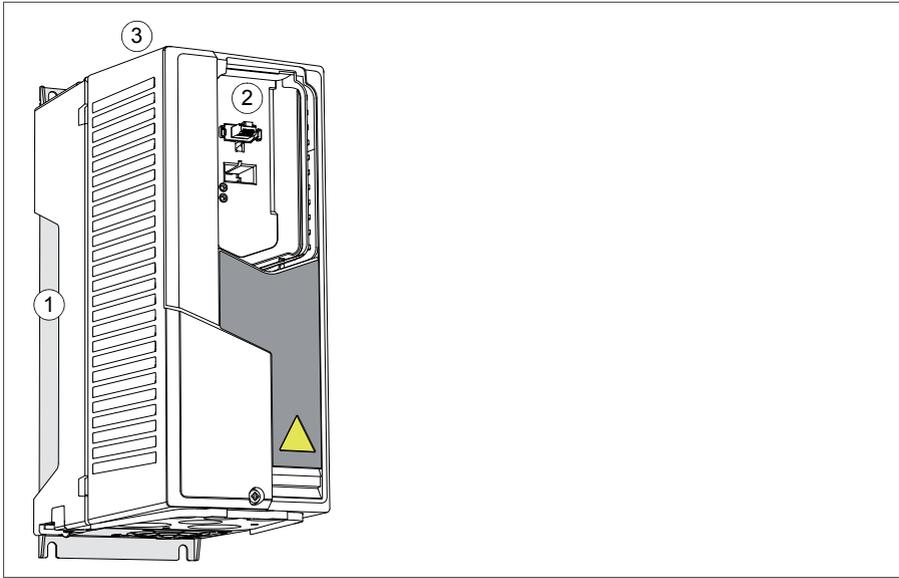
Табличка с обозначением типа

Табличка с обозначением типа содержит номинальные характеристики по стандартам IEC и NEMA, соответствующие маркировки, обозначение типа и серийный номер, что обеспечивает идентификацию каждого привода. Табличка с обозначением типа расположена на левой стороне привода, см. раздел [Расположение табличек на приводе](#). Ниже изображен пример идентификационной таблички.



№	Описание
1	Обозначение типа см. в разделе Код обозначения типа на стр. 37.
2	Типоразмер (размер)
3	Класс защиты
4	Номинальные значения в диапазоне напряжений питания см. в разделе Номинальные характеристики на стр. 132.
5	Действующие маркировочные знаки
6	S/N: Серийный номер в формате МYYWWXXXX, где М: Изготовитель YY: 13, 14, 15, ... для 2013, 2014, 2015, ... WW: 01, 02, 03, ... для 1 недели, 2 недели, 3 недели, ... XXXXX: Целое число, отсчет которого каждую неделю начинается с 0001

■ Расположение табличек на приводе

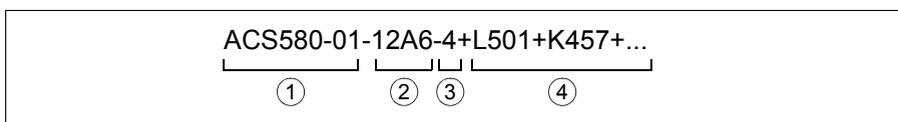


1	<p>ABB MADE IN FINLAND</p> <p>ACS580-01-087A-4</p> <p>Input U1 3- 400/480 V AC I1 87/77 A f1 50/60 Hz</p> <p>Output U2 3- 0..U1 I2 87/77 A f2 0...500 Hz</p> <p>FRAME R5 IP21 UL type 1 Icc 100 kA</p> <p>EAC CE</p> <p> S/N: 1141104909</p>	
2	<p>ACS580-01-087A-4 S/N: 1141104909 SW v1.22</p>	
3	<p>U1 3- 400/480 V AC I2 87/77 A Pn 45 kW/60 hp</p> <p>ACS580-01-087A-4  S/N: 1141104909</p>	

Код обозначения типа

Код обозначения типа содержит информацию о параметрах и конфигурации привода. Код обозначения типа приведен на табличке с обозначением типа, закрепленной на приводе. Первые цифры слева обозначают базовую конфигурацию, например, ACS580-01-12A6-5. Затем указываются дополнительные устройства, отделяемые знаками плюс, например, +L501. Ниже перечислены основные варианты. Некоторые из них предусмотрены не для всех типов приводов.

Дополнительные сведения см. в документе *ACS580 Ordering information* (ЗАХД10000081909), доступном через сеть Интернет; см. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.



	КОД	ОПИСАНИЕ
	Базовые коды	
①	ACS580	Серия изделий
	01	Если дополнительные устройства не выбраны: Настенное крепление, IP21 (UL тип 1), интеллектуальная панель управления с портом USB, дроссель, фильтр EMC C2 (внутренний фильтр ЭМС), безопасное отключение крутящего момента, тормозной прерыватель для типоразмеров R0, R1, R2, R3, платы с покрытием, кабельный ввод снизу, коробки для ввода кабелей или пластина для кабелепровода с кабельными вводами, краткие руководства на стандартном наборе языков, а также интернет-ссылки на базовую компьютерную программу и последние версии руководств.
②	Типоразмер	
	xxxx	См. таблицу номинальных характеристик, стр. 132
③	Номинальное напряжение	
	4	380...480 В
④	Коды дополнительных устройств (коды "плюс")	
	Панель управления и дополнительные устройства	
	J400	ACS-AP-S – Интеллектуальная панель управления (в стандартной комплектации)
	J425	ACS-AP-I – Интеллектуальная панель управления
	J424	CDUM-01 – Пустая крышка панели управления (панель управления отсутствует).
	K450	CDPI-01 – Интерфейсный модуль шины панели

КОД	ОПИСАНИЕ
Ввод/вывод (имеется одно гнездо для модулей расширения ввода/вывода)	
L501	CMOD-01 – Модуль расширения для внешнего питания 24 В перем./пост. тока и расширения цифровых входов/выходов (2×RO и 1×DO)
L523	CMOD-02 – Модуль расширения для внешнего питания 24 В перем./пост. тока и изолированного интерфейса PTC
L512	CHDI-01 – Модуль расширения цифрового ввода 115/230 В (6×DI и 2×RO)
Интерфейсные модули Fieldbus	
K454	FPBA-01 PROFIBUS DP
K457	FCAN-01 CANopen
K451	FDNA-01 DeviceNet™
K474	FENA-11 Ethernet (EtherNet/IP™, Modbus/TCP, PROFINET)
K469	FECA-01 EtherCAT
K458	FSCA-01 Modbus/RTU
K470	FEPL-02 Ethernet POWERLINK
K462	FCNA-01 ControlNet™
K475	FENA-21 2-портовый Ethernet (EtherNet/IP™, Modbus/TCP, PROFINET)
Встроенная шина Fieldbus	
	CEIA-01 Встроенный интерфейсный модуль Modbus RTU, EIA-485 (в стандартной комплектации)
Конструктивное исполнение	
B056	IP55 (UL тип 12). Заводское исполнение, модернизация невозможна.
H358	Пластина кабелепровода, без отверстий. До типоразмера R3.
Полный комплект печатных руководств на выбранном языке. Примечание. Поставляемый комплект руководств может содержать руководства на английском языке, если они не переведены на требуемый язык.	
R700	Английский
R701	Немецкий
R702	Итальянский
R703	Голландский
R704	Датский
R705	Шведский
R706	Финский
R707	Французский
R708	Испанский
R709	Португальский
R711	Русский
R712	Китайский
R714	Турецкий

4

Механический монтаж

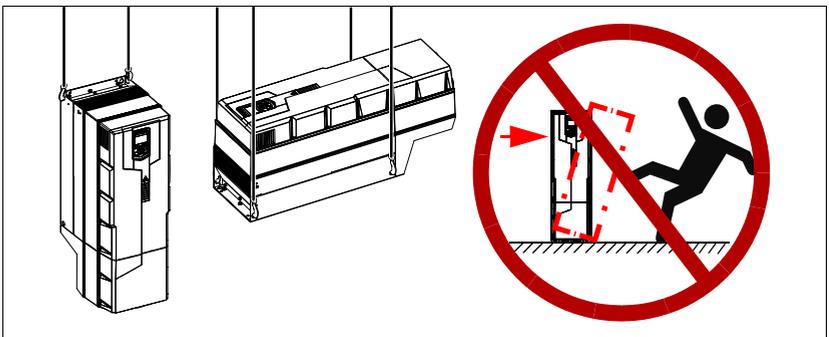
Содержание настоящей главы

В настоящей главе приведены сведения о проверке монтажной площадки, распаковке, проверке комплекта поставки и механическом монтаже привода.

Техника безопасности



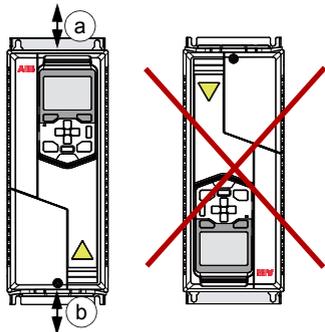
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Типоразмеры R6...R9: Поднимите привод с помощью подъемного устройства. Используйте подъемные проушины на приводе. Не наклоняйте привод. **Привод имеет большой вес, и его центр тяжести расположен высоко. Опрокидывание привода может привести к травме.**



Проверка монтажной площадки

Привод должен монтироваться на стену. Существует три варианта монтажа привода:

- вертикально отдельно. Не устанавливать в перевернутом положении.

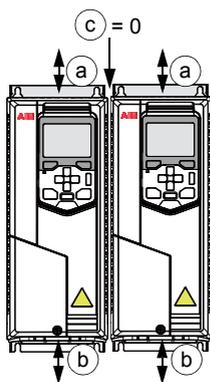


Типо-размер	Вертикальная установка – Свободное пространство	
	Сверху (a)	Снизу (b) ¹⁾
	мм	мм
R0	200	200
R1	200	200
R2	200	200
R3	200	200
R5	200	300
R6	200	300
R7	200	300
R8	200	300
R9	200	300

ЗАХD00000586715.xls F

- ¹⁾ Свободное пространство снизу измеряется от вентилятора, а не от коробки для ввода кабелей, используемой в приводах типоразмера R5...R9.

- вертикально рядом.

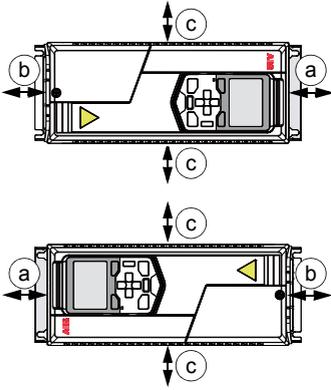


Типо-размер	Вертикальная установка рядом – Свободное пространство		
	Сверху (a)	Снизу (b) ¹⁾	Между (c)
	мм	мм	мм
R0	200	200	0
R1	200	200	0
R2	200	200	0
R3	200	200	0
R5	200	300	0
R6	200	300	0
R7	200	300	0
R8	200	300	0
R9	200	300	0

ЗАХD00000586715.xls F

- ¹⁾ Свободное пространство снизу измеряется от вентилятора, а не от коробки для ввода кабелей, используемой в приводах типоразмера R5...R9.

- горизонтально отдельно.



Типоразмер	Горизонтальная установка – Свободное пространство		
	Сверху (a)	Снизу (b) ¹⁾	Сбоку (c)
	мм	мм	мм
R0	TBA	TBA	TBA
R1	TBA	TBA	TBA
R2	TBA	TBA	TBA
R3	TBA	TBA	TBA
R5	TBA	TBA	TBA
R6	TBA	TBA	TBA
R7	TBA	TBA	TBA
R8	TBA	TBA	TBA
R9	TBA	TBA	TBA

3AXD00000586715.xls F

- ¹⁾ Свободное пространство снизу измеряется от вентилятора, а не от коробки для ввода кабелей, используемой в приводах типоразмера R5...R9.

Убедитесь в соответствии монтажной площадки требованиям, изложенным ниже.

- Монтажная площадка достаточно вентилируется или охлаждается, чтобы удалять все тепло, выделяемое приводом. См. раздел [Потери, данные контура охлаждения, шум](#) на стр. 144.
- Условия эксплуатации привода соответствуют указанным в разделе [Условия окружающей среды](#) на стр. 157.
- Стена вертикальная (с минимально возможным отклонением), из негорючего материала и достаточно прочная, чтобы выдержать вес привода, см. раздел [Основные размеры, вес и требуемое свободное пространство](#) на стр. 142.
- Пол под приводом выполнен из негорючего материала.
- Сверху и снизу привода предусмотрено достаточное пространство для потока охлаждающего воздуха, ремонта и технического обслуживания; см. таблицы с требуемым свободным пространством для различных положений установки на стр. 40 (или стр. 142).

Необходимые инструменты

Для механического монтажа привода требуется следующий инструмент:

- дрель с подходящими сверлами
- отвертка и/или гаечный ключ с набором подходящих наконечников (в соответствии с используемым крепежом).
- рулетка, если не предполагается использовать поставляемый монтажный шаблон.

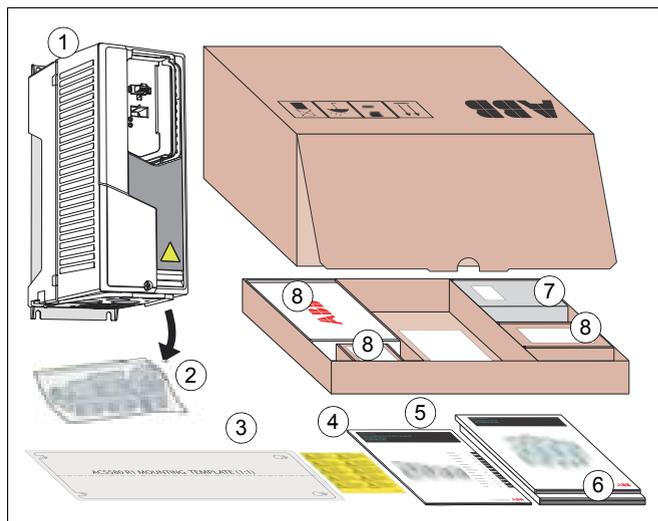
Перемещение привода

Типоразмеры R5...R9: Для перемещения привода в транспортировочной упаковке на место установки используйте грузовую тележку.



Распаковка и проверка комплектности, типоразмеры R0...R3

На рисунке ниже показано содержимое упаковки привода. Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии повреждений. Ознакомьтесь с данными на табличке с обозначением типа привода и убедитесь, что используется привод соответствующего типа. См. раздел [Табличка с обозначением типа](#) на стр. 35.

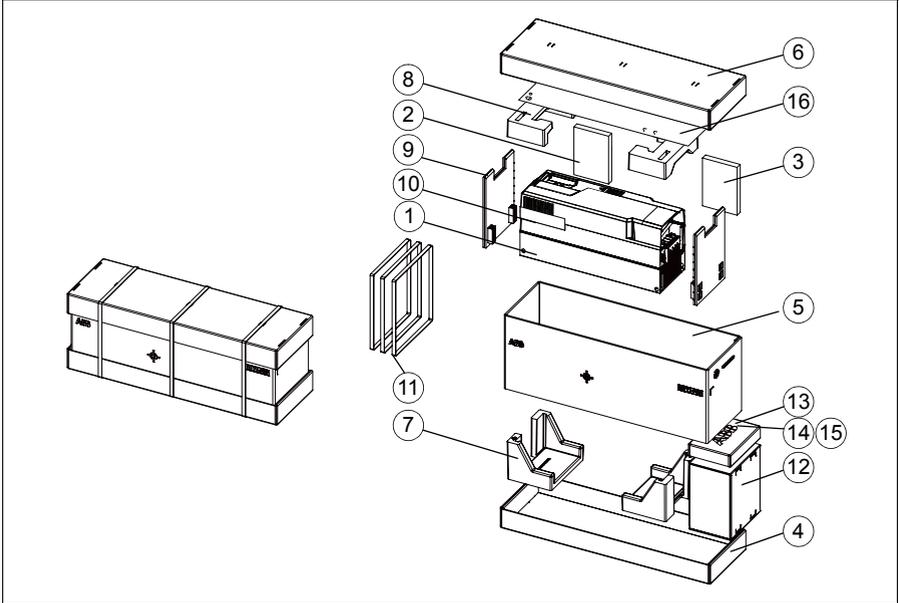


1	Привод (показан типоразмер R1)
2	Монтажные принадлежности в пластиковых пакетах, под крышкой привода
3	Монтажный шаблон
4	Многоязычные наклейки с предупреждением об остаточном напряжении
5	Многоязычные руководства по монтажу и вводу в эксплуатацию

6	Руководство по эксплуатации (если заказано с помощью дополнительного кода "плюс")
7	Панель управления, выбранная в заказе (в отдельной упаковке)
8	Возможные дополнительные компоненты в отдельных упаковках, если они были заказаны с помощью дополнительного кода "плюс", например, +K457 (FCAN-01 – интерфейсный модуль CANopen)

Распаковка и проверка комплектности, типоразмер R5

На рисунке ниже показано расположение компонентов в транспортировочной упаковке. Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии повреждений. Ознакомьтесь с данными на табличке с обозначением типа привода и убедитесь, что используется привод соответствующего типа. См. раздел [Табличка с обозначением типа](#) на стр. 35.



1	Привод с дополнительными устройствами, смонтированными на заводе-изготовителе.
2	Многоязычные краткие руководства по монтажу и вводу в эксплуатацию, многоязычная наклейка с предупреждением об остаточных напряжениях
3	Руководство по эксплуатации (если заказано с помощью дополнительного кода "плюс")
4	Картонный поддон
5	Картонная обойма
6	Картонная верхняя крышка
7, 8	Прокладки
9	Картонная опора

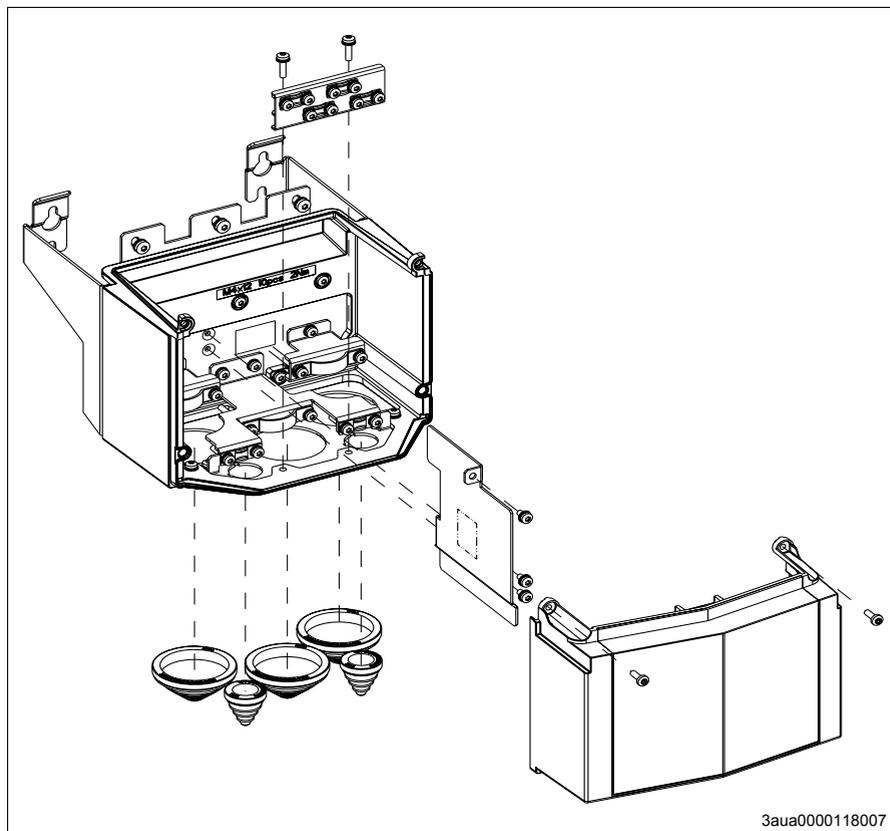
10	Удерживающая лента
11	Полиэтиленовые ленты
12	Упаковка коробки ввода кабелей
13	Лоток для дополнительных компонентов
14	Панель управления, выбранная в заказе (в отдельной упаковке) в лотке для дополнительных компонентов
15	Возможные дополнительные компоненты в отдельных упаковках, если они были заказаны с помощью дополнительного кода "плюс", например, +K457 (FCAN-01 – интерфейсный модуль CANopen) в лотке для дополнительных компонентов
16	Монтажный шаблон

Действия по распаковке:

- Разрежьте ленты (11).
- Снимите верхнюю картонную крышку (6) и удалите прокладки (7, 8).
- Поднимите картонную обойму (5).
- Поднимите привод.

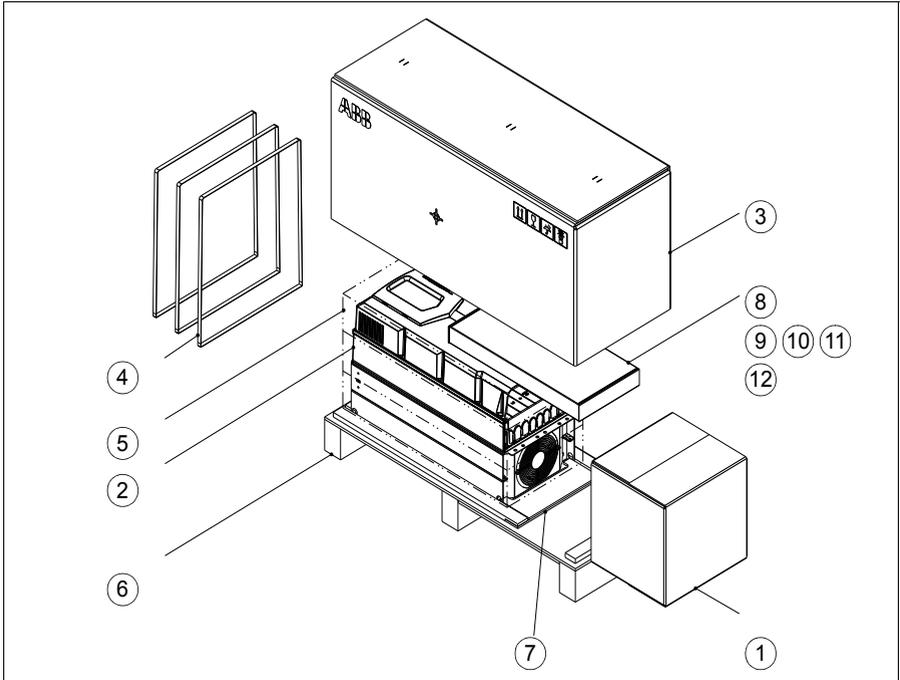
■ Коробка ввода кабелей, типоразмер R5

На данном рисунке показано содержимое упаковки коробки ввода кабелей. В комплект также входит сборочный чертеж, показывающий процедуру монтажа коробки ввода кабелей на раму приводного модуля.



Распаковка и проверка комплектности, типоразмеры R6...R9

На рисунке ниже показано расположение компонентов в транспортировочной упаковке. Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии повреждений. Ознакомьтесь с данными на табличке с обозначением типа привода и убедитесь, что используется привод соответствующего типа. См. раздел [Табличка с обозначением типа](#) на стр. 35.

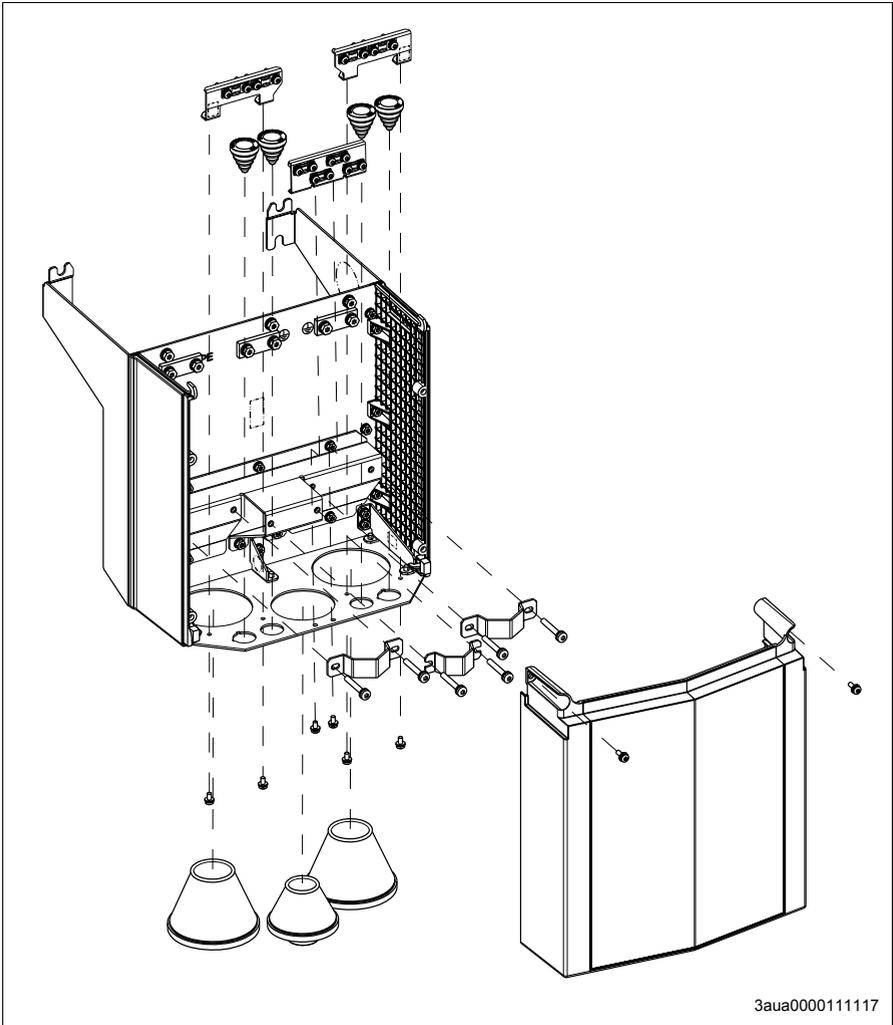


1	Коробка ввода кабелей. Полки заземления кабелей питания и управления в пластиковом пакете, сборочный чертеж.
2	Привод с дополнительными устройствами, смонтированными на заводе-изготовителе.
3	Картонная коробка
4	Ленты
5	Антикоррозийный пакет
6	Палета
7	Стопор
8	Лоток для дополнительных компонентов

9	В лотке для дополнительных компонентов <ul style="list-style-type: none"> • Многоязычные руководства по монтажу и вводу в эксплуатацию • Руководство по эксплуатации (если заказано с помощью дополнительного кода "плюс") • Многоязычные наклейки с предупреждением об остаточном напряжении
10	Панель управления, выбранная в заказе (в отдельной упаковке) в лотке для дополнительных компонентов
11	Возможные дополнительные компоненты в отдельных упаковках, если они были заказаны с помощью дополнительного кода "плюс", например, +K457 (FCAN-01 – интерфейсный модуль CANopen) в лотке для дополнительных компонентов
12	Монтажный шаблон сверху лотка для дополнительных компонентов

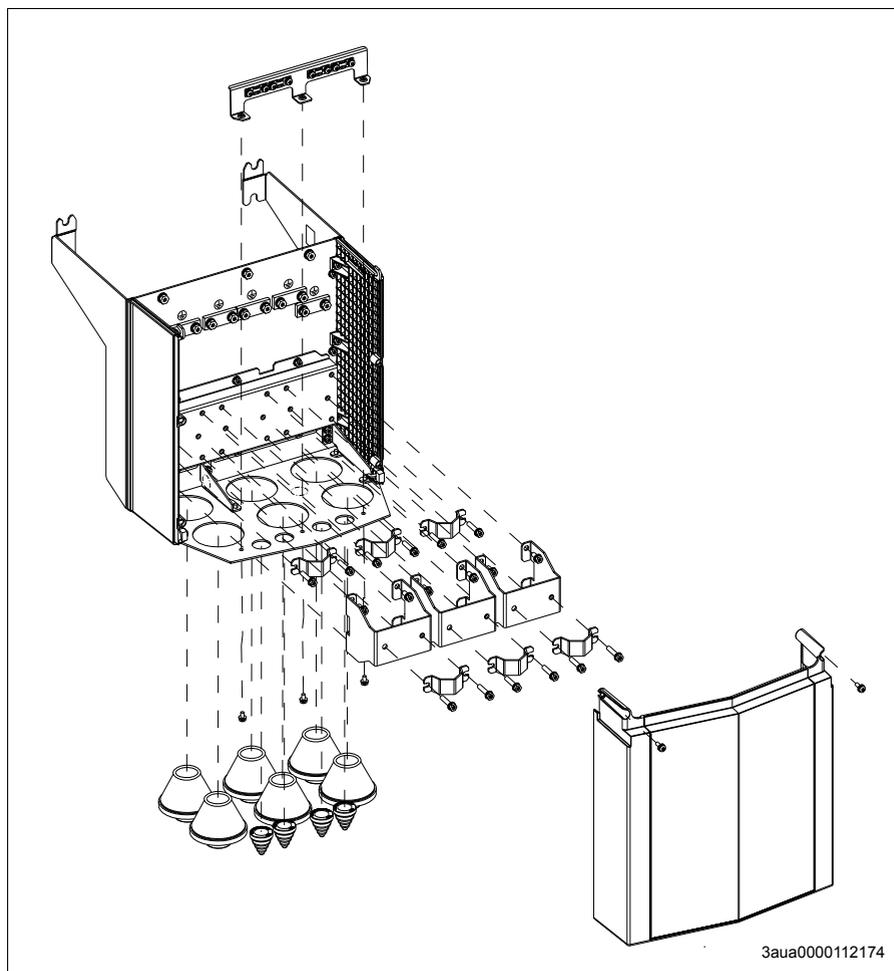
Коробка ввода кабелей, типоразмер R7

На данном рисунке показано содержимое упаковки коробки ввода кабелей. В комплект также входит сборочный чертеж, показывающий процедуру монтажа коробки ввода кабелей на раму привода.



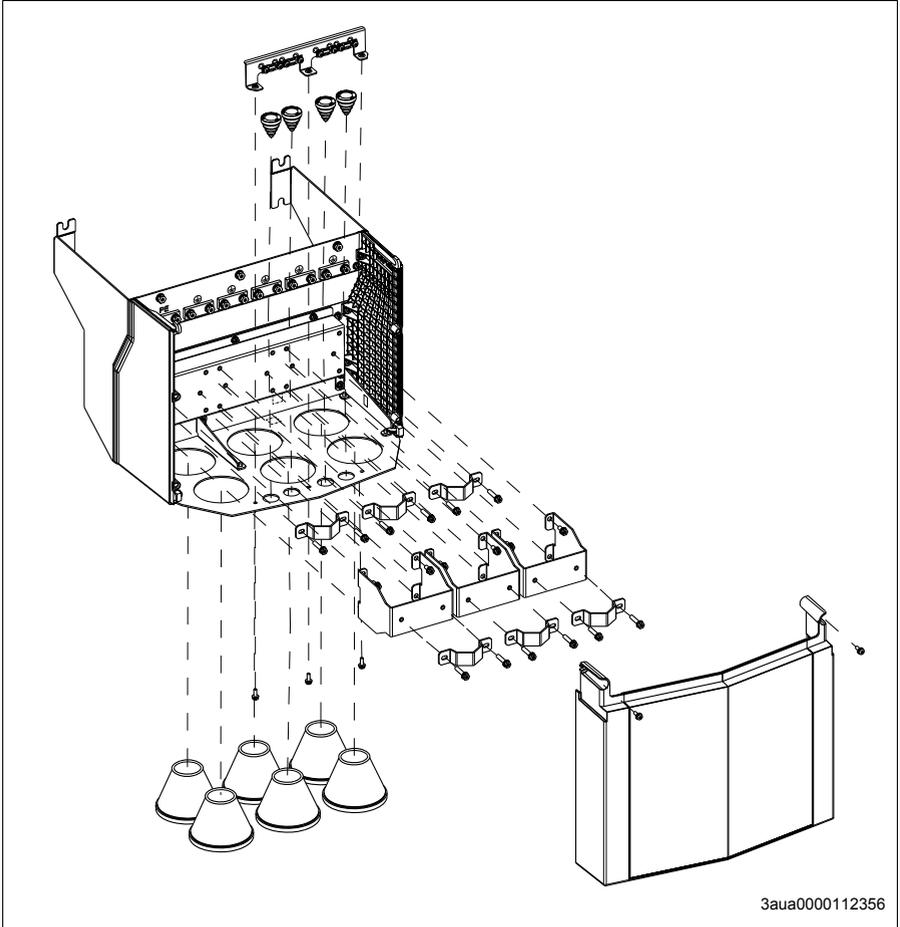
Коробка ввода кабелей, типоразмер R8

На данном рисунке показано содержимое упаковки коробки ввода кабелей. В комплект также входит сборочный чертеж, показывающий процедуру монтажа коробки ввода кабелей на раму привода.



Коробка ввода кабелей, типоразмер R9

На данном рисунке показано содержимое упаковки коробки ввода кабелей. В комплект также входит сборочный чертеж, показывающий процедуру монтажа коробки ввода кабелей на раму привода.

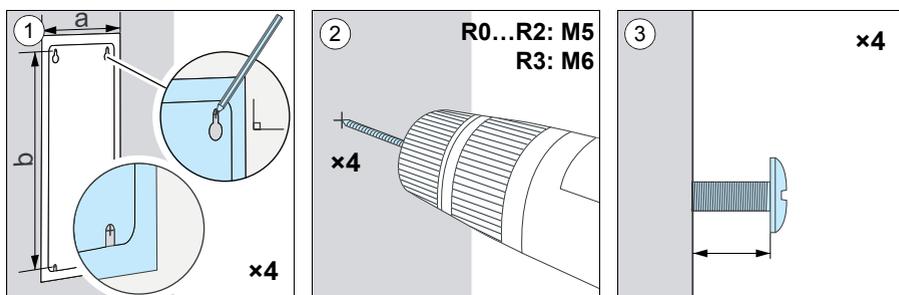


Монтаж привода

■ Вертикальная установка привода, типоразмеры R0...R3

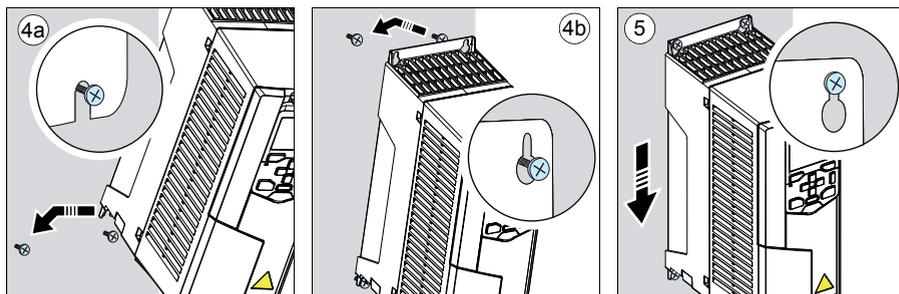
На данном рисунке в качестве примера показан привод типоразмера R0.

1. Отметьте положение отверстий, пользуясь монтажным шаблоном, приложенным в упаковке. Не оставляйте монтажный шаблон под приводом. Габаритные размеры привода и расположение отверстий показаны также на чертежах в главе [Габаритные чертежи](#) на стр. 165.
2. Просверлите монтажные отверстия.
3. Вставьте винты или болты в крепежные отверстия.



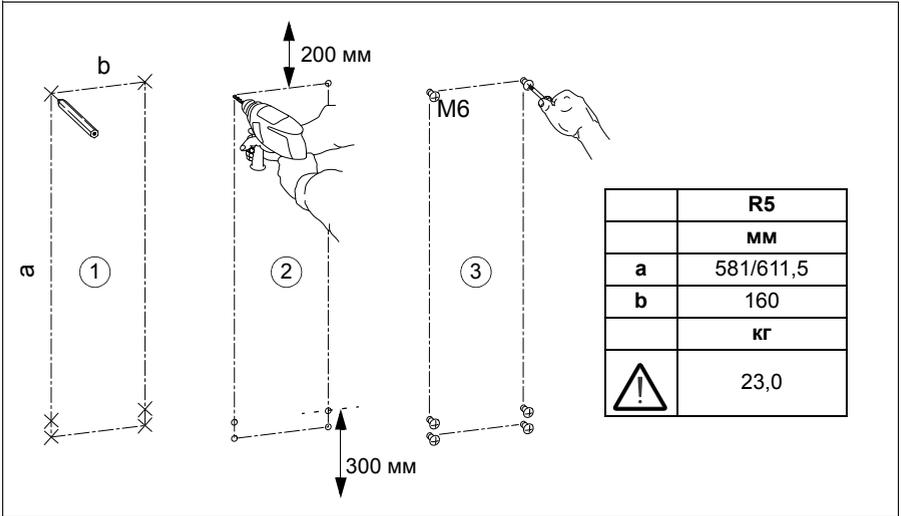
	R0	R1	R2	R3
	мм	мм	мм	мм
a	98	98	98	160
b	317	317	417	473
Вес	кг	кг	кг	кг
	4,47	4,57	7,54	14,86

4. Повесьте привод на закрепленных в стене винтах.
5. Надежно затяните винты в стене.

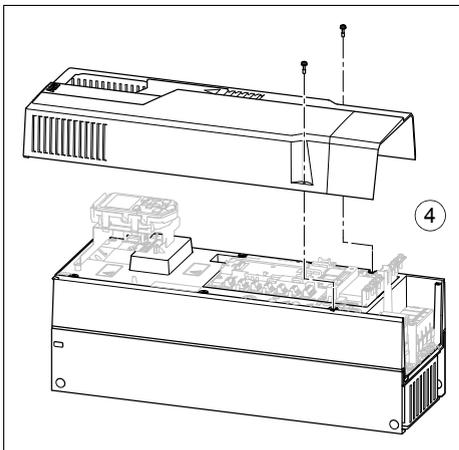


■ Вертикальная установка привода, типоразмер R5

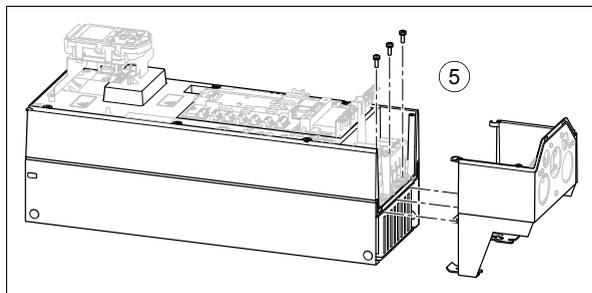
1. Отметьте положение отверстий, пользуясь монтажным шаблоном, приложенным в упаковке. Не оставляйте монтажный шаблон под приводом. Габаритные размеры привода и расположение отверстий показаны также на чертежах в главе *Габаритные чертежи* на стр. 165.
2. Просверлите монтажные отверстия.
3. Вставьте винты или болты в крепежные отверстия.



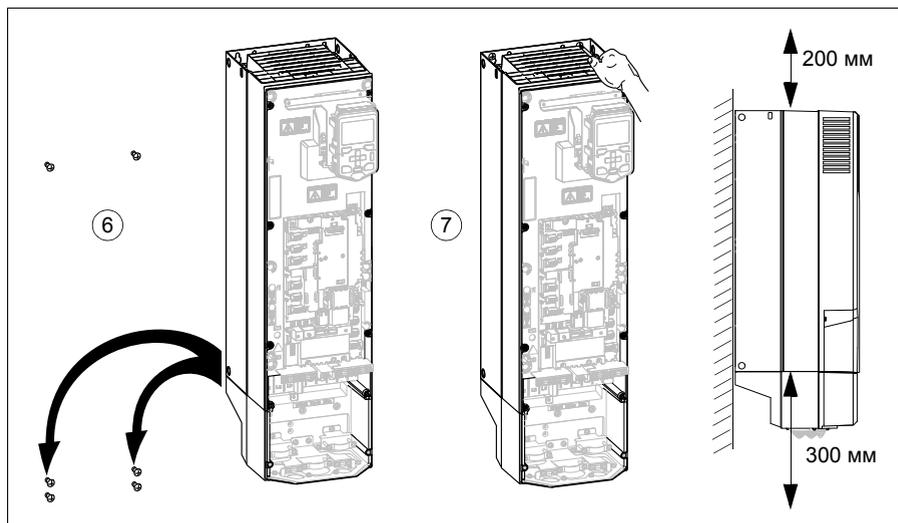
4. Удалите переднюю крышку: Снимите крепежные винты, сместите крышку к верхней стороне и поднимите.



- Прикрепите коробку ввода кабелей к раме привода. Поднимите коробку к раме привода и затяните винты коробки.



- Повесьте привод (без крышки) на закрепленных в стене винтах. Для подъема используйте помощь другого человека или подъемное устройство, поскольку привод тяжелый.
- Надежно затяните винты в стене.

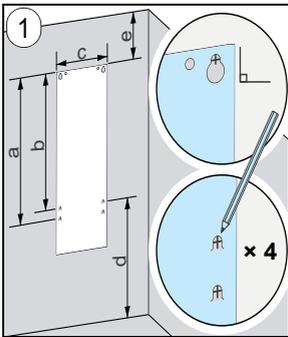


■ Вертикальная установка привода, типоразмеры R6...R9

1. Отметьте положение шести крепежных отверстий, пользуясь монтажным шаблоном, приложенным в упаковке. Не оставляйте монтажный шаблон под приводом.

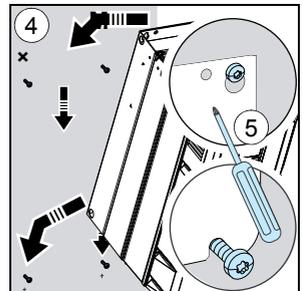
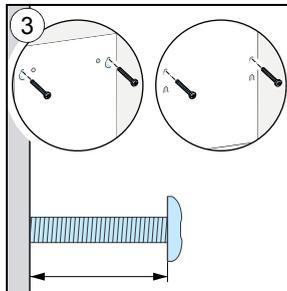
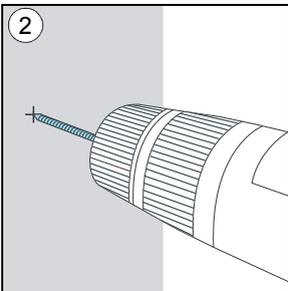
Габаритные размеры привода и расположение отверстий показаны также на чертежах в главе [Габаритные чертежи](#) на стр. 165.

Примечание. Для присоединения нижней части привода можно использовать только два винта вместо четырех.

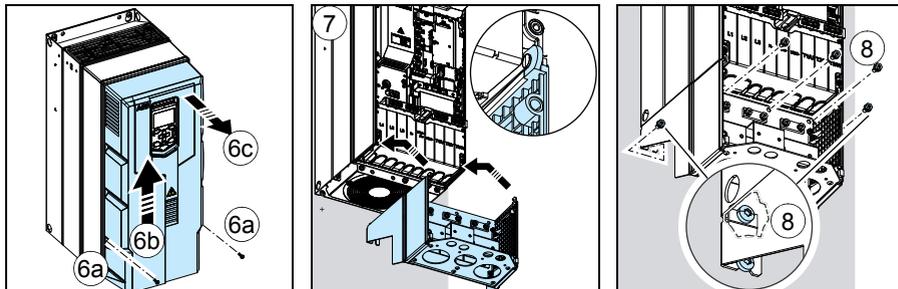


	R6	R7	R8	R9
	ММ	ММ	ММ	ММ
a	571	623	701	718
b	531	583	658	658
c	213	245	263	345
d	300	300	300	300
e	200	200	200	200
	КГ	КГ	КГ	КГ
	45	55	70	98

2. Просверлите монтажные отверстия.
3. Вставьте винты или болты в крепежные отверстия.
4. Повесьте привод на закрепленных в стене винтах. Для подъема используйте помощь другого человека, поскольку привод тяжелый.
5. Надежно затяните винты в стене.



6. Удалите переднюю крышку: Снимите крепежные винты (а), сместите крышку к верхней стороне (b) и поднимите (c).
7. Прикрепите коробку ввода кабелей к раме привода.
8. Затяните винты коробки: два сверху и четыре снизу.



■ Установка привода вертикально рядом

Установите привод в соответствии с шагами, указанными в соответствующем разделе [Вертикальная установка привода, типоразмеры R0...R3](#) (стр. 50), [Вертикальная установка привода, типоразмер R5](#) (стр. 51) или [Вертикальная установка привода, типоразмеры R6...R9](#) (стр. 53).

■ Вертикальная установка привода

 Установите привод в соответствии с шагами, указанными в соответствующем разделе [Вертикальная установка привода, типоразмеры R0...R3](#) (стр. 50), [Вертикальная установка привода, типоразмер R5](#) (стр. 51) или [Вертикальная установка привода, типоразмеры R6...R9](#) (стр. 53). Привод может быть установлен либо левой, либо правой стороной вверх.

Примечание. Не допускается установка одного привода непосредственно над другим.

Монтаж на фланцах

Инструкции по монтажу на фланцах предоставляются вместе с комплектом для монтажа на фланцах: *Flange mounting quick guide for frames R6 to R9* (код английской версии 3AXD50000019099). Дополнительную информацию по монтажу на фланцах см. в *Flange mounting supplement* (код английской версии 3AXD50000019100).

5

Планирование электрического монтажа

Содержание настоящей главы

Эта глава содержит сведения о планировании электрического монтажа привода, например, о проверке совместимости двигателя и привода, выборе кабелей, средств защиты и трассировки кабелей.

Примечание. Монтаж всегда следует планировать и выполнять в соответствии с местными законами и нормами. Корпорация АВВ не принимает на себя никаких обязательств в случае выполнения монтажа с нарушением местного законодательства и/или других норм и правил. Кроме того, пренебрежение рекомендациями корпорации АВВ может стать причиной возникновения неисправностей привода, на которые не распространяется гарантия изготовителя.

Выбор устройства отключения электропитания

Установите входное разъединяющее устройство с ручным управлением между источником питания переменного тока и приводом. Разъединяющее устройство должно обеспечивать блокировку в разомкнутом положении для проведения монтажных работ и технического обслуживания.

■ Европейский союз

Для выполнения требований директив Европейского союза в соответствии со стандартом EN60204-1, Безопасность механического оборудования допускается применение разъединяющего устройства одного из следующих типов:

- выключатель-разъединитель, категория применения AC-23В (EN 60947-3);
 - разъединитель с дополнительным контактом, который в любых обстоятельствах обеспечивает размыкание коммутационных устройств в цепи нагрузки перед размыканием главных контактов разъединителя (EN 60947-3);
 - автоматический выключатель, обеспечивающий разъединение в соответствии со стандартом EN 60947-2.
-

■ Другие регионы

Разъединяющее устройство должно удовлетворять действующим местным требованиям техники безопасности.

Проверка совместимости двигателя и привода

Данный привод может использоваться для управления асинхронными двигателями переменного тока и синхронными двигателями с постоянными магнитами. К приводу могут быть одновременно подключены несколько асинхронных двигателей, но только один двигатель с постоянными магнитами.

Пользуясь таблицей номинальных характеристик в разделе [Номинальные характеристики](#) на стр. 132, убедитесь, что асинхронный двигатель и привод совместимы. В таблице приведены значения мощности типового двигателя для каждой модели привода.

Выбор силовых кабелей

■ Общие правила

Выбор кабеля питания и кабеля двигателя **должен производиться в соответствии с местными нормами и правилами.**

- Входной кабель питания и кабель двигателя должны иметь соответствующую нагрузочную способность по току. Сведения о номинальных токах см. в разделе [Номинальные характеристики \(стр. 132\)](#).
- Кабель должен быть рассчитан на температуру не менее 70 °С в режиме длительной работы. Для США см. [Дополнительные требования для США](#), стр. 60.
- Провода защитного заземления (PE) должны иметь достаточную проводимость, см. таблицу на стр. 57.
- Кабель, рассчитанный на напряжение 600 В~, допускается применять при напряжениях до 500 В~.

Для соблюдения требований маркировки SE используйте один из утвержденных типов кабеля, указанных в разделе [Рекомендуемые типы силовых кабелей](#) на стр. 59.

Симметричный экранированный кабель обеспечивает меньший уровень электромагнитного излучения всей приводной системы, меньшую нагрузку на изоляцию двигателя, меньшие подшипниковые токи и меньший износ подшипников.

Защитный проводник обязательно должен иметь достаточную проводимость. В приведенной ниже таблице указано минимальное сечение защитного проводника в зависимости от размера фазных проводников в соответствии со

стандартом IEC 61439-1, когда фазный и защитный проводники выполнены из одинакового металла.

Сечение фазных проводников S (мм ²)	Минимальное сечение соответствующего защитного проводника S_p (мм ²)
$S \leq 16$	S
$16 < S \leq 35$	16
$35 < S$	$S/2$

Примечание. Требования к заземлению стандарта IEC/EN 61800-5-1 см. в Примечании на стр. 18.

■ Типовые сечения силовых кабелей

Приведенная ниже таблица содержит типы медных кабелей с концентрическим медным экраном для приводов при номинальном токе. Значение, отделенное знаком "плюс", означает диаметр РЕ-проводника.

Тип привода	Типо-размер	IEC ¹⁾		США	
		Тип медного кабеля	Тип алюминиевого кабеля ²⁾	Тип медного кабеля	Тип алюминиевого кабеля ³⁾
		мм ²	мм ²	AWG/kcmil	AWG/kcmil
3-фазный $U_N = 400$ В (380...480 В)					
ACS580-01-02A6-4	R0	3×1,5 + 1,5	-	16	-
ACS580-01-03A3-4	R0	3×1,5 + 1,5	-	16	-
ACS580-01-04A0-4	R0	3×1,5 + 1,5	-	16	-
ACS580-01-05A6-4	R0	3×1,5 + 1,5	-	16	-
ACS580-01-07A2-4	R1	3×1,5 + 1,5	-	16	-
ACS580-01-09A4-4	R1	3×2,5 + 2,5	-	14	-
ACS580-01-12A6-4	R1	3×2,5 + 2,5	-	14	-
ACS580-01-017A-4	R2	3×2,5 + 2,5	-	14	-
ACS580-01-025A-4	R2	3×6 + 6	-	10	-
ACS580-01-032A-4	R3	3×10 + 10	-	8	-
ACS580-01-038A-4	R3	3×10 + 10	-	8	-
ACS580-01-045A-4	R3	3×16 + 16	-	6	-
ACS580-01-061A-4	R5	3×25 + 16	3×35	4	-
ACS580-01-072A-4	R5	3×35 + 16	3×50	2	-
ACS580-01-087A-4	R5	3×35 + 16	3×70	2	-
ACS580-01-105A-4	R6	3×50 + 25	3×70	1/0	-
ACS580-01-145A-4	R6	3×95 + 50	3×120	3/0	-
ACS580-01-169A-4	R7	3×120 + 70	3×150	250 MCM	-
ACS580-01-206A-4	R7	3×150 + 70	3×240	300 MCM	-
ACS580-01-246A-4	R8	2×(3×70+35)	2×(3×95)	2×2/0	-
ACS580-01-293A-4	R8	2×(3×95+50)	2×(3×120)	2×3/0	-
ACS580-01-363A-4	R9	2×(3×120+70)	2×(3×185)	2×250 MCM	-
ACS580-01-430A-4	R9	2×(3×150+70)	2×(3×240)	2×300 MCM	-

3AXD00000586715.xls F

1) Сечение кабеля рассчитано исходя из следующих условий: укладка в лоток не более 6 кабелей в ряд, температура воздуха 30 °С, изоляция ПВХ, температура поверхности 70 °С (EN 60204-1 и IEC 60364-5-52:2001). Параметры кабелей для других условий должны соответствовать требованиям местных нормативов по технике безопасности, напряжению питания и номинальному току привода.

Относительно обычных размеров кабелей см. также стр. 145.

2) Не допускается использование алюминиевых кабелей с приводами типоразмеров R0...R3.

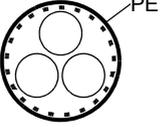
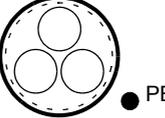
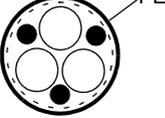
3) В США не допускается использование алюминиевых кабелей.

См. также раздел [Данные клемм и вводов силовых кабелей](#) на стр. 145.

■ Типы силовых кабелей

Ниже представлены типы силовых кабелей, рекомендуемые для использования с приводами и запрещенные для этих целей.

Рекомендуемые типы силовых кабелей

	<p>Симметричный экранированный кабель с тремя фазными проводниками и концентрическим проводом защитного заземления (PE) в качестве экрана. Экран должен соответствовать требованиям стандарта IEC 61439-1 (см. стр. 56). Проверьте допустимость применения по местным/национальным электротехническим нормативам.</p>
	<p>Симметричный экранированный кабель с тремя фазными проводниками и концентрическим проводом защитного заземления (PE) в качестве экрана. Если экран не соответствует требованиям стандарта IEC 61439-1 (см. стр. 56), необходим отдельный провод заземления.</p>
	<p>Симметричный экранированный кабель с тремя фазными проводниками, симметрично расположенным проводом заземления и экраном. Проводник PE должен соответствовать требованиям стандарта IEC 61439-1, см. стр. 56.</p>

Типы силовых кабелей ограниченного применения

	<p>Четырехпроводная система (три фазных проводника и защитный проводник на кабельном лотке) не допускается для подключения двигателя (допускается для подключения входа привода).</p>
	<p>Четырехпроводная система (три фазных проводника и PE-проводник в ПВХ-трубке) допускается для подключения входа привода при сечении фазных проводников менее 10 мм² или двигателей мощностью ≤ 30 кВт (40 л. с.). В США не допускается.</p>
	<p>Гофрированный кабель или кабель в тонкостенной металлической трубке (EMT) с тремя фазными проводниками и защитным проводником допускается для подключения двигателей при сечении фазных проводников менее 10 мм² или двигателей мощностью ≤ 30 кВт (40 л. с.).</p>

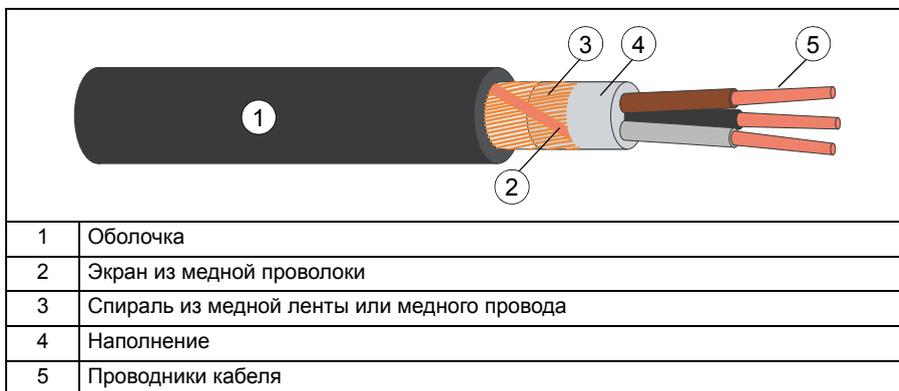
Типы силовых кабелей, запрещенные для применения

	<p>Симметричный экранированный кабель с индивидуальным экраном для каждого фазного проводника не разрешается использовать для подключения входа привода или двигателя ни при каком размере кабеля.</p>
---	--

■ Экран кабеля двигателя

Если экран кабеля двигателя используется в качестве единственного проводника защитного заземления двигателя, убедитесь, что проводимость экрана достаточна. См. раздел *Общие правила* выше или стандарт IEC 61439-1.

Для эффективного подавления излучаемых и кондуктивных радиочастотных помех проводимость экрана кабеля должна составлять не менее 1/10 проводимости фазного проводника. Эти требования легко выполняются при использовании медного или алюминиевого экрана. Ниже приведены минимальные требования к экрану кабеля двигателя для привода. Экран состоит из концентрического слоя медных проводников и навитой с зазором медной ленты или медного провода. Чем лучше и плотнее экран, тем ниже уровень излучения и меньше подшипниковые токи.



■ Дополнительные требования для США

При отсутствии металлического кабелепровода в качестве кабеля двигателя рекомендуется использовать кабель типа MC со сплошной гофрированной алюминиевой броней с симметричными проводниками заземления или экранированный силовой кабель. В Северной Америке для оборудования с номинальным напряжением до 500 В~ допускается применение кабеля, рассчитанного на напряжение 600 В~. Если напряжение выше 500 В~ (и ниже 600 В~), требуется кабель, рассчитанный на напряжение 1000 В~. Для приводов, номинальный ток которых превышает 100 А, силовой кабель должен быть рассчитан на температуру 75 °С.

Кабелепровод

Отдельные части кабелепровода должны быть соединены друг с другом. Используйте стыки с заземляющим проводником, присоединенным к обеим соединяемым частям кабелепровода. Кроме того, кабелепровод должен быть подсоединен к корпусам привода и двигателя. Для кабелей питания, двигателя, тормозного резистора и цепей управления следует использовать отдельные кабелепроводы. Когда используется кабелепровод, кабель типа MC со сплошной гофрированной алюминиевой броней или экранированный кабель применять не требуется. Во всех случаях обязателен отдельный кабель заземления.

Примечание. Запрещается прокладывать в одном кабелепроводе кабели двигателя более чем одного привода.

Бронированный кабель / экранированный силовой кабель

Шестижильные кабели (3 фазных проводника и 3 проводника заземления) типа MC со сплошной гофрированной алюминиевой броней и симметричным заземлением могут быть получены у следующих поставщиков (в скобках приведены торговые наименования):

- Anixter Wire & Cable (Philsheath)
- BICC General Corp (Philsheath)
- Rockbestos Co. (Gardex)
- Oaknite (CLX).

Экранированные силовые кабели можно получить у следующих поставщиков:

- Belden
- LAPPKABEL (ÖLFLEX)
- Pirelli.

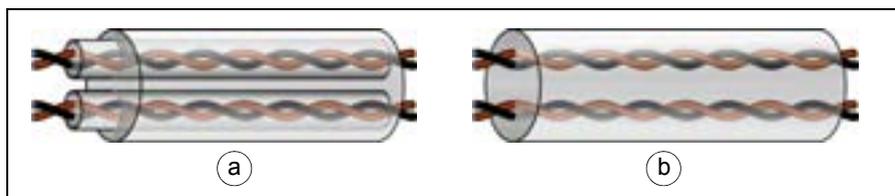
Выбор кабелей управления

■ Экранирование

Все кабели управления должны быть экранированными.

Для аналоговых сигналов следует использовать кабель типа "витая пара" с двойным экраном (см. рис. "а" ниже). Каждый сигнал должен быть подключен с помощью отдельной экранированной пары. Не следует использовать один общий провод для разных аналоговых сигналов.

Для низковольтных цифровых сигналов лучше всего подходит кабель с двойным экраном, однако можно использовать и кабель типа "витая пара" с одним экраном (b).



■ Сигналы в отдельных кабелях

Аналоговые и цифровые сигналы следует передавать отдельными экранированными кабелями.

Не допускается передача сигналов 24 В~/= и 115/230 В~ по одному кабелю.

■ Сигналы, которые разрешается передавать по одному кабелю

Для сигналов релейных выходов (при условии, что напряжение сигнала не превышает 48 В) можно использовать тот же кабель, что и для цифровых входных сигналов. Для подключения релейных сигналов следует применять "витые пары".

■ Кабель для подключения релейных выходов

Корпорация ABB рекомендует использовать кабели с экраном в виде металлической оплетки (например, ÖLFLEX, выпускаемый компанией LAPPKABEL, Германия).

■ Кабель панели управления

Длина кабеля от привода до панели управления не должна превышать 100 м. Если подключается несколько панелей или приводов, суммарная длина шины панели не должна превышать 100 м.

В комплектах дополнительных принадлежностей для панели управления используются кабели, испытанные и разрешенные для применения корпорацией ABB. Допускается применение экранированных или неэкранированных кабелей "витая пара" CAT 5e.

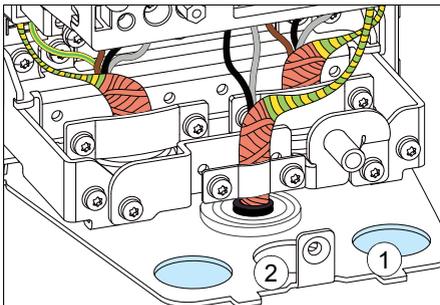
■ Кабель подключения компьютера с программой Drive composer

Подключение привода к компьютеру с программой Drive composer выполняется через USB-порт панели управления. Используйте USB-кабель тип А (ПК) - тип В (панель управления). Максимальная длина кабеля – 3 м.

■ Соединители интерфейсного модуля PROFIBUS DP FPBA-01

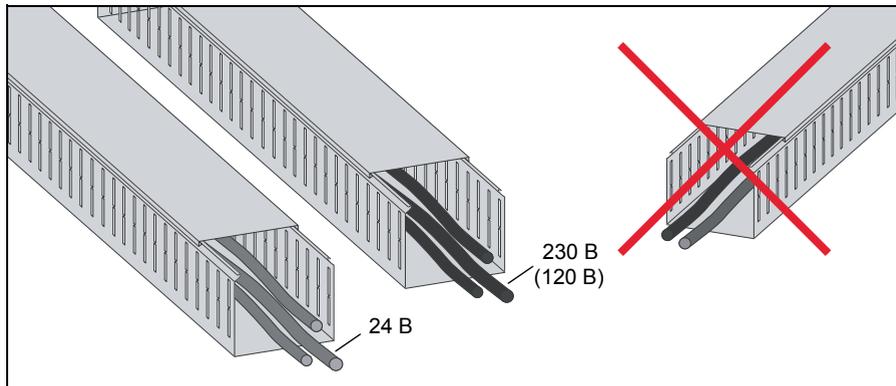
Типоразмеры R0...R3: Нижеперечисленные соединители были проверены на предмет помещения в тесное пространство для дополнительного гнезда 1.

- Phoenix Contact SUBCON-PLUS-PROFIB/PG/SC2, номер изделия 2708245. Введите кабель через отверстие для ввода кабелей управления в проходной пластине (1) справа.
- Siemens, номер изделия 6GK1 500 0EA02. Введите кабель через среднее отверстие для ввода кабелей управления в проходной пластине (2).



■ Отдельные кабелепроводы кабелей управления

Кабели управления на 24 В и 230 В (120 В) прокладывают в отдельных каналах, если кабели на 24 В не имеют изоляции, рассчитанной на 230 В (120 В), или не изолируются с помощью оболочки, рассчитанной на 230 В (120 В).



■ Непрерывный экран для кабеля двигателя и оборудования, подключаемого к кабелю двигателя

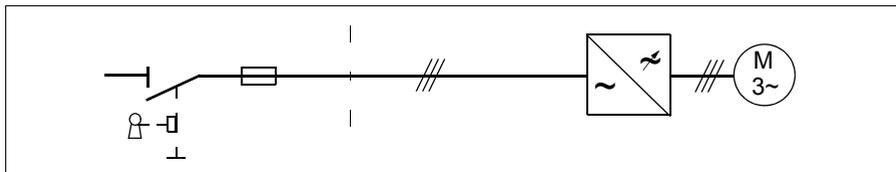
Для снижения уровня помех в том случае, когда к кабелю двигателя между приводом и двигателем подключены защитные выключатели, контакторы, распределительные коробки или другое оборудование:

- Европейский союз: установите оборудование в металлический корпус с 360-градусным заземлением экранов входных и выходных кабелей или соедините экраны кабелей иным способом.
- США: установите оборудование в металлический корпус таким образом, чтобы кабелепровод или экран кабеля двигателя не имел разрывов на всем протяжении от привода до двигателя.

Защита от перегрева и короткого замыкания

■ Защита привода и входного кабеля питания от короткого замыкания

Защита привода и входного кабеля с плавкими предохранителями производится следующим образом:



Подберите плавкие предохранители в соответствии с указаниями, приведенными в главе *Технические характеристики* на стр. 131. Предохранители обеспечат защиту входного кабеля при коротких замыканиях, ограничат повреждения привода и исключат повреждение находящегося рядом оборудования в случае короткого замыкания внутри привода.

Примечание. Если вы планируете использовать автоматические выключатели, обратитесь в корпорацию ABB за дополнительными сведениями.

■ Защита двигателя и его кабеля от короткого замыкания

В приводе предусмотрена защита двигателя и кабеля двигателя от короткого замыкания (сечения кабелей должны соответствовать номинальному току привода). Дополнительные защитные устройства не требуются.

■ Защита привода, входного кабеля и кабеля двигателя от перегрева

В приводе предусмотрена защита от перегрева как самого привода, так и входных кабелей и кабелей двигателя, при условии, что сечение кабелей соответствуют номинальному току привода. Дополнительные устройства тепловой защиты не требуются.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если к приводу подключено несколько двигателей, для защиты каждого двигателя и кабеля двигателя от перегрузки необходимо установить отдельный автоматический выключатель или плавкие предохранители. Защита привода от перегрузки настраивается на общую нагрузку, создаваемую двигателями. При перегрузке в цепи только одного двигателя эта защита может не сработать.

■ Защита двигателя от перегрева

В соответствии с правилами двигатель должен иметь защиту от перегрева, и при обнаружении перегрева он должен обесточиваться. Привод имеет функцию тепловой защиты двигателя, которая защищает двигатель и обесточивает его, когда это необходимо. В зависимости от значения соответствующего параметра привода эта функция контролирует либо расчетную температуру (вычисляемую на основе тепловой модели двигателя), либо фактическую температуру, измеряемую датчиками температуры двигателя. Пользователь может в дальнейшем подстраивать тепловую модель, вводя дополнительные данные двигателя и нагрузки.

Наиболее распространенные датчики температуры:

- двигатели типоразмеров IEC180...225: термореле, например Klixon
- двигатели типоразмеров IEC200...250 и больше: РТС или Pt100.

Подробнее см. *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097).

Защита привода от замыканий на землю

В привод встроена функция его защиты от замыканий на землю в двигателе и кабеле двигателя. Эта функция не может рассматриваться как средство защиты персонала или защиты от пожара. Функцию защиты от замыканий на землю можно снизить с помощью параметра 31.20 Earth fault.

■ Совместимость с устройствами контроля токов нулевой последовательности

Привод совместим с устройствами контроля токов нулевой последовательности типа В.

Примечание. Электромагнитный фильтр привода содержит конденсаторы, подключенные между основной схемой и шасси. Эти конденсаторы, а также длинные кабели двигателя увеличивают ток утечки на землю, что может привести к срабатыванию автоматических выключателей защиты от замыкания на землю.

Функция аварийного останова

Для обеспечения безопасности необходимо установить устройства аварийного останова на каждом посту управления оператора и на всех рабочих местах, где может потребоваться аварийный останов. Средства аварийного останова должны соответствовать надлежащим стандартам.

Примечание. Нажатие кнопки останова () на панели управления приводом не приводит к аварийному останову двигателя или отключению привода от опасного напряжения.

Функция безопасного отключения крутящего момента

См. главу [Функция безопасного отключения крутящего момента](#) на стр. 191.

Функция подхвата двигателя при потере питания

См. *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097).

Применение защитного выключателя между приводом и двигателем

Между двигателем с постоянными магнитами и выходом привода рекомендуется установить защитный выключатель. Это необходимо для отключения двигателя от привода во время проведения технического обслуживания привода.

Контактор между приводом и двигателем

Реализация управления выходным контактором зависит от выбора режима работы привода. См. также раздел *Байпасное подключение на стр. 68*.

Если выбрано использование режима

- векторного управления и останов двигателя замедлением,

разомкните контактор следующим образом:

1. подайте команду останов привода;
1. дождитесь, пока привод остановит двигатель полностью.
2. Разомкните контактор.

Если выбрано использование режима

- векторного управления двигателем и останов двигателя выбегом или режима скалярного управления,

разомкните контактор следующим образом:

1. подайте команду останов привода;
2. разомкните контактор.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если используется режим векторного управления двигателем, не размыкайте выходной контактор, когда привод управляет двигателем. Векторное управление двигателем отличается очень высоким быстродействием. Оно выполняется намного быстрее, чем размыкание контактов в контакторе. Если контактор начнет размыкаться, когда привод управляет двигателем, система векторного управления, поддерживая ток нагрузки, немедленно увеличит выходное напряжение привода до максимального. Это приведет к повреждению контактора, вплоть до полного выгорания.

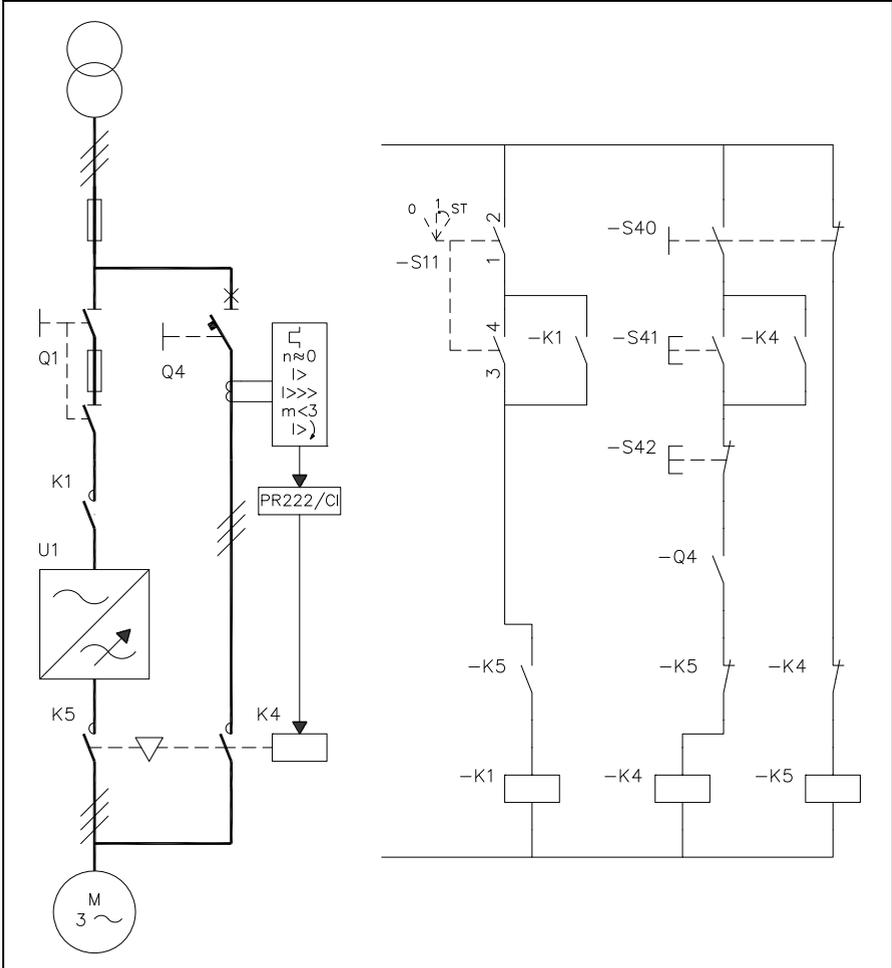
Байпасное подключение

Если часто требуется обеспечить байпасное подключение, между двигателем и приводом и между двигателем и линией питания следует установить контакторы с механической или электрической взаимоблокировкой. Взаимоблокировка должна обеспечивать невозможность одновременного замыкания контакторов.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается подключать выход привода к питающей сети. Такое подключение может повредить привод.

■ Пример байпасного подключения

Ниже показан пример байпасного подключения.



Q1	Главный выключатель привода	S11	Управление включением/выключением главного контактора привода
Q4	Байпасный автоматический выключатель	S40	Выбор источника питания двигателя (привод или непосредственно от сети)
K1	Главный контактор привода	S41	Пуск при подключении двигателя непосредственно к сети
K4	Байпасный контактор	S42	Останов при подключении двигателя непосредственно к сети
K5	Выходной контактор привода		

Переключение питания двигателя от привода на питание непосредственно от сети

1. Остановите привод и двигатель с панели управления привода (привод в режиме местного управления) или внешним сигналом останова (привод в режиме дистанционного управления).
2. Разомкните главный контактор привода с помощью S11.
3. Переключите питание двигателя с привода на сеть с помощью S40.
4. Подождите 10 секунд, чтобы исчезло намагничивание двигателя.
5. Запустите двигатель с помощью S41.

Переключение источника питания двигателя с сети на привод

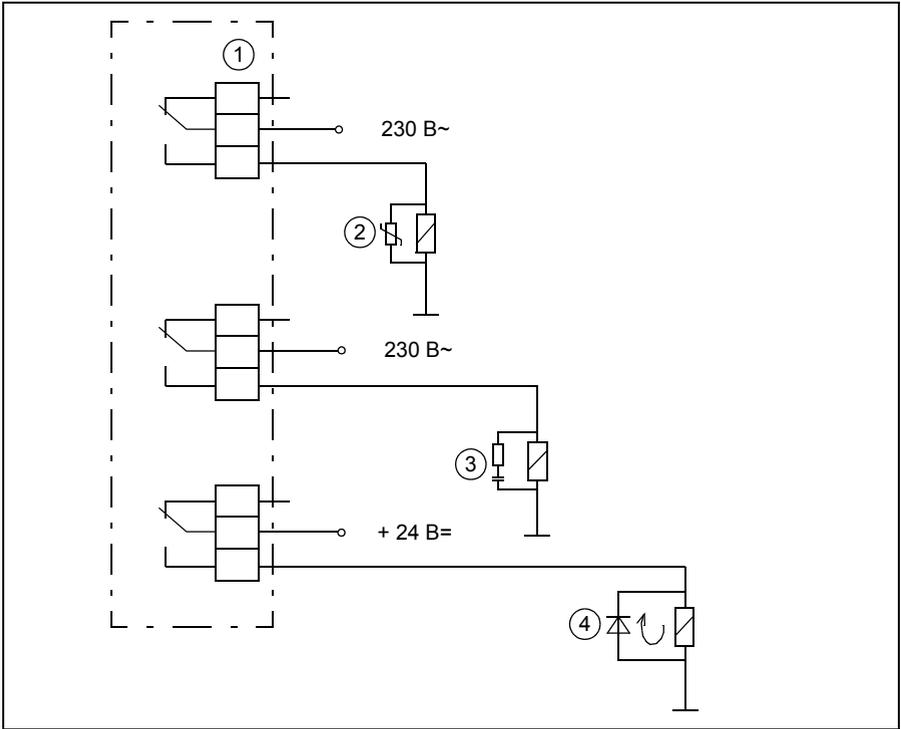
1. Остановите двигатель с помощью S42.
2. Переключите источник питания двигателя: с сети на привод с помощью S40.
3. Замкните главный контактор привода с помощью выключателя S11 (-> переведите его в положение ST на две секунды и оставьте в положении 1).
4. Запустите привод и двигатель с панели управления привода (привод в режиме местного управления) или внешним сигналом пуска (привод в режиме дистанционного управления)

Защита контактов на релейных выходах

При отключении индуктивной нагрузки (реле, контакторы, двигатели) возникают выбросы напряжения.

Для снижения уровня излучаемых помех, возникающих при отключении индуктивной нагрузки, настоятельно рекомендуется применение цепей подавления помех — варисторов, RC-фильтров (для переменного тока) или диодов (для постоянного тока). При отсутствии подавления эти помехи могут попадать по емкостной или индуктивной связи на другие проводники кабеля управления и создавать опасность возникновения сбоев в других компонентах системы.

Устанавливайте элемент защиты как можно ближе к индуктивной нагрузке. Не устанавливайте защитные компоненты на выходах реле.



1	Релейные выходы
2	Варистор
3	RC-фильтр
4	Диод

Ограничение выходных напряжений реле при установке на больших высотах над уровнем моря

См. разделы *Изолированные области, R0...R3 (CCU-11)*: на стр. 153 и *Изолированные области, R5...R9 (CCU-12)*: на стр. 154.

6

Электрический монтаж

Содержание настоящей главы

В настоящей главе приведены указания по проверке изоляции и совместимости с системами питания с изолированной нейтралью типа IT (незаземленными) и типа TN (с заземленной вершиной треугольника). Также содержатся сведения о подключении силовых кабелей и кабелей управления, монтаже дополнительных модулей и подключении к персональному компьютеру.

Предупреждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе *Указания по технике безопасности* на стр. 13. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

При проведении монтажных работ убедитесь в том, что привод отключен от электросети. Если на привод подано напряжение питания, подождите не менее 5 минут после отключения напряжения.

Необходимые инструменты

Для выполнения электрического монтажа требуется следующий инструмент:

- приспособление для зачистки проводов;
 - отвертка и/или ключ с набором подходящих наконечников.
-

Проверка изоляции конструкции

■ Привод

Не выполняйте никаких проверок электрической прочности или сопротивления изоляции компонентов привода, поскольку это может привести к его повреждению. Изоляция между силовой схемой и шасси уже испытана на заводе-изготовителе. Кроме того, в приводе предусмотрены цепи ограничения напряжения, которые автоматически ограничивают напряжение при проведении испытаний.

■ Входной силовой кабель

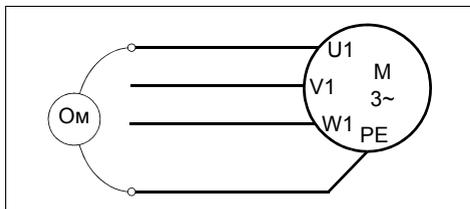
Перед подключением сетевого кабеля к приводу проверьте его изоляцию в соответствии с требованиями местных норм и правил.

■ Двигатель и кабель двигателя

Выполните проверку изоляции двигателя и кабеля двигателя следующим образом:

1. Убедитесь, что кабель двигателя отсоединен от выходных клемм привода T1/U, T2/V и T3/W.
2. Проверьте сопротивление изоляции между фазными проводниками и между каждым фазным проводником и проводником защитного заземления. Используйте измерительное напряжение 1000 В=. Сопротивление изоляции двигателя ABB должно превышать 100 МОм (справочное значение при 25 °C). Сведения о сопротивлении изоляции других двигателей см. в инструкциях изготовителей.

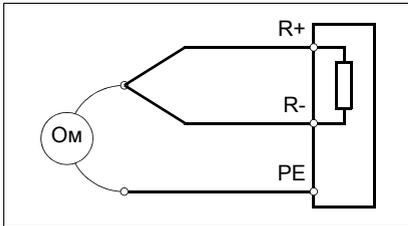
Примечание. Наличие влаги внутри корпуса двигателя приводит к снижению сопротивления изоляции. Если имеется подозрение о наличии влаги, просушите двигатель и повторите измерение.



■ Блок тормозных резисторов

Проверьте изоляцию блока тормозных резисторов (если предусмотрен) следующим образом:

1. Убедитесь, что кабель резистора подсоединен к резистору, но отсоединен от выходных клемм привода R+ и R-.
2. Соедините вместе проводники R+ и R- кабеля резистора на конце со стороны привода. Измерьте сопротивление изоляции между соединенными проводниками и проводником защитного заземления (PE), используя измерительное напряжение 1 кВ=. Сопротивление изоляции должно превышать 1 МОм.



Проверка совместимости с системами ИТ (незаземленные схемы) и системами TN с заземленной вершиной треугольника

Внутренний ЭМС-фильтр не подходит для использования в системах питания ИТ (незаземленных) и TN (с заземленной вершиной треугольника). Отключите ЭМС-фильтр перед подключением привода к питающей сети. Инструкции по данной операции см. на стр. 76.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускается устанавливать привод с установленным внутренним ЭМС-фильтром, подключенным к системе электропитания типа ИТ (незаземленная система или система электроснабжения с высокоомным (более 30 Ом) заземлением). В противном случае система оказывается соединенной с потенциалом земли через конденсаторы ЭМС-фильтра привода. Такая ситуация представляет угрозу безопасности и может привести к повреждению привода.

Не допускается устанавливать привод с установленным внутренним ЭМС-фильтром, подключенным к системам электропитания типа TN (с заземленной вершиной треугольника). В противном случае это приведет к повреждению привода.

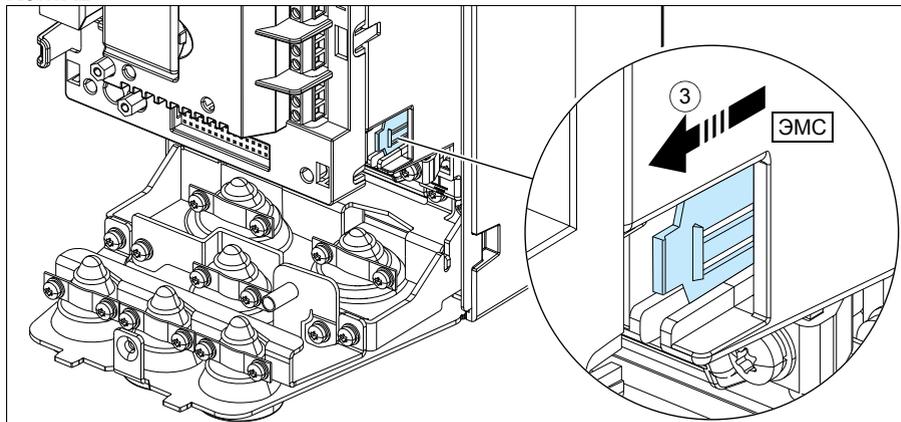
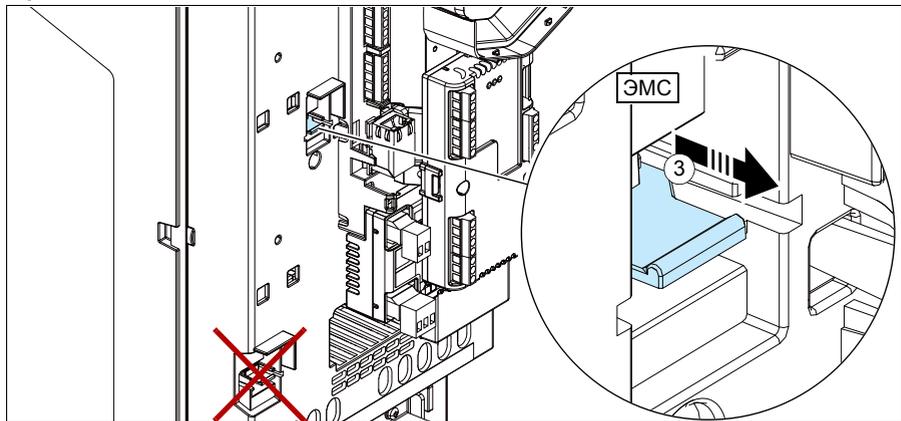
Примечание. Если внутренний ЭМС-фильтр отключен, электромагнитная совместимость привода снижается. См. раздел [Электромагнитная совместимость \(ЭМС\) и длина кабеля двигателя](#) на стр. 149.

■ Типоразмеры R0...R3

Если имеется система питания IT (незаземленная) или TN (с заземленной вершиной треугольника), выполните следующие действия:

1. Отключите питание привода.
2. Откройте переднюю крышку, если это еще не сделано, см. стр. 79.
3. Отключите внутренний ЭМС-фильтр путем смещения ЭМС-выключателя в направлении, указанном стрелкой.

Будьте внимательны с выбором выключателей! Не перепутайте выключатель ЭМС-фильтра с похожим выключателем-разъединителем варистора. Не отключайте варистор. Варистор защищает привод от всплесков напряжения сети электропитания.

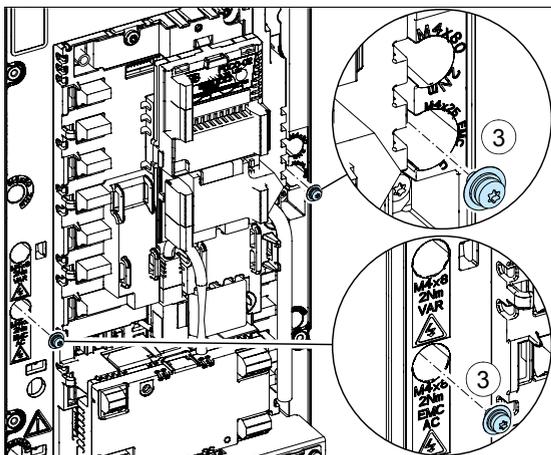
R0...R2**R3**

■ Типоразмеры R5...R9

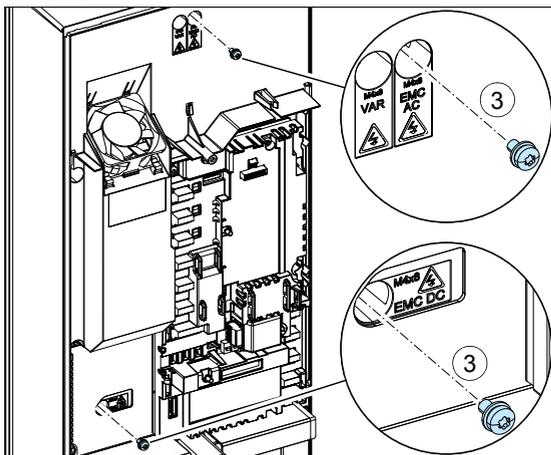
Если имеется система питания ИТ (незаземленная) или TN (с заземленной вершиной треугольника), выполните следующие действия:

1. Отключите питание привода.
2. Откройте крышку, если это еще не сделано. Типоразмер R5: см. стр. 51, типоразмеры R6...R9: см. стр. 54.
3. Отключите внутренний ЭМС-фильтр, вывинтив два винта ЭМС.

R5

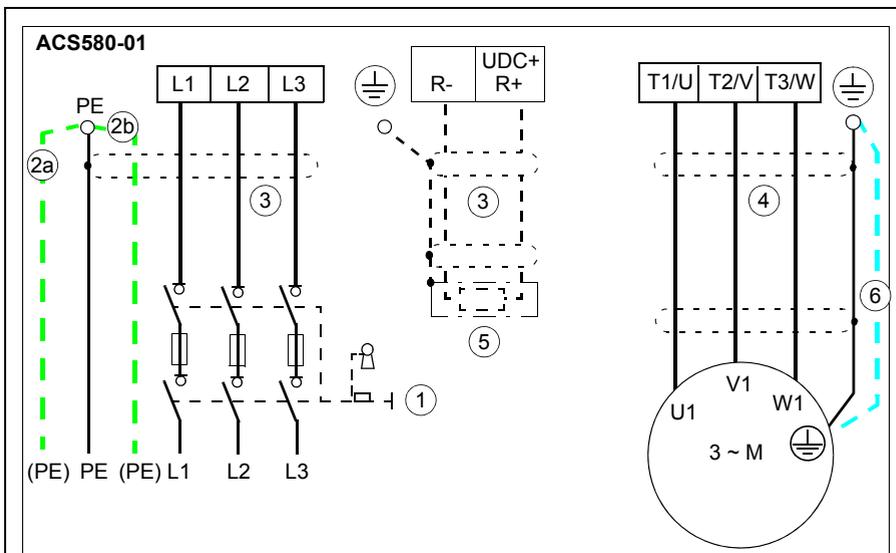


R6...R9



Подключение силовых кабелей

■ Схема подключения



1	Другие варианты см. в разделе <i>Выбор устройства отключения электропитания</i> на стр. 55.
2	Если проводимость экрана не соответствует требованиям для PE-проводника (см. стр. 56), используйте отдельный заземляющий PE-кабель (2a) или кабель с отдельным PE-проводником (2b).
3	Если используется экранированный кабель, рекомендуется применять 360-градусное заземление. Заземлите другой конец экрана входного кабеля или проводника защитного заземления на распределительном щите.
4	Требуется 360-градусное заземление.
5	Внешний тормозной резистор
6	Если экран не соответствует требованиям стандарта IIEC 61439-1 (см. стр. 56) и в кабеле отсутствует симметрично расположенный проводник заземления (см. стр. 60), используйте отдельный заземляющий кабель.

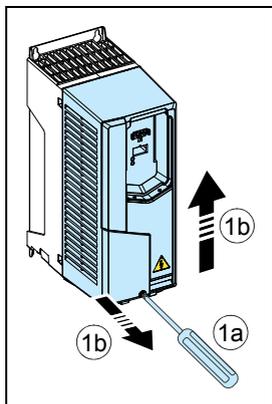
Примечание.

При подключении двигателя кабелем с проводящим экраном и симметричной структурой проводника заземления подсоедините концы проводника заземления к заземляющей клемме со стороны привода и двигателя.

Не применяйте кабель асимметричной конструкции для питания двигателей мощностью более 30 кВт (см. стр. 56). Подключение четвертого проводника кабеля на стороне двигателя приводит к увеличению токов в подшипниках и, следовательно, к дополнительному износу.

■ Процедура подключения, типоразмеры R0...R3

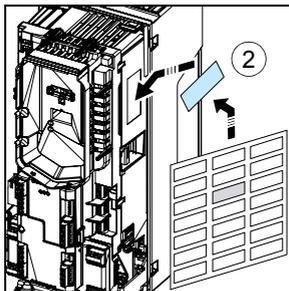
1. Удалите переднюю крышку: С помощью отвертки ослабьте удерживающий винт (1а) и поднимите крышку снизу вверх (1b).



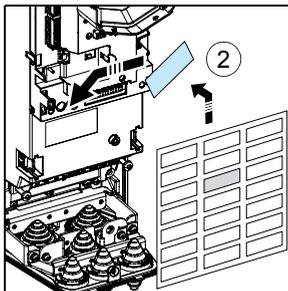
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При подключении привода к системе электропитания типа IT (незаземленная) или TN (с заземленной вершиной треугольника) обязательно отключите ЭМС-фильтр. См. стр. 75.

2. Прикрепите наклейку с предупреждением об остаточных напряжениях (на местном языке).

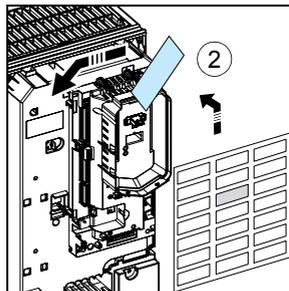
R0...R1



R2

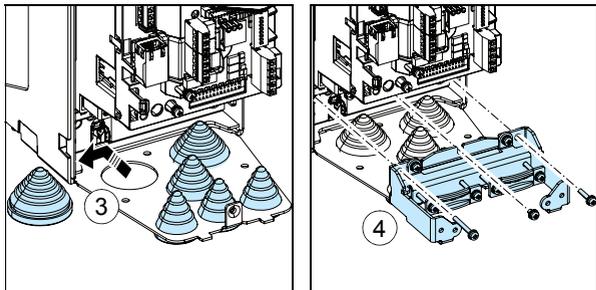


R3



3. Снимите резиновые манжеты с проходной пластины.

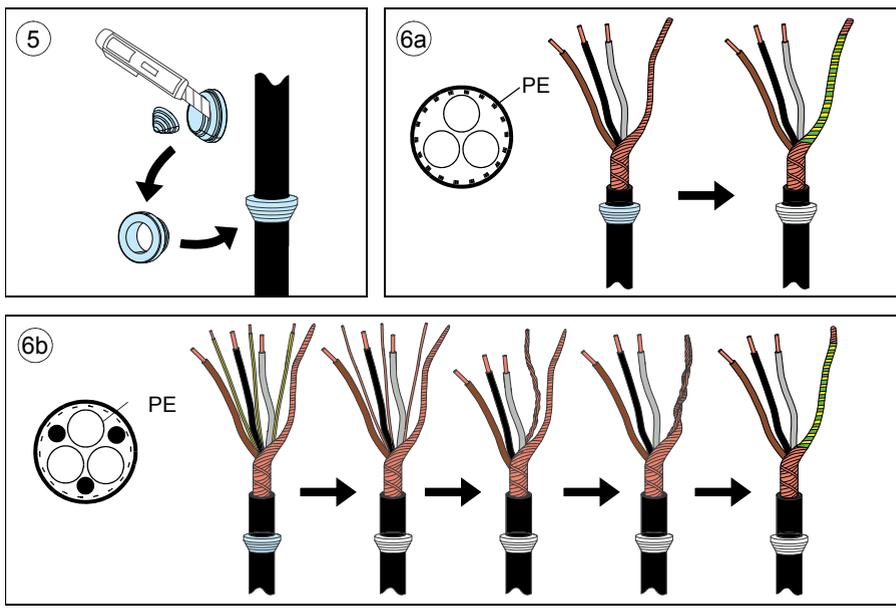
4. Типоразмеры R0...R2, дополнительно: На данном этапе можно временно снять полку заземления силового кабеля для облегчения подключения в стесненном пространстве проводов силового кабеля и скрученных экранов. Полку заземления необходимо будет установить обратно перед заземлением зачищенных по окружности (на 360 градусов) участков кабелей.



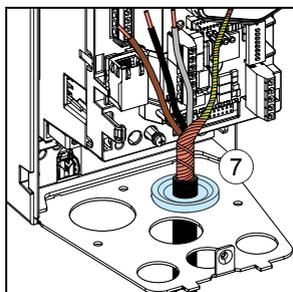
Кабель двигателя

5. Прорежьте отверстие подходящего размера в резиновой манжете. Надвиньте манжету на кабель.
6. Подготовьте концы кабеля, как показано на рисунке. При использовании алюминиевого кабеля нанесите смазку на зачищенную часть алюминиевого кабеля перед подключением к приводу. На рисунках (6а, 6б) показаны два различных типа кабелей электродвигателя.

Примечание. Обнаженный экран заземляется по окружности (360 градусов).



7. Пропустите кабель сквозь отверстие в проходной пластине и закрепите манжету в отверстии.



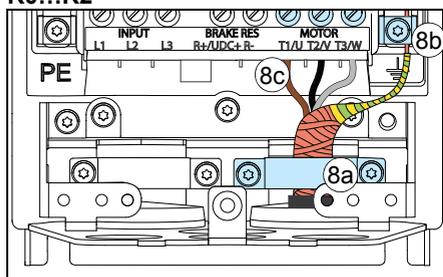
8. Подключите кабель двигателя:

Если вы временно сняли полку заземления силового кабеля в шаге 4, подключите кабель электродвигателя и входной силовой кабель, оставив 360-градусное заземление экранов без подключения, и затем установите на место полку заземления.

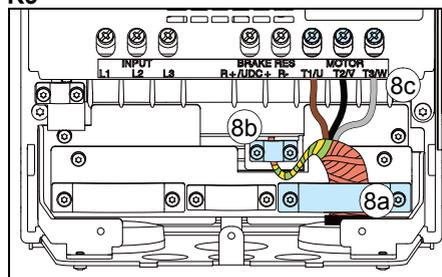
Примечание. Виты имеют различную длину; выясните, где используется какой винт по рисунку на шаге 4. После установки полки заземления можно выполнить 360-градусное заземление экрана.

- Заземлите экран по окружности (360 градусов), затянув зажим полки заземления силового кабеля вокруг зачищенной части кабеля. (8а)
- Подключите скрученный экран кабеля к клемме заземления. (8b)
- Подключите фазные проводники кабеля к клеммам T1/U, T2/V и T3/W. Затяните винты моментом, указанным на рисунке ниже. (8с).

R0...R2



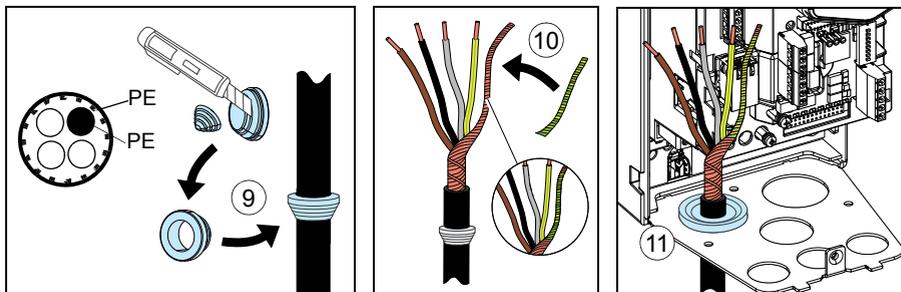
R3



Типоразмер	R0...R1	R2	R3
	Н-М	Н-М	Н-М
L1, L2, L3, T1/U, T2/V, T3/W, R+, R-	0,5...0,6	1,2...1,5	2,5...4,5

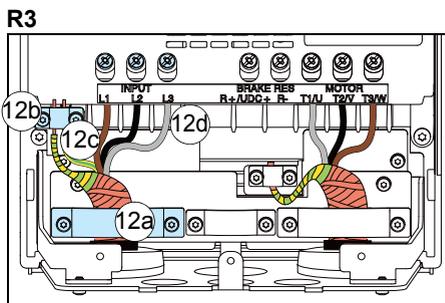
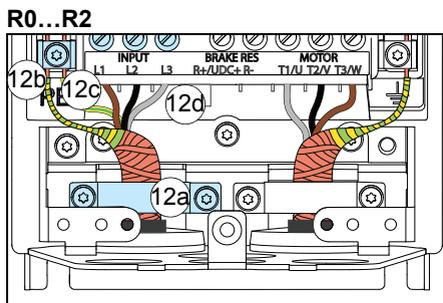
Входной силовой кабель

9. Прорежьте отверстие подходящего размера в резиновой манжете. Надвиньте манжету на кабель.
10. Подготовьте концы кабеля, как показано на рисунке. При использовании алюминиевого кабеля нанесите смазку на зачищенную часть алюминиевого кабеля перед подключением к приводу.
Примечание. Обнаженный экран заземляется по окружности (360 градусов). Пометьте косичку из экрана как РЕ-проводник зеленым и желтым цветом.
11. Пропустите кабель сквозь отверстие в проходной пластине и закрепите манжету в отверстии.



12. Подключите входной силовой кабель:

- Заземлите экран по окружности (360 градусов), затянув зажим полки заземления силового кабеля вокруг зачищенной части кабеля. (12a)
- Подключите скрученный экран кабеля к клемме заземления. (12b)
- Подключите дополнительный РЕ-проводник (см. примечание на стр. 17 в главе [Указания по технике безопасности](#)) кабеля (12c).
- Подключите фазные провода кабеля к клеммам L1, L2 и L3. Затяните винты моментом, указанным на рисунке ниже. (12d).

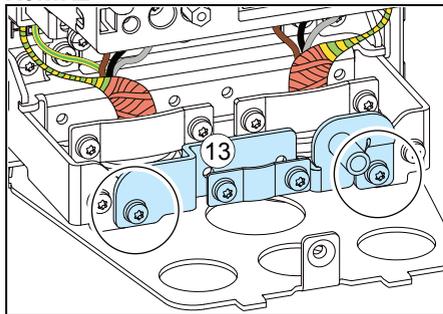


Типоразмер	R0...R1	R2	R3
	Н·м	Н·м	Н·м
L1, L2, L3, T1/U, T2/V, T3/W, R+, R-	0,5...0,6	1,2...1,5	2,5...4,5

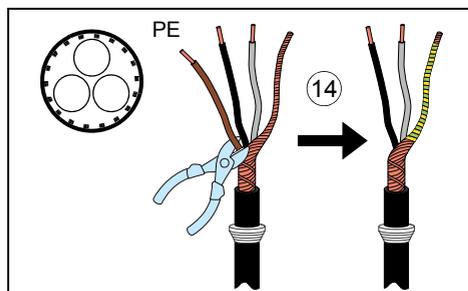
Кабель тормозного резистора (если используется)

13. Типоразмеры R0...R2: Установите полку заземления кабеля тормозного резистора (поставляется с крепежными винтами в пластиковом пакете) на полку заземления силовых кабелей.

R0...R2

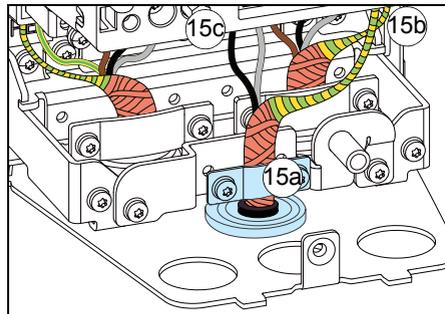


14. Повторите шаги 5...7 для кабеля тормозного резистора. Отрежьте фазный проводник.

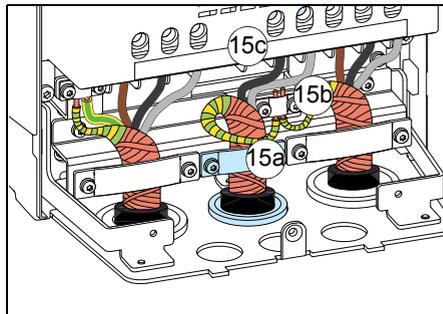


15. Подключите кабель так же, как кабель двигателя в шаге 8. Заземлите кабель по окружности (360 градусов) (15а). Подключите скрученный экран к клемме заземления (15b) и проводники к клеммам R+ и R- (15c) и затяните моментом, указанным на рисунке ниже.

R0...R2



R3



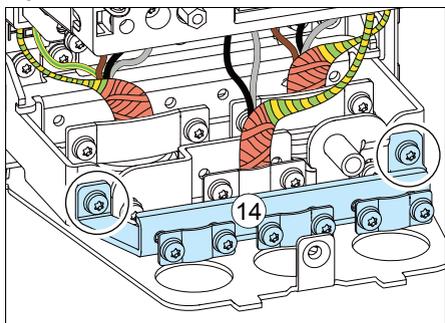
Типоразмер	R0...R1	R2	R3
	Н·м	Н·м	Н·м
L1, L2, L3, T1/U, T2/V, T3/W, R+, R-	0,5...0,6	1,2...1,5	2,5...4,5

Завершение

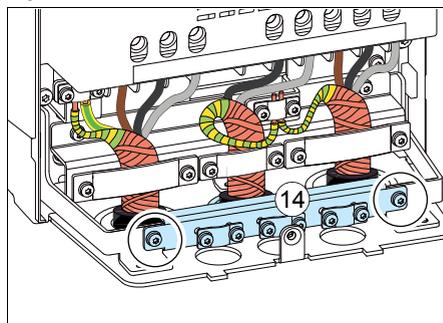
Примечание. Типоразмеры R0...R2: На данном этапе необходимо установить все дополнительные модули расширения входов/выходов, если имеются, в дополнительное гнездо 2. См. раздел [Установка дополнительных модулей](#) на стр. 108.

16. Установите полку заземления кабелей управления (поставляется с крепежными винтами в пластиковом пакете) на полку заземления силовых кабелей.

R0...R2

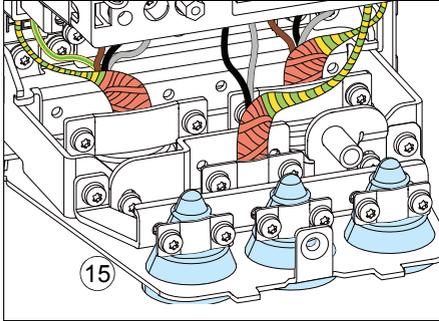


R3

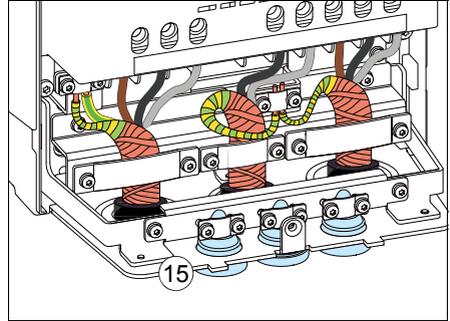


17. Установите неиспользованные (до этого момента) резиновые манжеты в отверстия в проходной пластине, если только не предполагается продолжить устанавливать кабели управления.

R0...R2

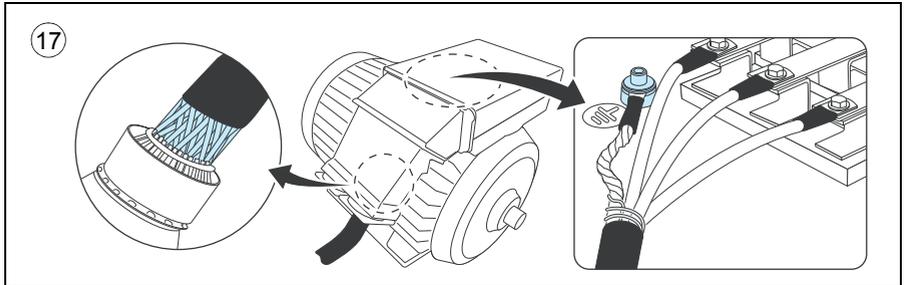


R3



18. Механически закрепите кабели за пределами блока.

19. Заземлите экран кабеля двигателя со стороны двигателя. Для сведения к минимуму радиочастотных помех обеспечьте заземление экрана кабеля двигателя по всей окружности (360 градусов) на входе в клеммную коробку двигателя.



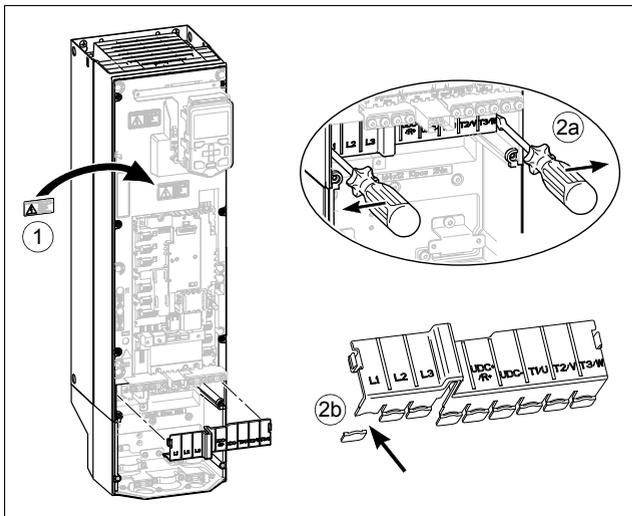
■ Процедура подключения, типоразмер R5

Подготовьте привод и кабели

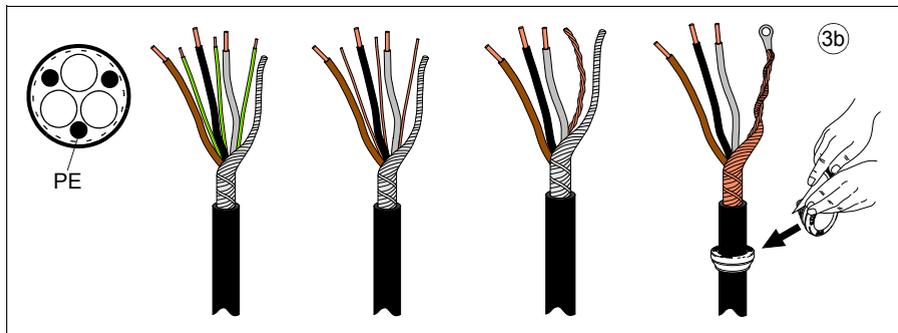
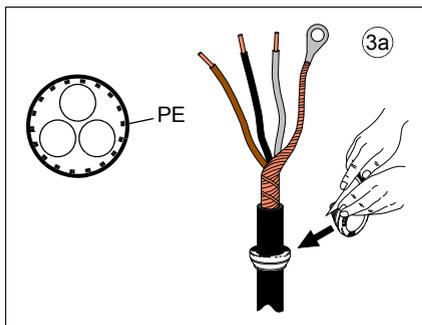


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При подключении привода к системе электропитания типа IT (незаземленная) или TN (с заземленной вершиной треугольника) обязательно отключите ЭМС-фильтр. См. стр. 75.

1. Прикрепите наклейку с предупреждением об остаточных напряжениях (на местном языке) на плату управления.
2. Удалите щиток с клемм силовых кабелей, для чего освободите зажимы и поднимите щиток отверткой с боковых сторон (2a). Вырубите отверстия в щитке для устанавливаемых кабелей (2b).

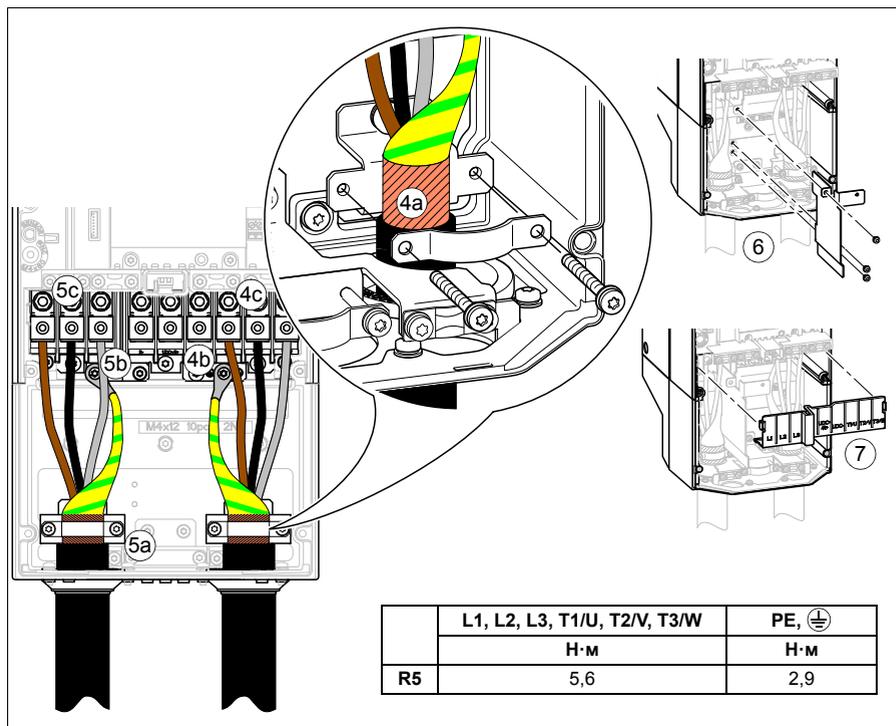


3. Прорежьте надлежащие отверстия в резиновых манжетах. Надвиньте манжеты на кабели. Подготовьте концы кабелей, как показано на рисунке. При использовании алюминиевого кабеля нанесите смазку на зачищенную часть алюминиевого кабеля перед подключением к приводу.
- Примечание.** Обнаженный экран заземляется по окружности (360 градусов). Пометьте косичку из экрана как РЕ-проводник зеленым и желтым цветом. Пропустите кабели сквозь отверстия в проходной плате и закрепите манжеты в отверстиях (кабель двигателя справа и входной силовой кабель слева).



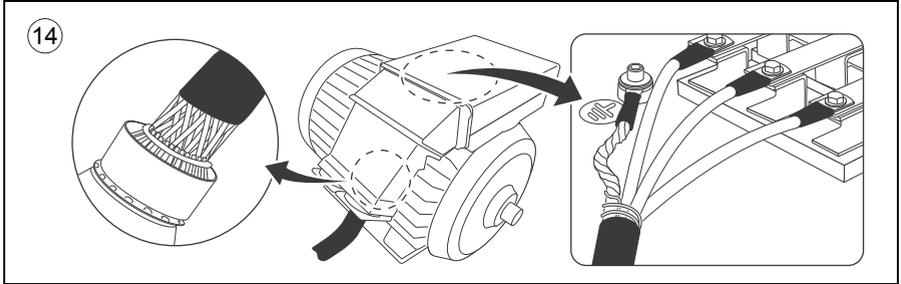
Подключите кабели

4. Подключите кабель двигателя:
 - Заземлите экраны кабелей по окружности (360 градусов) под зажимами заземления (4a).
 - Подключите скрученный экран кабеля к клемме заземления (4b).
 - Подключите фазные проводники кабеля к клеммам T1/U, T2/V и T3/W (4c). Затяните винты моментом, указанным в таблице.
5. Подключите входной силовой кабель так же, как в шаге 4. Заземлите экран по окружности (360 градусов) под зажимами заземления (5a). Подключите скрученный экран к клемме заземления (5b) и фазные проводники к клеммам L1, L2 и L3 (5c). Затяните винты моментом, указанным в таблице.
6. Установите ЭМС-щиток, который разделяет входные и выходные кабели.
7. Возвратите щиток на клеммы питания.



8. Установите неиспользованные резиновые манжеты в отверстия в проходной пластине.
9. Механически закрепите кабели за пределами блока.

10. Заземлите экран кабеля двигателя со стороны двигателя. Для сведения к минимуму радиочастотных помех обеспечьте заземление экрана кабеля двигателя по всей окружности (360 градусов) на входе в клеммную коробку двигателя.

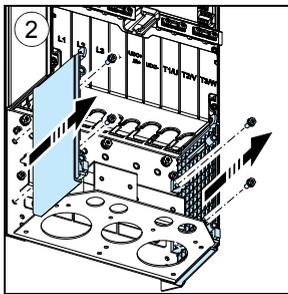
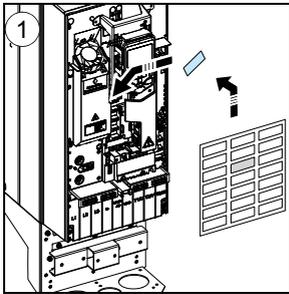


■ Процедура подключения, типоразмеры R6...R9

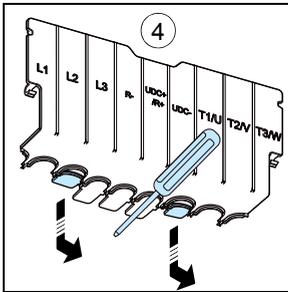
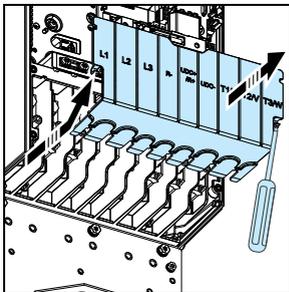


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При подключении привода к системе электропитания типа IT (незаземленная) или TN (с заземленной вершиной треугольника) обязательно отключите ЭМС-фильтр. См. стр. 75.

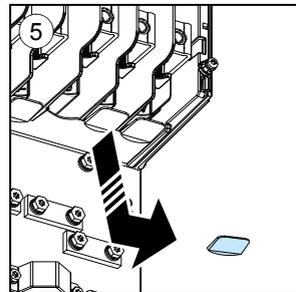
1. Прикрепите наклейку с предупреждением об остаточных напряжениях (на местном языке) на плату управления.
2. Снимите боковые панели коробки ввода кабелей: Извлеките удерживающие винты и боковые стенки.



3. Удалите щиток с клемм силовых кабелей, для чего освободите зажимы при помощи отвертки и вытяните щиток наружу.
4. Вырубите отверстия в щитке для устанавливаемых кабелей.
5. Типоразмеры R8...R9: При монтаже параллельных кабелей также вырубите отверстия в нижней щитке для устанавливаемых кабелей.



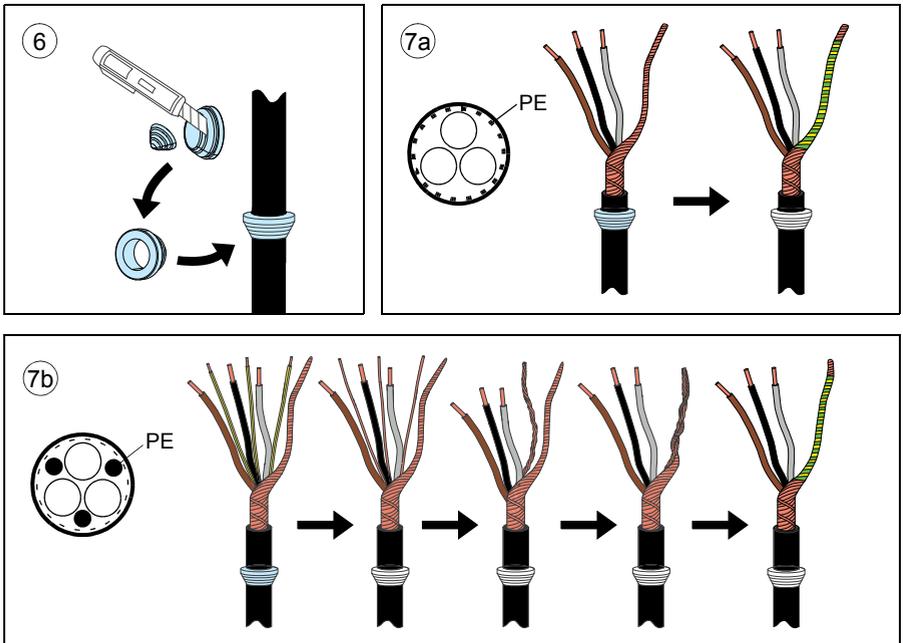
R8...R9



Кабель двигателя

6. Прорежьте отверстие подходящего размера в резиновой манжете. Надвиньте манжету на кабель.
7. Подготовьте концы входного силового кабеля и кабеля двигателя, как показано на рисунке. При использовании алюминиевого кабеля нанесите смазку на зачищенную часть алюминиевого кабеля перед подключением к приводу. На рисунках (7а, 7б) показаны два различных типа кабелей электродвигателя.

Примечание. Обнаженный экран заземляется по окружности (360 градусов). Пометьте косичку из экрана как РЕ-проводник зеленым и желтым цветом.



8. Пропустите кабели сквозь отверстия в проходной плате и закрепите манжеты в отверстиях (кабель двигателя справа и входной силовой кабель слева).
9. Подключите кабель двигателя:
 - Заземлите экран по окружности (360 градусов) под зажимами заземления.
 - Подключите скрученный экран кабеля к клемме заземления (9а).
 - Подключите фазные проводники кабеля к клеммам Т1/У, Т2/V и Т3/W. Затяните винты моментом, указанным на приведенном ниже рисунке (9б).

Примечание 1 для типоразмеров R8...R9: При подключении только одного проводника к соединителю рекомендуем поместить его под верхнюю прижимную пластину.

Примечание 2 для типоразмеров R8...R9: Соединители съемные, но отсоединять соединители не рекомендуется. Если это необходимо, соблюдайте следующие указания по отсоединению и повторному подключению соединителей.

Клеммы L1, L2 и L3

- Отвинтите комбинированный винт, прижимающий соединитель к клемме, и извлеките соединитель.
- Поместите проводник под верхнюю прижимную пластину и слегка затяните соединение.
- Вставьте соединитель обратно в клемму. Вставьте комбинированный винт и заверните рукой как минимум на два оборота.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем прибегнуть к использованию инструментов, убедитесь в том, что нет перехлеста резьбы между гайкой и винтом. Перехлест резьбы приведет к повреждению привода и создаст опасную ситуацию.

-
- Окончательно затяните комбинированный винт моментом 30 Нм.
 - Затяните проводники усилием 40 Нм для типоразмера R8 или 70 Нм для типоразмера R9.

Клеммы T1/U, T2/V и T3/W

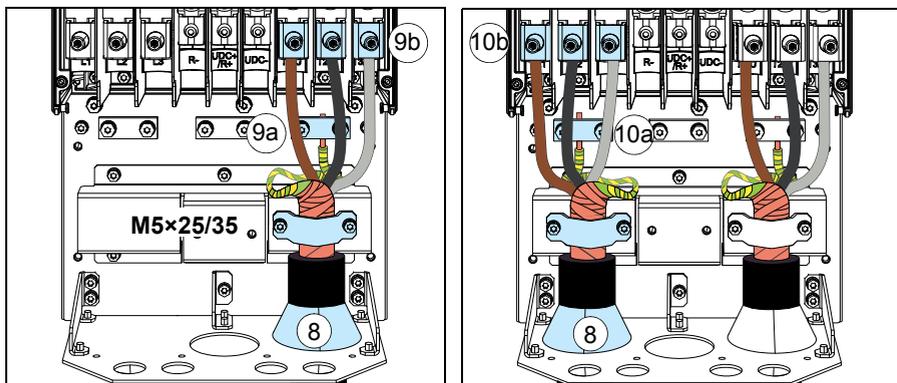
- Снимите гайку, крепящую соединитель к шине.
- Поместите проводник под верхнюю прижимную пластину и слегка затяните соединение.
- Установите соединитель обратно на свою шину. Вставьте гайку и заверните рукой как минимум на два оборота.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем прибегнуть к использованию инструментов, убедитесь в том, что нет перехлеста резьбы между гайкой и винтом. Перехлест резьбы приведет к повреждению привода и создаст опасную ситуацию.

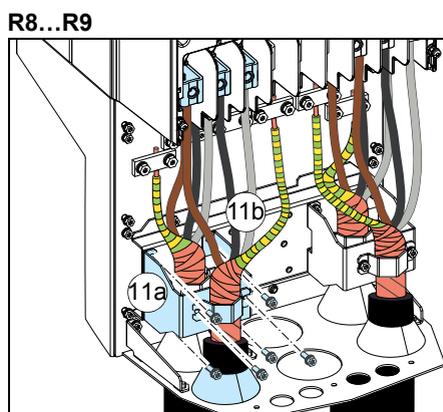
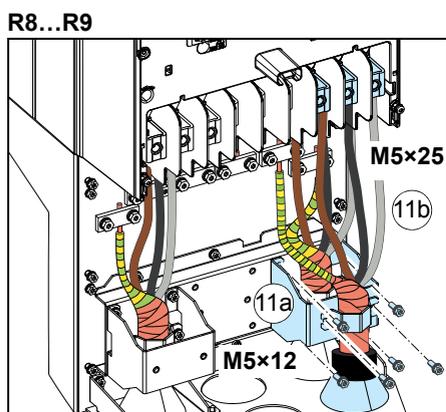
-
- Окончательно затяните гайку моментом 30 Нм.
 - Затяните проводники усилием 40 Нм для типоразмера R8 или 70 Нм для типоразмера R9.
-

10. Подключите входной силовой кабель так же, как в шаге 9. Используйте клеммы L1, L2 и L3.



Типоразмер	L1, L2, L3, T1/U, T2/V, T3/W	PE, \oplus
	Н·м	Н·м
R6	30	9,8
R7	40	9,8
R8	40	9,8
R9	70	9,8

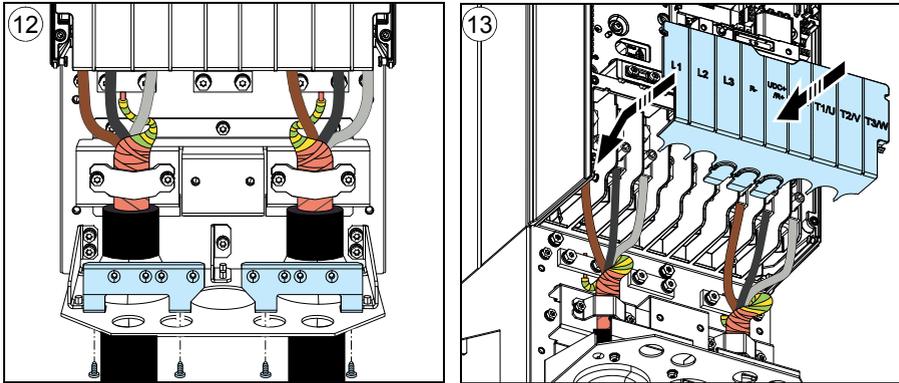
11. Типоразмеры R8...R9: При монтаже параллельных кабелей установите вторую полку заземления для параллельных силовых кабелей (11a). Повторите шаги 6...10 (11b).



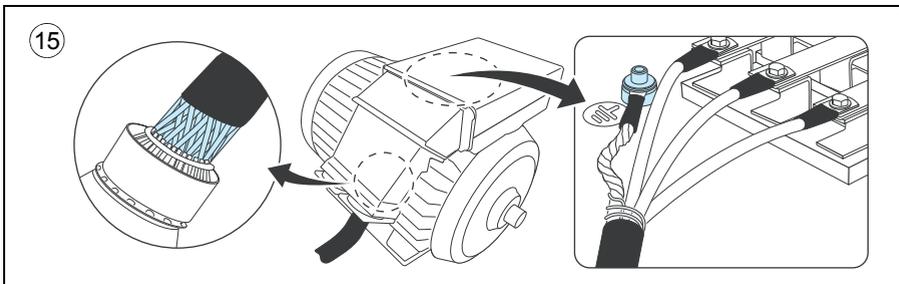
12. Установите полку заземления кабелей управления.

13. Возвратите щиток на клеммы питания.

14. Механически закрепите кабели за пределами блока.



15. Заземлите экран кабеля двигателя со стороны двигателя. Для сведения к минимуму радиочастотных помех обеспечьте заземление экрана кабеля двигателя по всей окружности (360 градусов) на входе в клеммную коробку двигателя.



Подключение постоянного тока

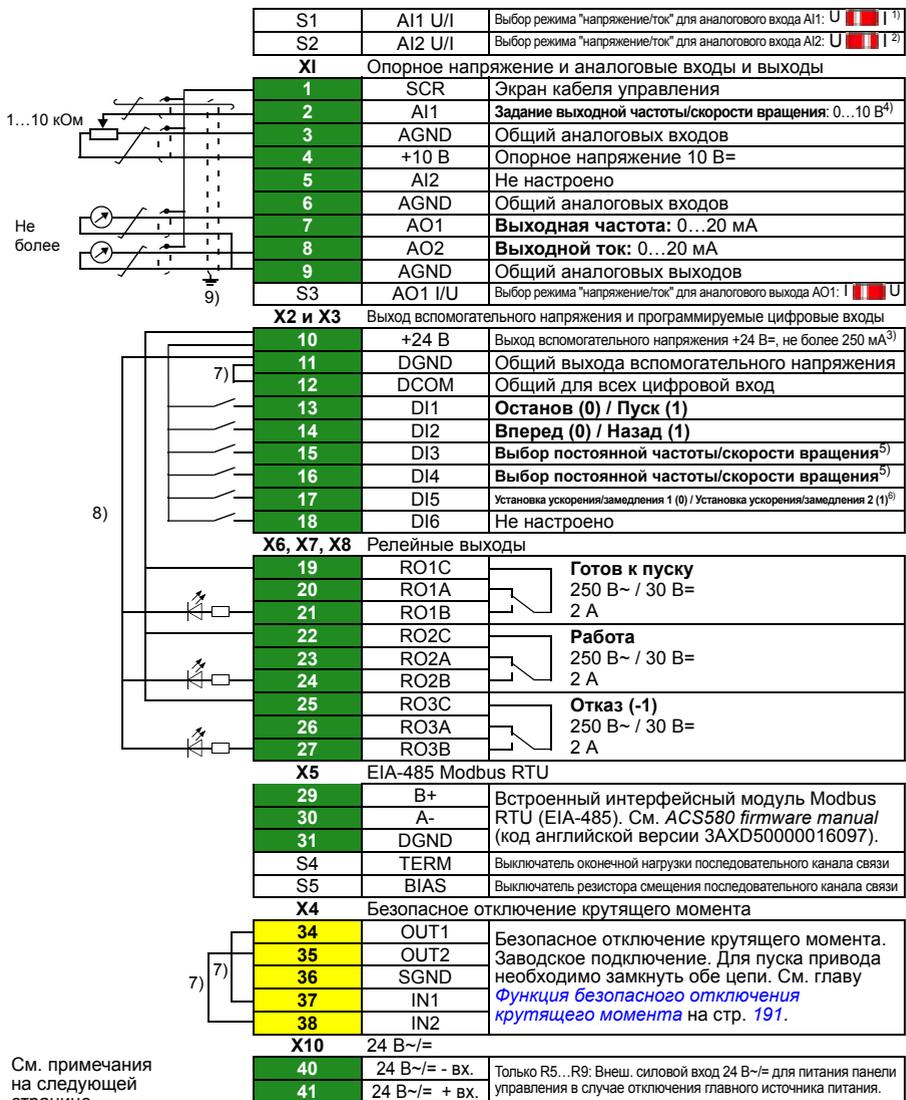
Клеммы UDC+ и UDC- (в стандартной комплектации типоразмеров R5...R9) предназначены для подключения внешних тормозных прерывателей.

Подключение кабелей управления

См. раздел [Стандартная схема подключения входов/выходов \(стандартный макрос АВВ\)](#) на стр. 96 относительно стандартного подключения входов/выходов для стандартного макроса АВВ. Подробнее см. *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097).

Подсоедините кабели как описано в разделе [Порядок подключений кабеля управления R0...R9](#) на стр. 103.

■ Стандартная схема подключения входов/выходов (стандартный макрос АВВ)



См. примечания на следующей странице.

Размеры клемм:

R0...R3: 0,2...2,5 мм² (клеммы +24 В, DGND, DCOM, B+, A-, DGND, Внеш. 24 В)

0,14...1,5 мм² (клеммы DI, AI, AO, AGND, RO, STO)

R5...R9: 0,14...2,5 мм² (все клеммы)

Моменты затяжки: 0,5...0,6 Нм

Примечания

- 1) С помощью переключки S1 выбирается режим входа ток [0(4)...20 мА, $R_{in} = 100 \text{ Ом}$] или напряжение [0(2)...10 В, $R_{in} > 200 \text{ кОм}$]. Изменение настроек требует изменения соответствующего параметра.
- 2) С помощью переключки S2 выбирается режим входа ток [0(4)...20 мА, $R_{in} = 100 \text{ Ом}$] или напряжение [0(2)...10 В, $R_{in} > 200 \text{ кОм}$]. Изменение настроек требует изменения соответствующего параметра.
- 3) Общая нагрузочная способность Вспомогательного выхода напряжения +24 В (X2:10) составляет 6,0 Вт (250 мА / 24 В) минус мощность, потребляемая дополнительными модулями, установленными на плате.
- 4) Аналоговый вход AI1 используется для задания скорости, если выбрано векторное управление.
- 5) В режиме скалярного управления (по умолчанию): См. **Меню - Основные настройки - Пуск, останов, задание - Постоянные частоты** или группу параметров 28 Цепочка заданий частоты.
В режиме векторного управления: См. **Меню - Основные настройки - Пуск, останов, задание - Постоянные частоты** или группу параметров 22 Выбор задания скорости.

DI3	DI4	Функция/Параметр	
		Скалярное управление (по умолчанию)	Векторное управление
0	0	Задание частоты с аналогового входа AI1	Задание скорости с аналогового входа AI1
1	0	28.26 Постоянная частота 1	22.26 Постоянная скорость 1
0	1	28.27 Постоянная частота 2	22.27 Постоянная скорость 2
1	1	28.28 Постоянная частота 3	22.28 Постоянная скорость 3

- 6) В режиме скалярного управления (по умолчанию): См. **Меню - Основные настройки - Плавные изменения** или группу параметров 28 Цепочка заданий частоты.
В режиме векторного управления: См. **Меню - Основные настройки - Плавные изменения** или группу параметров 23 Плавное измен. задания скор..

DI5	Время изменения	Параметры	
		Скалярное управление (по умолчанию)	Векторное управление
0	1	28.72 Время ускорения частоты 1	23.12 Время ускорения 1
		28.73 Время замедл. частоты 1	23.13 Время замедления 1
1	2	28.74 Время ускорения частоты 2	23.14 Время ускорения 2
		28.75 Время замедл. частоты 2	23.15 Время замедления 2

- 7) Соединено переключками на заводе.
- 8) **Примечание.** Для цифровых сигналов должен использоваться экранированный кабель типа "витая пара".
- 9) Заземлите внешний экран кабель по окружности (360 градусов) под зажимами заземления на полке заземления кабелей управления.

Дополнительные сведения об использовании разъемов и переключателей приведены в последующих разделах. См. также раздел [Параметры подключения схемы управления](#) на стр. 150.

Переключатели

Переключатель	Описание	Положение	
S1 (AI1)	Определяет, используется ли аналоговый вход AI1 в качестве входа сигнала тока или напряжения.	 AI1	Напряжение (U) (по умолчанию)
		 AI1	Ток (I)
S2 (AI2)	Определяет, используется ли аналоговый вход AI2 в качестве входа сигнала тока или напряжения.	 AI2	Напряжение (U)
		 AI2	Ток (I) (по умолчанию)
S3 (AO1)	Определяет, используется ли аналоговый выход AO1 в качестве выхода сигнала тока или напряжения.	 AO1	Ток (I) (по умолчанию)
		 AO1	Напряжение (U)
S4 (TERM)	Оконечная нагрузка линии связи Modbus. Если привод (или иное устройство) является первым или последним устройством в линии связи, переключатель должен быть установлен в положение ON (замкнуто на оконечную нагрузку).	 TERM	Шина не замкнута на оконечную нагрузку (по умолчанию)
		 TERM	Шина замкнута на оконечную нагрузку
S5 (BIAS)	Переключатели напряжения смещения на шине. Одно (и только одно) устройство, предпочтительно на конце шины, должно иметь включенное смещение.	 BIAS	Смещение выключено (по умолчанию)
		 BIAS	Смещение включено

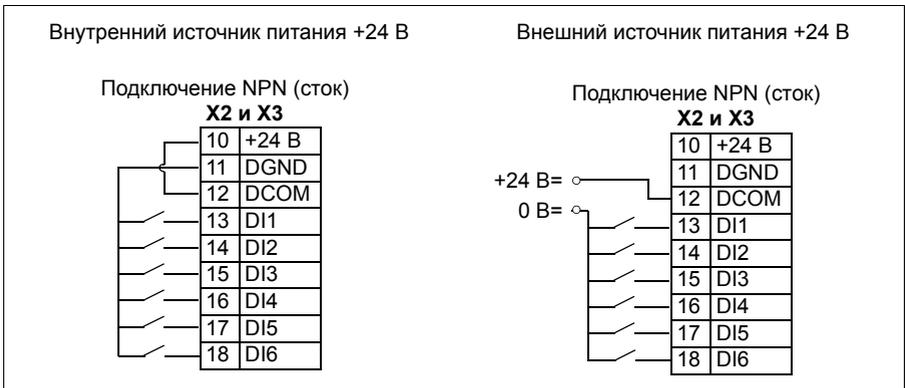
Конфигурация PNP для цифровых входов

Подключение внутреннего и внешнего источника питания +24 В для конфигурации PNP показано на рисунке ниже.



Конфигурация NPN для цифровых входов

Подключение внутреннего и внешнего источника питания +24 В для конфигурации NPN показано на рисунке ниже.



Подключение для получения сигнала 0...10 В с аналогового выхода 2 (AO2)

Чтобы получить сигнал 0...10 В с аналогового выхода 2 (AO2), подключите резистор 500 Ом (или два резистора 1 кОм, соединенных параллельно) между аналоговым выходом 2 (AO2) и общей землей аналоговых выходов (AGND).

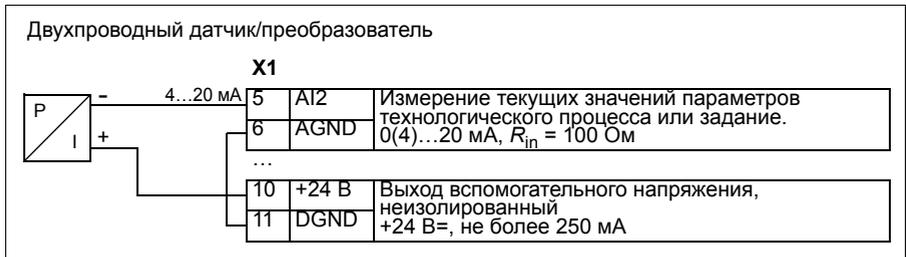
Примеры показаны на рисунке ниже.



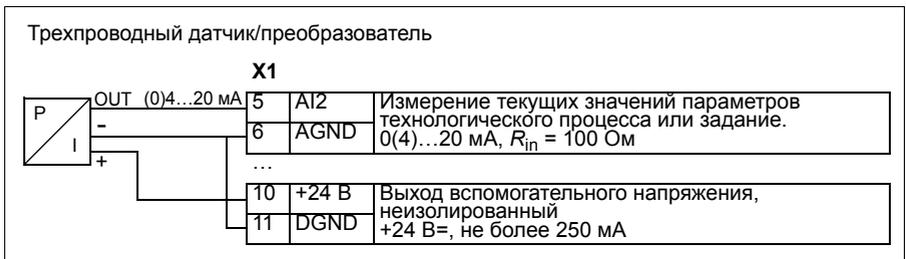
Примеры подключения двух- и трехпроводных датчиков

Макросы Hand/Auto, Hand/PID и PID (см. *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097)) используют аналоговый вход 2 (AI2). В схемах подключения на этих страницах используется датчик, запитываемый от внешнего источника (соединения не показаны). На приведенных ниже рисунках иллюстрируются примеры соединений с использованием двух- и трехпроводного датчика/преобразователя, питаемого выходным вспомогательным напряжением привода.

Примечание. Превышение максимальной нагрузочной способности вспомогательного источника питания 24 В= (250 мА) не допускается.



Примечание. Датчик питается через свой токовый выход, а привод подает напряжение питания (+24 В=). Таким образом, выходной сигнал должен быть 4...20 мА, а не 0...20 мА.

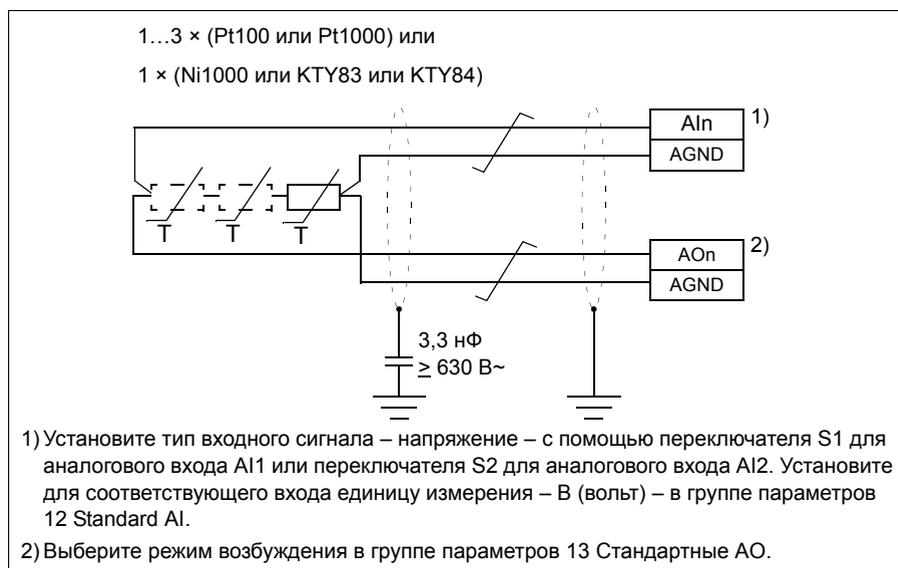


DI6 в качестве частотного входа

Если цифровой вход DI6 используется в качестве частотного входа, соответствующая установка параметров выполняется, как указано в *ACS580 firmware manual* (код английской версии 3AXD50000016097).

AI1 и AI2 в качестве входа (X1) датчиков Pt100, Pt1000, Ni1000, КТΥ83 и КТΥ84

Для измерения температуры двигателя между аналоговым входом и выходом могут быть подключены один, два или три датчика Pt100, один, два или три датчика Pt1000, либо один датчик Ni1000, КТΥ83 или КТΥ84, как показано ниже. Не подключайте оба конца экрана кабеля напрямую к земле. В случае невозможности подключения одного конца экрана через конденсатор оставьте этот конец неподключенным.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поскольку показанные выше входы не имеют гальванической развязки в соответствии со стандартом IEC 60664, при подключении датчика температуры двигателя необходимо обеспечить двойную или усиленную изоляцию между токоведущими частями двигателя и датчиком. Если это требование не выполнено, клеммы платы ввода/вывода должны быть защищены от контакта и не должны подключаться к другому оборудованию, либо датчик температуры должен быть изолирован от клемм платы ввода/вывода.

Безопасное отключение крутящего момента (X4)

Для пуска привода должны быть замкнуты обе цепи (+24 В= к IN1 и +24 В= к IN2). По умолчанию эта клеммная колодка имеет переемы, замыкающие цепь. Удалите эти переемы перед подключением к приводу внешней схемы безопасного отключения крутящего момента. См. главу [Функция безопасного отключения крутящего момента](#) на стр. 191.

Примечание. Для функции безопасного отключения крутящего момента может использоваться только питание 24 В=. Допускается использование только конфигурации входа PNP.

■ Порядок подключений кабеля управления R0...R9



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе [Указания по технике безопасности](#) на стр. 13. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

1. Перед началом работы остановите привод и выполните операции, приведенные в разделе [Меры предосторожности при проведении электротехнических работ](#) на странице 16.
2. Снимите передние крышки, если они еще не сняты. См. стр. 79 (R0...R3), стр. 51 (R5) или стр. 54 (R6...R9).

Аналоговые сигналы

На рисунках показаны примеры подключения кабеля для типоразмеров R0...R2 (стр. 105), R3 (стр. 105), R5 (стр. 106) и R6...R7 (стр. 107). Выполните подключение в соответствии с используемым макросом.

3. Прорежьте отверстие требуемого размера в резиновой манжете и наденьте манжету на кабель. Пропустите кабель сквозь отверстие в проходной пластине и закрепите манжету в отверстии.
4. Заземлите внешний экран кабеля по окружности (360 градусов) зажимом заземления. Незачищенная часть кабеля должна как можно ближе подходить к клеммам платы управления.
Типоразмеры R5...R9: Закрепите кабели зажимами под блоком управления. Заземлите также экраны парных кабелей и провода заземления на клемме SCR.
5. Проложите кабель как показано на рисунках на страницах 105 (R0...R2), 105 (R3), 106 (R5) или 107 (R6...R9).
6. Подключите проводники к соответствующим клеммам платы управления и затяните моментом 0,5...0,6 Нм.

Цифровые сигналы

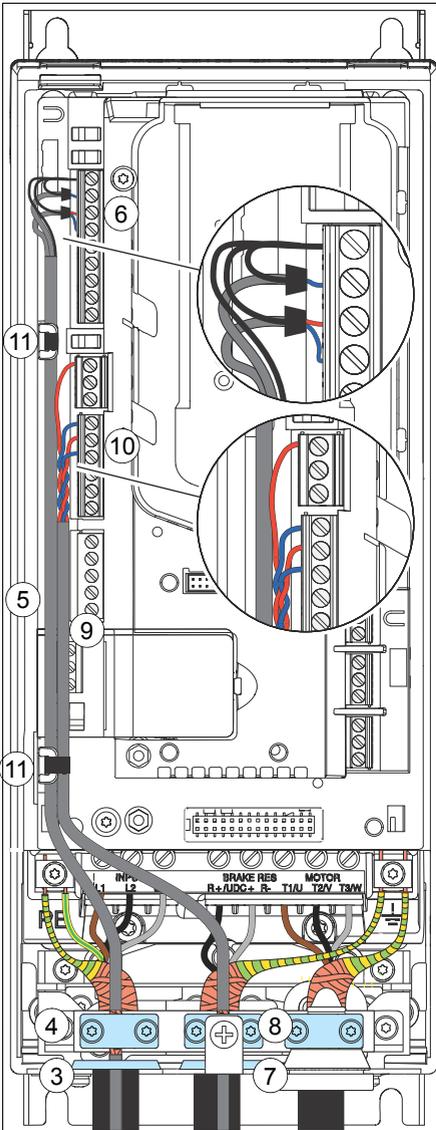
На рисунках показаны примеры подключения кабеля для типоразмеров R0...R2 (стр. 105), R3 (стр. 105), R5 (стр. 106) и R6...R7 (стр. 107). Выполните подключение в соответствии с используемым макросом.

7. Прорежьте отверстие требуемого размера в резиновой манжете и наденьте манжету на кабель. Пропустите кабель сквозь отверстие в проходной пластине и закрепите манжету в отверстии.
8. Заземлите внешний экран кабеля по окружности (360 градусов) зажимом заземления. Незащищенная часть кабеля должна как можно ближе подходить к клеммам платы управления.
Типоразмеры R5...R9: Закрепите кабели зажимами под блоком управления. Если используются кабели с двойным экраном, заземлите также экраны парных кабелей и провода заземления на клемме SCR.
9. Проложите кабель как показано на рисунках на страницах 105 (R0...R2), 105 (R3), 106 (R5) или 107 (R6...R9).
10. Подключите проводники к соответствующим клеммам платы управления и затяните моментом 0,5...0,6 Нм.
11. Привяжите все кабели управления к поставляемым креплениям для стяжек кабелей.

Примечание

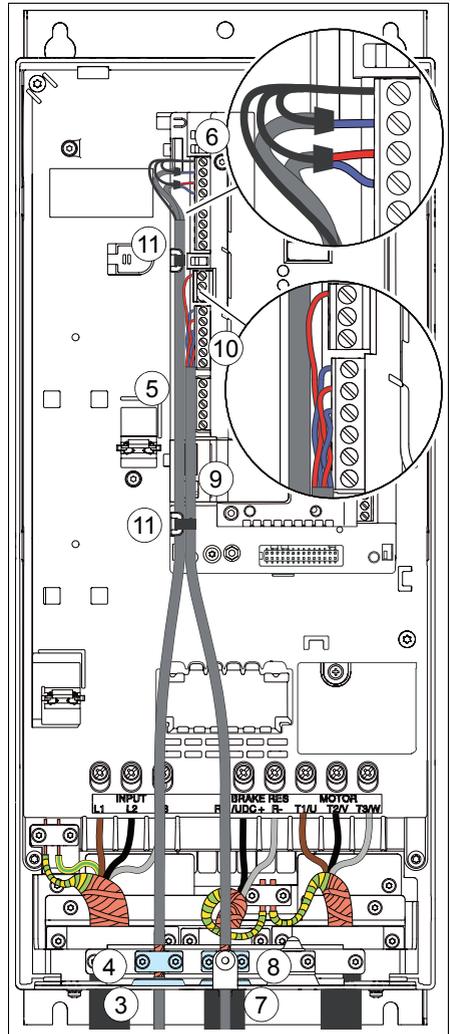
- Оставьте другие концы экранов кабелей управления неподключенными или заземлите их через высокочастотный конденсатор емкостью несколько нанофард (например, 3,3 нФ/630 В). Экран также можно заземлить непосредственно на обоих концах, если они находятся на одной линии заземления без значительного перепада напряжения между конечными точками.
 - Сигнальные пары кабеля управления должны быть скручены как можно ближе к клеммам. Скручивание прямого провода с обратным уменьшает помехи, обусловленные индуктивной связью.
-

R0...R2



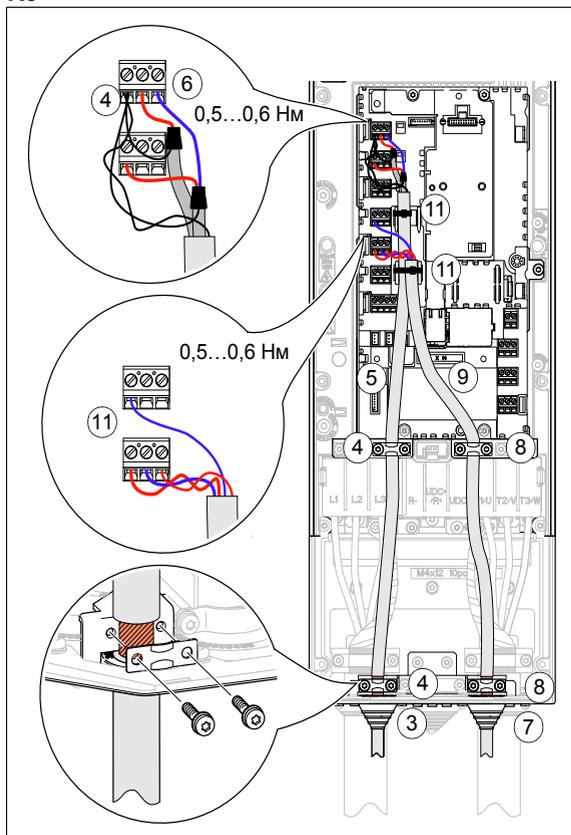
R0...R2: 0,5...0,6 Hm

R3



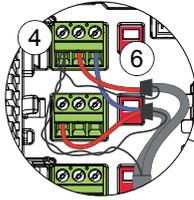
R3: 0,5...0,6 Hm

R5

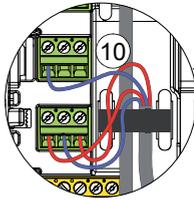


R6...R9

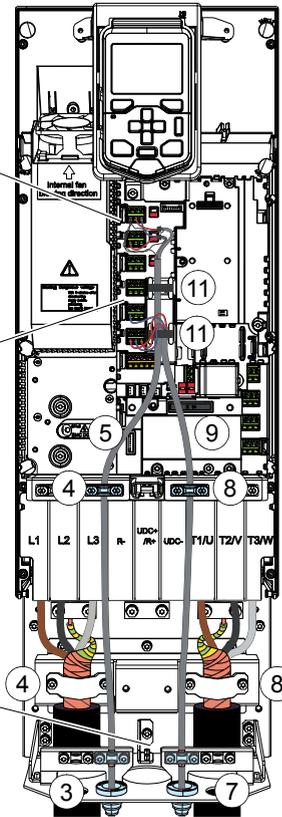
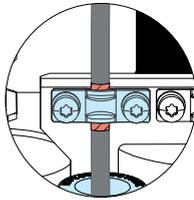
0,5...0,6 Нм



0,5...0,6 Нм



M4×20



Установка дополнительных модулей

Примечание. Если предполагается установка модуля FPBA-01, для определения подходящих типов соединителей см. раздел [Соединители интерфейсного модуля PROFIBUS DP FPBA-01](#) на стр. 62.

■ Механический монтаж дополнительных модулей

Предусмотренные гнезда для каждого модуля указаны в разделе [Обзор разъемов питания и управления](#) на стр. 31. Установите дополнительные модули следующим образом:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе [Указания по технике безопасности](#) на стр. 13. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

Примечание. Гнездо 2 проводов типоразмеров R0...R3 находится под потенциалом U_{DC} . Перед установкой или снятием модулей расширения ввода/вывода необходимо отсоединить источники питания.

Перед началом работы остановите привод и выполните операции, приведенные в разделе [Меры предосторожности при проведении электротехнических работ](#) на странице 16.

1. Снимите передние крышки, если они еще не сняты. См. стр. 79 (R0...R3), стр. 51 (R5) или стр. 54 (R6...R9).

На рисунках показаны примеры установки дополнительных модулей для типоразмеров R0...R3 (стр. 109) и R6...R9 (стр. 110).

Дополнительный слот 3 (для встроенных интерфейсных модулей Fieldbus)

2. Привод поставляется с установленным стандартным встроенным интерфейсным модулем Fieldbus CEIA-01.
Если вы заказали другой дополнительный модуль, удалите модуль CEIA-01, для чего осторожно отогните фиксаторы с боков и вытяните модуль наружу, затем осторожно вставьте другой модуль на его место.

Примечание. Типоразмеры R0...R3: Модуль в дополнительном гнезде 3 находится под модулем в дополнительном гнезде 1. Если необходимо заменить модуль в дополнительном гнезде 3, сначала необходимо извлечь любой модуль, находящийся в дополнительном гнезде 1.

Дополнительный слот 2 (для модулей расширения входов/выходов)

3. Осторожно вставьте модуль на его место в блоке управления.
4. Затяните крепежный винт.
5. Затяните винт заземления (CHASSIS). **Примечание.** Данный винт обеспечивает заземление модуля. Это необходимо для выполнения требований по ЭМС, а также с целью обеспечения надлежащей работы модуля.

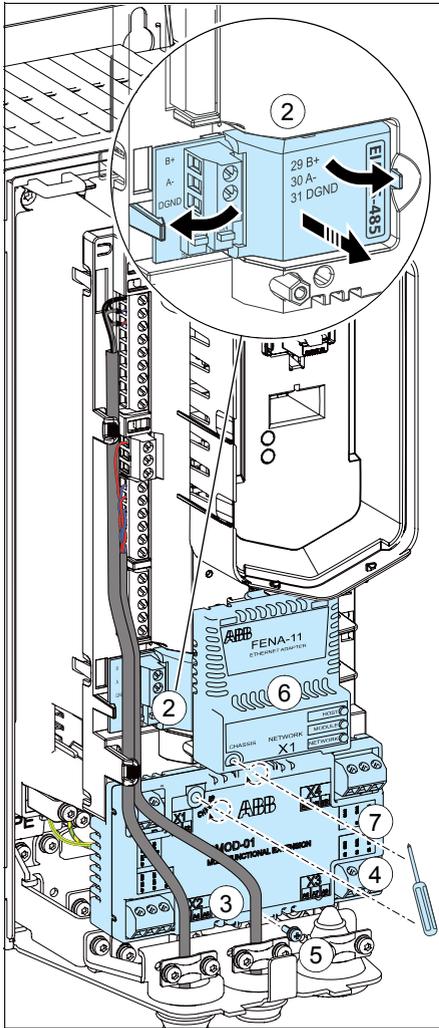
Примечание. Типоразмеры R0...R3: Модуль в дополнительном гнезде 2 закрывает клеммы питания. Не устанавливайте модуль в дополнительное гнездо 2 до подключения силовых кабелей.

Дополнительный слот 1 (для интерфейсных модулей Fieldbus)

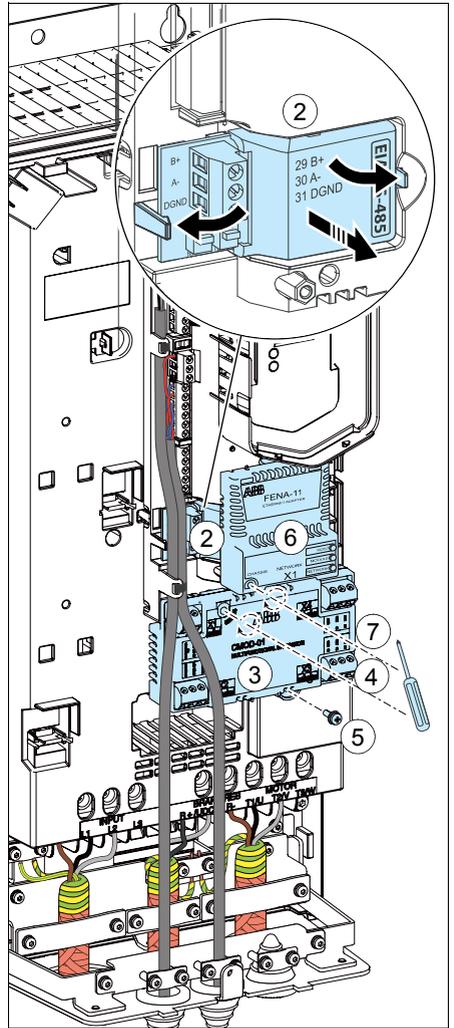
6. Осторожно вставьте модуль на его место на плате управления.
7. Затяните крепежный винт (CHASSIS).

Примечание. Винт затягивает соединения и заземляет модуль. Это необходимо для выполнения требований по ЭМС, а также с целью обеспечения надлежащей работы модуля.

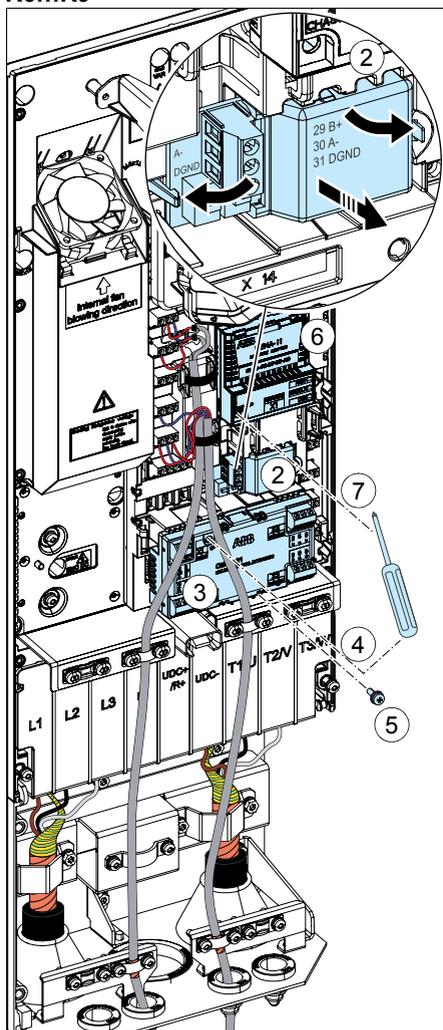
R0...R2



R3



R6...R9



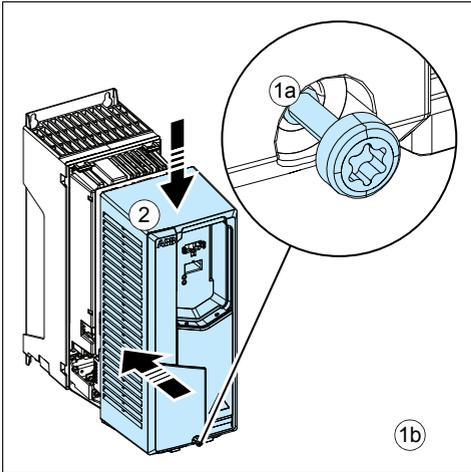
■ Подключение модулей

Конкретные указания по монтажу и подключению можно найти в руководстве по эксплуатации соответствующего дополнительного модуля.

Установка ранее снятых крышек

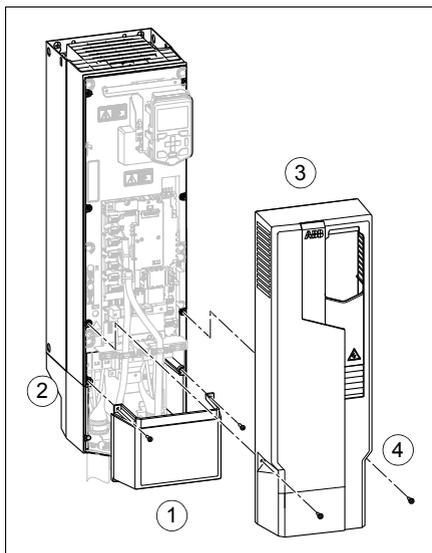
■ Установка ранее снятых крышек, типоразмеры R0...R3

1. Установите на место переднюю крышку: Вставьте фиксаторы в верхней крышке в соответствующие ответные части в корпусе (1а) и прижмите крышку (1б).
2. Затяните удерживающий винт внизу при помощи отвертки.



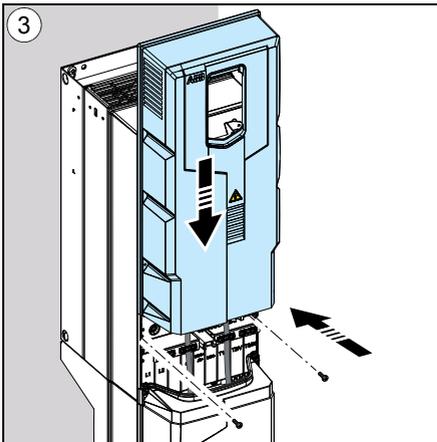
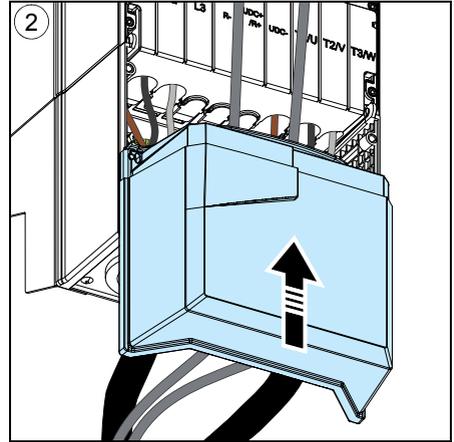
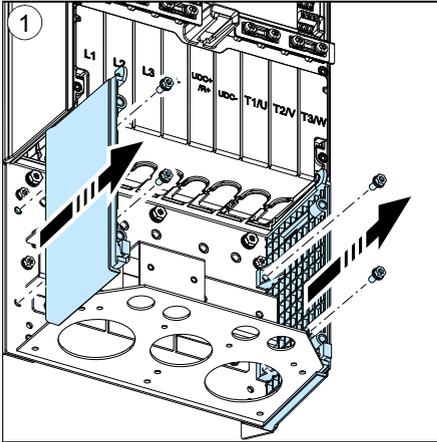
■ Установка ранее снятых крышек, типоразмер R5

1. Установите на место крышку коробки ввода кабелей.
2. Затяните два удерживающих винта при помощи отвертки.
3. Установите на место крышку модуля. Вставьте фиксаторы в верхней крышке в соответствующие ответные части в корпусе и затем прижмите крышку.
4. Затяните два удерживающих винта при помощи отвертки.



■ Установка ранее снятых боковых пластин и крышек, типоразмеры R6...R9

1. Установите на место боковые пластины коробки ввода кабелей. Затяните удерживающие винты при помощи отвертки.
2. Вставьте крышку коробки ввода кабелей на модуль снизу и протолкните до щелчка.
3. Установите на место крышку модуля. Затяните два удерживающих винта при помощи отвертки.



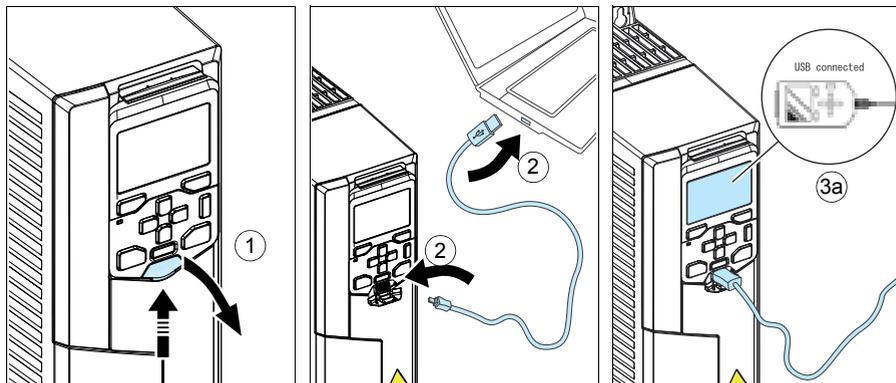
Подключение ПК

Для подключения персонального компьютера к приводу необходима интеллектуальная панель управления.

Подключите ПК к приводу с помощью USB-кабеля для передачи данных (USB тип A <-> USB тип Mini-B) следующим образом:

1. Поднимите крышку разъема USB снизу вверх.
2. Вставьте вилку Mini-B кабеля USB в разъем USB панели управления.
3. Вставьте вилку A кабеля USB в разъем USB компьютера (3a). На панели появится надпись USB connected (USB подключен) (3b).

Примечание. Кнопки панели не работают, пока к панели подключен USB-кабель.



Сведения об использовании программного обеспечения Drive composer см. в *Drive composer PC tool user's manual* (код английской версии 3AUA0000094606).

7

Карта проверок монтажа

Содержание настоящей главы

В этой главе приведена карта проверок монтажа, которой необходимо следовать перед вводом привода в эксплуатацию.

Предупреждения



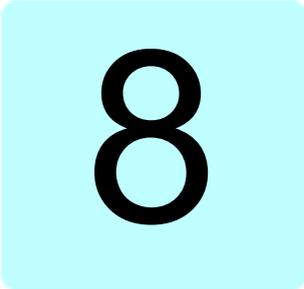
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе [Указания по технике безопасности](#) на стр. 13. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования.

Карта проверок

Перед началом работы выполните действия, приведенные в разделе [Меры предосторожности при проведении электротехнических работ](#) на странице 16. Все проверки по карте следует выполнять вдвоем с помощником.

	Подлежит проверке следующее:
<input type="checkbox"/>	Условия эксплуатации соответствуют техническим характеристикам, приведенным в разделе Условия окружающей среды на стр. 157.
<input type="checkbox"/>	<u>Если привод будет подключаться к сети питания ИТ (незаземленной) или к сети TN с заземленной вершиной треугольника:</u> Внутренний фильтр ЭМС привода был отключен. См. раздел Проверка совместимости с системами ИТ (незаземленные схемы) и системами TN с заземленной вершиной треугольника на стр. 75.

<input checked="" type="checkbox"/>	Подлежит проверке следующее:
<input type="checkbox"/>	<u>Если привод хранился более года:</u> Электролитические конденсаторы постоянного тока в звене постоянного тока привода подвергнуты формовке. См. раздел <i>Конденсаторы</i> на стр. 126.
<input type="checkbox"/>	Проводник защитного заземления между приводом и распределительным щитом имеет достаточное сечение.
<input type="checkbox"/>	Проводник защитного заземления между двигателем и приводом имеет достаточное сечение.
<input type="checkbox"/>	Все проводники защитного заземления подключены к надлежащим клеммам, которые затянуты (для проверки потяните за провода).
<input type="checkbox"/>	Питающее напряжение соответствует номинальному входному напряжению привода. Проверьте соответствующую табличку с указанием типа.
<input type="checkbox"/>	Входной кабель питания подключен к соответствующим клеммам с соблюдением порядка следования фаз, и клеммы плотно затянуты. (Для проверки потяните за проводники.)
<input type="checkbox"/>	Установлены надлежащие плавкие предохранители и разъединитель.
<input type="checkbox"/>	Кабель электродвигателя подключен к соответствующим клеммам с соблюдением порядка следования фаз, и клеммы плотно затянуты. (Для проверки потяните за проводники.)
<input type="checkbox"/>	Кабель тормозного резистора (если имеется) подключен к соответствующим клеммам, и клеммы плотно затянуты. (Для проверки потяните за проводники.)
<input type="checkbox"/>	Кабель двигателя (и кабель тормозного резистора, если имеется) проложены на удалении от прочих кабелей.
<input type="checkbox"/>	Кабели управления (если имеются) подключены к плате управления.
<input type="checkbox"/>	<u>Если используется байпасное подключение привода:</u> Контактор подключения двигателя непосредственно к сети и выходной контактор привода имеют механическую или электрическую взаимную блокировку и не могут быть замкнуты одновременно.
<input type="checkbox"/>	Внутри корпуса привода не попали инструменты, посторонние предметы и стружка от сверления отверстий.
<input type="checkbox"/>	Крышки соединительных коробок привода и двигателя установлены на свои места.
<input type="checkbox"/>	Двигатель и приводимое оборудование готовы к пуску.



Техническое обслуживание и диагностика оборудования

Содержание настоящей главы

В этой главе приведены указания по профилактическому техническому обслуживанию и описана работа светодиодных индикаторов.

Периодичность технического обслуживания

При соответствующих условиях эксплуатации привод требует незначительного технического обслуживания. В разделе *Периодичность профилактического технического обслуживания* на стр. 118 указана периодичность профилактического технического обслуживания, рекомендуемая корпорацией АВВ при выполнении заказчиком задач по техническому обслуживанию.

Рекомендуемые интервалы технического обслуживания и замена компонентов основаны на конкретных эксплуатационных и климатических условиях. Корпорация АВВ рекомендует ежегодно проводить осмотры привода, что обеспечивает его максимальную надежность и оптимальные эксплуатационные характеристики. Дополнительную информацию по техническому обслуживанию можно получить в местном представительстве корпорации АВВ. В Интернете зайдите на сайт <http://www.abb.com/drives>. См. указания по техническому обслуживанию, приведенные в данной главе.

■ Периодичность профилактического технического обслуживания

В таблице ниже приведены интервалы между задачами по профилактическому техническому обслуживанию, предусмотренные для выполнения заказчиком. Информацию про прочим задачам по техническому обслуживанию можно получить в местном представительстве корпорации ABB либо найти в регламенте всех работ по техническому обслуживанию в Интернете.

Задача ТО/объект	Лет с момента запуска													
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	...
Вентиляторы охлаждения														
Основной вентилятор охлаждения (R0... R9). См. стр. 120.				(R)			R (R)			(R)			R (R)	
Вспомогательный вентилятор охлаждения печатных плат (R6...R9). См. стр. 125.				R (R)			R (R)			R (R)			R (R)	
Аккумуляторы														
Аккумуляторная батарея панели управления. См. стр. 127.										R (R)				
Подключение и условия окружающей среды														
Характеристики питающего напряжения		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Улучшения														
На основании примечаний к изделиям				I (I)			I (I)			I (I)			I (I)	
Запасные части														
Резерв запасных частей		I (I)												
Формовка конденсаторов цепей постоянного тока (запасные модули и запасные конденсаторы). См. стр. 126.		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Прочие целесообразные задачи														
Проверка прочности затяжки клемм кабелей и шин. Выполнение затяжки, если требуется.		I (I)												
Проверка условий эксплуатации (запыленность, влажность, температура)		I (I)												
Чистка радиатора. См. стр. 119.		o (O)												

4FPS10000309652.xlsx B

Обозначения

- I** Осмотр и, при необходимости, работы по техническому обслуживанию
- (I)** Осмотр в жестких условиях эксплуатации* и, при необходимости, работы по техническому обслуживанию
- R** Замена
- (R)** Замена в жестких условиях эксплуатации*
- O** Прочие работы (ввод в эксплуатацию, испытания, измерения и т. д.)

* Температура окружающей среды постоянно выше 40 °С, высокая запыленность или влажность, циклическая или постоянно высокая номинальная (полная) нагрузка.

Для поддержания оптимальной производительности и надежности выполняйте ежегодный осмотр привода. Обратитесь в сервисную службу корпорации АВВ как минимум один раз в три года для замены устаревающих компонентов.

Примечание. Рекомендуемые интервалы технического обслуживания и замена компонентов основаны на конкретных эксплуатационных и климатических условиях.

Радиатор

Пыль, содержащаяся в охлаждающем воздухе, оседает на ребрах радиатора привода. Если радиатор чрезмерно загрязнен, привод формирует предупреждения и сообщения об отказах, связанные с перегревом. При необходимости очистите радиатор следующим образом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе *Указания по технике безопасности* на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте пылесос с антистатическими шлангом и насадкой. Применение обычного пылесоса вызовет образование зарядов статического электричества, которые способны повредить печатные платы.

1. Остановите привод и отключите его от сетевого питания. Подождите 5 минут, а затем путем измерения убедитесь в отсутствии напряжения. Перед началом работ ознакомьтесь с разделом *Меры предосторожности при проведении электротехнических работ* на стр. 16.
2. Снимите вентилятор (вентиляторы) охлаждения. См. раздел *Вентиляторы* на стр. 120.
3. Продуйте радиатор снизу вверх чистым сухим сжатым воздухом без примеси масла, одновременно используя на выходе пылесос для сбора вылетающей пыли.

Примечание. Если пыль может попасть в находящееся рядом оборудование, выполняйте чистку в другом помещении.

4. Установите на место вентилятор (вентиляторы) охлаждения.
-

Вентиляторы

В разделе *Периодичность технического обслуживания* на стр. 117 указана периодичность замены вентиляторов в средних условиях эксплуатации. Параметр 05.04 Fan on-time counter показывает текущую наработку вентилятора охлаждения. Сбросьте счетчик после замены вентилятора.

В вентиляторах с регулируемой скоростью вращения вентилятора скорость соответствует потребностям охлаждения. Такая настройка увеличивает срок службы вентилятора.

Запасные вентиляторы поставляются корпорацией ABB. Не используйте запасные части, отличающиеся от рекомендованных корпорацией ABB.

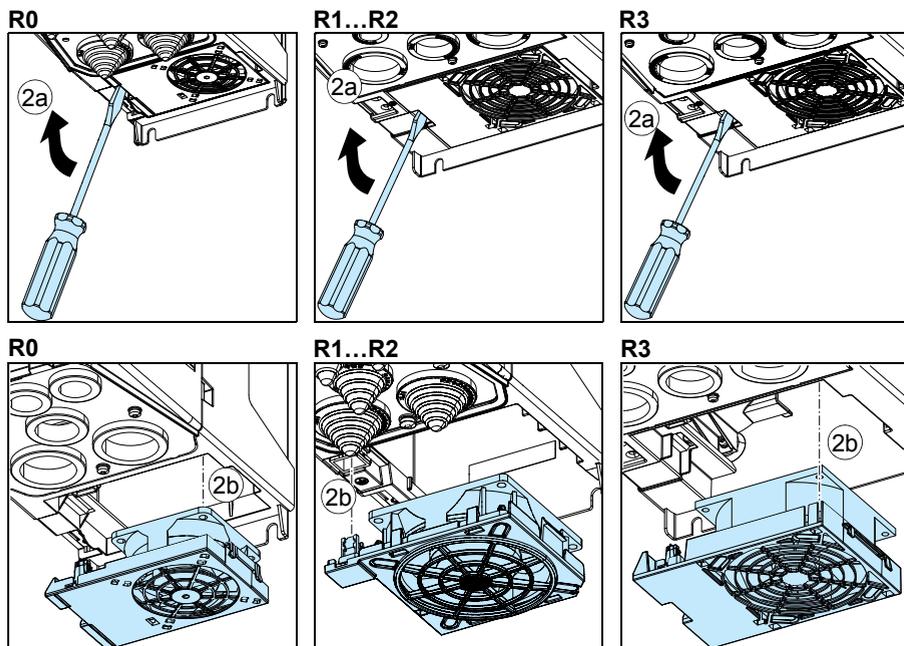
■ Замена вентилятора охлаждения, типоразмеры R0...R3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе *Указания по технике безопасности* на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.

1. Остановите привод и отключите его от сетевого питания. Подождите 5 минут, а затем путем измерения убедитесь в отсутствии напряжения. Перед началом работ ознакомьтесь с разделом *Меры предосторожности при проведении электротехнических работ* на стр. 16.
-

2. Отделите вентиляторный узел от рамы привода с помощью, например, отвертки (2a) и извлеките узел (2b).

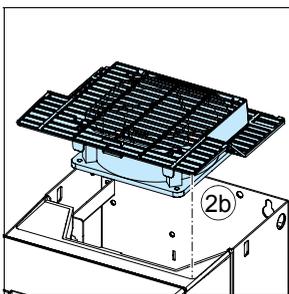
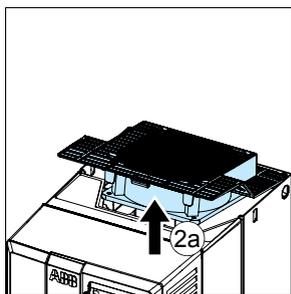


3. Установите вентиляторный узел в обратном порядке.

■ Замена вентилятора охлаждения, типоразмер R5

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте указания, содержащиеся в главе *Указания по технике безопасности* на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.

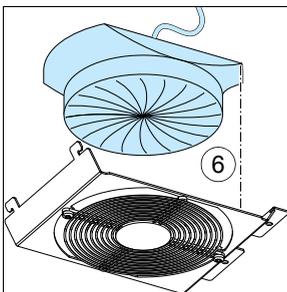
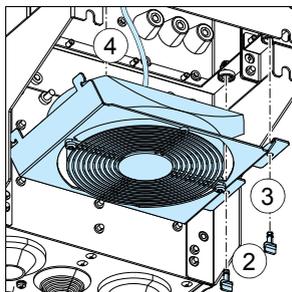
1. Остановите привод и отключите его от сетевого питания. Подождите 5 минут, а затем путем измерения убедитесь в отсутствии напряжения. Перед началом работ ознакомьтесь с разделом *Меры предосторожности при проведении электротехнических работ* на стр. 16.
2. Поднимите передний край вентиляторного узла (2a) и извлеките узел (2b).
3. Установите новый вентиляторный узел в обратном порядке.



■ Замена основного вентилятора охлаждения, типоразмеры R6...R8.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте указания, содержащиеся в главе *Указания по технике безопасности* на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.

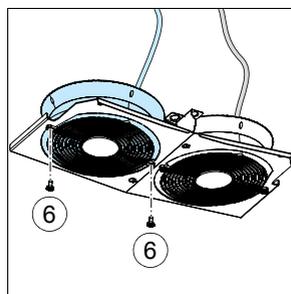
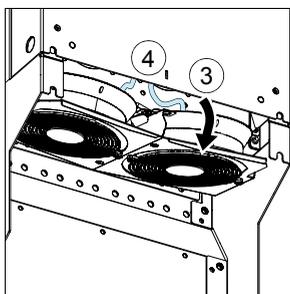
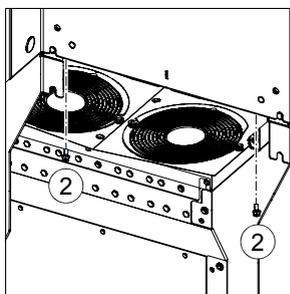
1. Остановите привод и отключите его от сетевого питания. Подождите 5 минут, а затем путем измерения убедитесь в отсутствии напряжения. Перед началом работ ознакомьтесь с разделом *Меры предосторожности при проведении электротехнических работ* на стр. 16.
2. Отверните два крепежных винта монтажной панели вентилятора снизу привода.
3. Приподнимите держатель вентилятора с бокового края.
4. Отсоедините провода питания вентилятора от привода.
5. Снимите монтажную пластину вентилятора, подняв ее.
6. Снимите вентилятор с держателя.
7. Установите новый вентилятор в обратном порядке.



■ Замена основных вентиляторов охлаждения, типоразмер R9

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе **Указания по технике безопасности** на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.

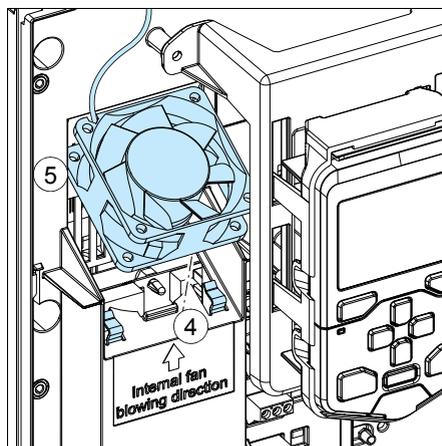
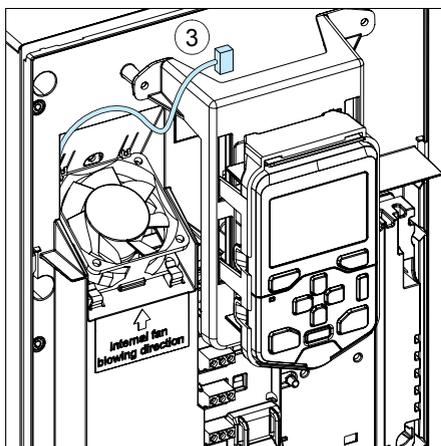
1. Остановите привод и отключите его от сетевого питания. Подождите 5 минут, а затем путем измерения убедитесь в отсутствии напряжения. Перед началом работ ознакомьтесь с разделом **Меры предосторожности при проведении электротехнических работ** на стр. 16.
2. Отверните два крепежных винта монтажной пластины вентилятора.
3. Поверните монтажную пластину вниз.
4. Отсоедините провода питания вентилятора от привода.
5. Снимите монтажную пластину вентилятора.
6. Снимите вентиляторы, отвернув два крепежных винта.
7. Установите новые вентиляторы в обратном порядке.



■ Замена вспомогательного вентилятора охлаждения, типоразмеры R6...R9

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте указания, содержащиеся в главе *Указания по технике безопасности* на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.

1. Остановите привод и отключите его от сетевого питания. Подождите 5 минут, а затем путем измерения убедитесь в отсутствии напряжения. Перед началом работ ознакомьтесь с разделом *Меры предосторожности при проведении электротехнических работ* на стр. 16.
2. Снимите переднюю крышку (см. стр. 54).
3. Отсоедините провода питания вентилятора от привода.
4. Освободите фиксаторы.
5. Выньте вентилятор, поднимая вверх.
6. Установите новый вентилятор в обратном порядке. Убедитесь, что стрелка на вентиляторе указывает вверх.



Конденсаторы

В промежуточном звене постоянного тока привода используется несколько электролитических конденсаторов. Их срок службы зависит от времени работы привода, нагрузки и температуры окружающего воздуха. При снижении температуры окружающего воздуха срок службы конденсаторов увеличивается.

Отказ конденсаторов обычно приводит к выходу привода из строя и сопровождается перегоранием сетевого предохранителя или срабатыванием системы защиты. В случае подозрения на отказ конденсаторов обратитесь к представителю АВВ. Конденсаторы для замены можно получить в корпорации АВВ. Не используйте запасные части, отличающиеся от рекомендованных корпорацией АВВ.

■ Формовка конденсаторов

Если привод хранился в течение года или более, требуется формовка конденсаторов звена постоянного тока. Способ определения даты изготовления по серийному номеру описан в разделе [Табличка с обозначением типа](#) на стр. 35.

Информация о формовке конденсаторов приведена в документе *Converter module capacitor reforming instructions* (код английской версии 3BFE64059629), который можно найти в Интернете (зайдите на сайт <http://www.abb.com> и введите код в поле поиска).

Панель управления

■ Чистка панели управления

Для чистки панели управления используйте мягкую влажную ткань. Не применяйте абразивные чистящие средства, которые могут поцарапать дисплей.

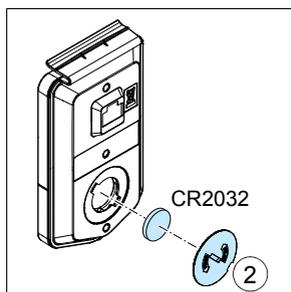
■ Замена аккумулятора в интеллектуальной панели управления

Аккумулятор устанавливается только в интеллектуальную панель управления, в которой предусмотрена функция часов. Аккумулятор обеспечивает работу часов в запоминающем устройстве при отключенном питании.

Расчетный срок службы аккумулятора превышает десять лет.

Примечание. Аккумулятор НЕ требуется для выполнения каких-либо функций панели управления или привода помимо часов.

1. Удалите панель управления из привода. См. раздел [Панель управления](#) на стр. 34.
2. Для извлечения аккумулятора поверните с помощью монеты крышку аккумулятора на задней стороне панели управления.
3. Для замены используйте аккумулятор типа CR2032. Утилизация старой батареи производится в соответствии с действующими нормами или местными правилами.



Светодиоды

■ Светодиоды привода

На передней панели привода расположены один зеленый светодиод POWER и один красный светодиод FAULT. Они видны сквозь крышку панели, но не видны, если панель управления закреплена на приводе. Индикация, осуществляемая светодиодами привода, описана в приведенной ниже таблице.

Светодиоды привода POWER и FAULT, на передней панели привода, под панелью управления / крышкой панели				
Если панель управления закреплена на приводе, переключитесь в режим дистанционного управления (иначе будет формироваться сигнал отказа) и после этого снимите панель, чтобы можно было видеть светодиоды				
Светодиоды не горят	Светодиод горит непрерывно		Светодиод мигает	
Нет питания	Зеленый (POWER)	Источник питания на плате в норме	Зеленый (POWER)	<u>Мигает:</u> Привод выдает предупреждение <u>Мигает в течение 1 секунды:</u> На панели управления выбирается привод в случае, когда к одной шине панели подключено несколько приводов.
	Красный (FAULT)	Действующий отказ привода. Чтобы сбросить сигнал отказа, нажмите кнопку RESET на панели управления или выключите питание привода.	Красный (FAULT)	Действующий отказ привода. Чтобы сбросить сигнал отказа, выключите питание привода.

■ Светодиоды интеллектуальной панели

Интеллектуальная панель управления имеет один светодиод. Индикация, осуществляемая светодиодами панели управления, описана в приведенной ниже таблице. Более подробную информацию см. в документе *CS-AP-x assistant control panels user's manual* (код английской версии 3AUA0000085685).

Светодиод интеллектуальной панели управления с левого края панели управления				
Светодиод не горит	Светодиод горит непрерывно		Светодиод мигает/часто мерцает	
На панели отсутствует питание.	Зеленый	Привод функционирует нормально. Связь между приводом и панелью управления может быть неисправна или отсутствовать, либо панель и привод могут быть несовместимы. Проверьте дисплей панели управления.	Зеленый	<u>Мигает:</u> Активное предупреждение в приводе. <u>Часто мерцает:</u> Между компьютерной программой и приводом передаются данные через USB-соединение панели управления
	Красный	Проверьте дисплей, чтобы определить место отказа. <ul style="list-style-type: none"> • Действующий отказ привода. Сбросьте отказ. • Действующий отказ в другом приводе на шине панели. Перейдите к соответствующему приводу, проверьте его и сбросьте отказ. 	Красный	Действующий отказ привода. Чтобы сбросить сигнал отказа, выключите и снова включите питание привода.



Технические характеристики

Содержание настоящей главы

В этой главе приведены технические характеристики привода, в том числе номинальные параметры, размеры и технические требования, а также условия выполнения требований CE, UL и других знаков соответствия.

Номинальные характеристики

Паспортные характеристики по IEC;

Тип ACS580-01-	Входные характеристики	Макс. ток	Выходные характеристики						Типоразмер
			Номинальный режим		Работа в легком режиме		Работа в тяжелом режиме		
			I_N	P_N	I_{Ld}	P_{Ld}	I_{Hd}	P_{Hd}	
A	A	A	кВт	A	кВт	A	кВт		
3-фазный $U_N = 400$ В (380...415 В)									
02A6-4	2,6	3,2	2,6	0,75	2,5	0,75	1,8	0,55	R0
03A3-4	3,3	4,7	3,3	1,1	3,1	1,1	2,6	0,75	R0
04A0-4	4,0	5,9	4,0	1,5	3,8	1,5	3,3	1,1	R0
05A6-4	5,6	7,2	5,6	2,2	5,3	2,2	4,0	1,5	R0
07A2-4	7,2	10,1	7,2	3,0	6,8	3,0	5,6	2,2	R1
09A4-4	9,4	13,0	9,4	4,0	8,9	4,0	7,2	3,0	R1
12A6-4	12,6	14,1	12,6	5,5	12,0	5,5	9,4	4,0	R1
017A-4	17,0	22,7	17,0	7,5	16,2	7,5	12,6	5,5	R2
025A-4	25,0	30,6	25,0	11,0	23,8	11,0	17,0	7,5	R2
032A-4	32,0	44,3	32,0	15,0	30,4	15,0	24,6	11,0	R3
038A-4	38,0	56,9	38,0	18,5	36,1	18,5	31,6	15,0	R3
045A-4	45,0	67,9	45,0	22,0	42,8	22,0	37,7	18,5	R3
061A-4	61	76	61	30	58	30	45	22	R5
072A-4	72	104	72	37	68	37	61	30	R5
087A-4	87	122	87	45	83	45	72	37	R5
105A-4	105	148	105	55	100	55	87	45	R6
145A-4	145	178	145	75	138	75	105	55	R6
169A-4	169	247	169	90	161	90	145	75	R7
206A-4	206	287	206	110	196	110	169	90	R7
246A-4	246	350	246	132	234	132	206	110	R8
293A-4	293	418	293	160	278	160	246 ¹⁾	132	R8
363A-4	363	498	363	200	345	200	293	160	R9
430A-4	430	617	430	250	400	200	363 ²⁾	200	R9

3AXD00000586715.xls F

См. определения и примечания на стр. 133.

Паспортные характеристики по NEMA

Тип ACS580 -01-	Входные характеристики	Выходные характеристики				Типоразмер
		Номинальный режим		Работа в тяжелом режиме		
		I_{1N}	I_{Ld}	P_{Ld}	I_{Nd}	
А		А	л.с.	А	л.с.	
3-фазный $U_N = 460$ В (440...480 В)						
02A6-4	2,1	2,1	1,0	1,6	0,75	R0
03A3-4	3,0	3,0	1,5	2,1	1,0	R0
04A0-4	3,4	3,4	2,0	3,0	1,5	R0
05A6-4	4,8	4,8	3,0	3,4	2,0	R0
07A2-4	6,0	6,0	3,0	4,0	3,0	R1
09A4-4	7,6	7,6	5,0	4,8	3,0	R1
12A6-4	11,0	11,0	7,5	7,6	5,0	R1
017A-4	14,0	14,0	10,0	11,0	7,5	R2
025A-4	21,0	21,0	15,0	14,0	10,0	R2
032A-4	27,0	27,0	20,0	21,0	15,0	R3
038A-4	34,0	34,0	25,0	27,0	20,0	R3
045A-4	40,0	40,0	30,0	34,0	25,0	R3
061A-4	52	52	40	40	30	R5
072A-4	65	65	50	52	40	R5
087A-4	77	77	60	65	50	R5
105A-4	96	96	75	77	60	R6
145A-4	124	124	100	96	75	R6
169A-4	156	156	125	124	100	R7
206A-4	180	180	150	156	125	R7
246A-4	240	240	200	180	150	R8
293A-4	260	260	200	240 ¹⁾	150	R8
363A-4	361	361	300	302	250	R9
430A-4	414	414	350	361 ²⁾	300	R9

3AXD00000586715.xls F

Определения

- U_N Номинальное напряжение питания
- I_{1N} Номинальный входной ток. Длительный входной ток, эфф. значение (для определения характеристик кабелей и предохранителей).
- I_{max} Максимальный выходной ток. Возникает в течение двух секунд при пуске.
- I_N Номинальный выходной ток. Максимальный длительный выходной ток (без перегрузки).
- P_N Номинальная мощность привода. Типовая мощность двигателя (без перегрузки). Значения в киловаттах относятся к большинству 4-полюсных двигателей стандарта IEC. Значения в л. с. относятся к большинству 4-полюсных двигателей стандарта NEMA.
- I_{Ld} Максимальное значение тока при перегрузке 110 %, допускается в течение 1 минуты каждые 10 минут

P_{Ld}	Типовая мощность двигателя при работе в легком режиме (перегрузка 110 %)
I_{Nd}	Максимальное значение тока при перегрузке 150 %, допускается в течение 1 минуты каждые 10 минут <ol style="list-style-type: none"> 1) Максимальное значение тока при перегрузке 130 %, допускается в течение 1 минуты каждые 10 минут 2) Максимальное значение тока при перегрузке 125 %, допускается в течение 1 минуты каждые 10 минут
P_{Nd}	Типовая мощность двигателя при работе в тяжелом режиме (перегрузка 150 %)

■ Выбор типоразмера

Типоразмер привода выбирается исходя из номинальных значений тока и мощности двигателя. Для обеспечения номинальной мощности двигателя, указанной в данной таблице, номинальный ток привода должен быть больше или равен номинальному току двигателя. Номинальная мощность привода также должна быть больше или равна соответствующей номинальной мощности двигателя. В пределах одного диапазона напряжения указанные значения мощности остаются неизменными независимо от напряжения питания.

Примечание. Для типоразмеров R0...R3 номинальные характеристики указаны для температуры окружающей среды 50 °С для I_N . Для типоразмеров R5...R9 номинальные характеристики указаны для температуры окружающей среды 40 °С для I_N . При превышении данных значений температуры требуется снижение номинальных характеристик.

Для выбора комбинации привода, двигателя и редуктора рекомендуется пользоваться компьютерной программой выбора оборудования DriveSize, предлагаемой корпорацией АВВ.

Снижение номинальных характеристик

Нагрузочная способность (I_N , I_{Ld} , I_{Nd} ; обратите внимание, что I_{max} не уменьшается) снижается в определенных ситуациях, как указано ниже. В таких ситуациях, если требуется полная мощность двигателя, выбирайте типоразмер привода с повышенными номинальными характеристиками, чтобы сниженные характеристики обеспечивали необходимую производительность.

Примечание. Если имеет место воздействие нескольких ситуаций, снижение номинальных характеристик для каждой ситуации учитывается совокупно.

Пример:

Если в вашей системе требуется длительный ток двигателя 12,0 А (I_N) при частоте коммутации 8 кГц, напряжение питания 400 В, и привод находится на высоте 1500 м, рассчитайте требуемый типоразмер привода следующим образом:

Снижение характеристик для различных частот коммутации (стр. 138)

Минимальный требуемый типоразмер привода соответствует $I_N = 12,0 \text{ А} / 0,66 = 18,18 \text{ А}$, где 0,66 – коэффициент снижения номинальных характеристик при частоте коммутации 8 кГц (типоразмеры R0...R3).

Снижение номинальных характеристик, связанное с высотой (стр. 138)

Коэффициент снижения для высоты 1500 м — 1 - 1/10000 м (1500 - 1000) м = 0,95.

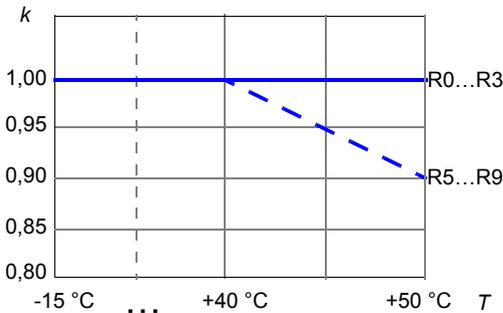
Минимальный типоразмер становится $I_N = 18,18 \text{ A} / 0,95 = 19,14 \text{ A}$.

Исходя из значения I_N в таблицах характеристик (начиная со стр. 132), привод ACS580-01-025A-4 превосходит требование $I_N 19,24 \text{ A}$.

■ Снижение номинальных характеристик из-за температуры окружающей среды, IP21

Типоразмер	Диапазон температур	
R0...R3	до +50 °C до +122 °F	Нет снижения
R5...R9	до +40 °C до +104 °F	Нет снижения
	+40...+50 °C +104...+122 °F	Рассчитайте снижение характеристик на 1 % на каждый 1 °C (1,8 °F)

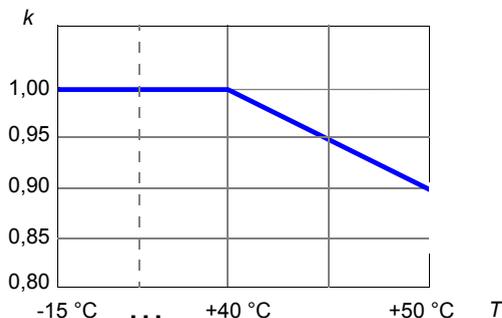
Выходной ток рассчитывается путем умножения значения тока, приведенного в таблице номинальных характеристик, на коэффициент снижения (k в схеме ниже).



■ Снижение номинальных характеристик из-за температуры окружающей среды, IP55

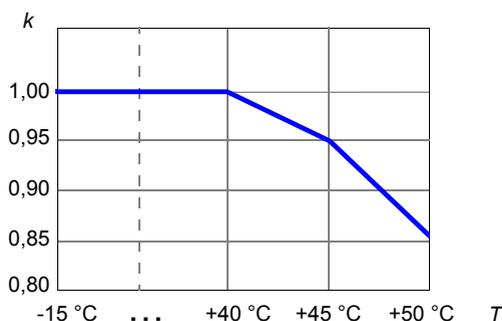
Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12), кроме исключений, приведенных в нижеследующих подпунктах

В температурном диапазоне +40...55 °С номинальный выходной ток снижается на 1 % на каждый 1 °С повышения температуры. Выходной ток рассчитывается путем умножения значения, приведенного в таблице номинальных характеристик, на коэффициент снижения (k):



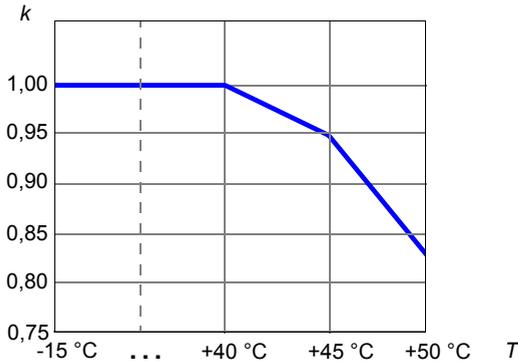
■ Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -045A-4

В температурном диапазоне +40...45 °С номинальный выходной ток снижается на 1 % на каждый 1 °С повышения температуры. В температурном диапазоне +45...50 °С номинальный выходной ток снижается на 1,5 % на каждый 1 °С повышения температуры.



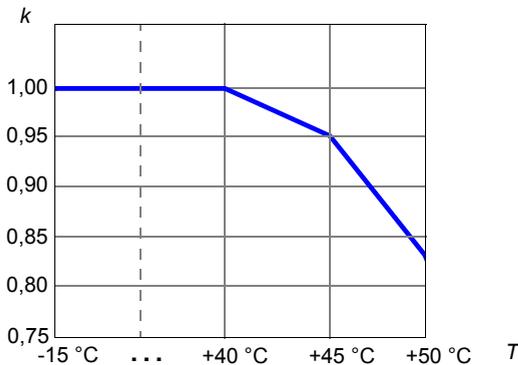
■ Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -293A-4

В температурном диапазоне +40...45 °С номинальный выходной ток снижается на 1 % на каждый 1 °С повышения температуры. В температурном диапазоне +45...50 °С номинальный выходной ток снижается на 2,5 % на каждый 1 °С повышения температуры. Выходной ток рассчитывается путем умножения значения, приведенного в таблице номинальных характеристик, на коэффициент снижения (k):



■ Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -363A-4

В температурном диапазоне +40...45 °С номинальный выходной ток снижается на 1 % на каждый 1 °С повышения температуры. В температурном диапазоне +45...50 °С номинальный выходной ток снижается на 2,5 % на каждый 1 °С повышения температуры. Выходной ток рассчитывается путем умножения значения, приведенного в таблице номинальных характеристик, на коэффициент снижения (k):



■ Приводы с классом защиты IP55 (UL тип 12) типа -430A-4

Температура воздуха должна быть не выше 35 °С.

■ Снижение характеристик для различных частот коммутации

Выходной ток рассчитывается путем умножения значения тока, приведенного в таблице номинальных характеристик, на коэффициент снижения, указанный в таблице ниже.

Примечание. Если вы изменяете минимальную частоту коммутации при помощи параметра 97.02 Minimum switching frequency, рассчитайте снижение номинальных характеристик в соответствии с таблицей ниже. Изменение параметра 97.01 Switching frequency reference не требует снижения номинальных характеристик.

Типоразмер	Коэффициент снижения номинальных характеристик (k) для минимальных частот коммутации				
	1 кГц	2 кГц	4 кГц	8 кГц	12 кГц
R0	1	1	1	0,67	0,5
R1	1	1	1	0,67	0,5
R2	1	1	1	0,65	0,48
R3	1	1	1	0,65	0,48
R5	1	1	0,92	0,7	0,56
R6	1	0,97	0,83	0,66	0,5
R7	1	0,98	0,88	0,7	0,5
R8	1	0,96	0,81	0,6	–
R9	1	0,95	0,78	0,56	–

■ Снижение номинальных характеристик, связанное с высотой

При работе привода на высоте от 1000 до 4000 м над уровнем моря снижение номинальных характеристик составляет 1 % на каждые 100 м увеличения высоты.

Выходной ток рассчитывается путем умножения значения тока, указанного в таблице характеристик, на коэффициент снижения номинальных характеристик k, который для x метров (1000 м ≤ x ≤ 4000 м) составляет:

$$k = 1 - \frac{1}{10000 \text{ м}} \cdot (x - 1000) \text{ м}$$

Проверьте ограничения совместимости сети при высоте более 2000 м, см.

Высота над уровнем моря на стр. 157. Проверьте также ограничения защитного сверхнизкого напряжения (PELV) на клеммах релейных выходов при высоте более 2000 м, см. разделы *Изолированные области, R0...R3 (CCU-11)*: на стр. 153 и *Изолированные области, R5...R9 (CCU-12)*: на стр. 154.

Предохранители (IEC)

Ниже приведены плавкие предохранители gG, а также uR или aR, для защиты от короткого замыкания во входном силовом кабеле или в приводе. Для типоразмеров R0...R3 и R5...R6 допускается использовать предохранители любого типа, если они срабатывают достаточно быстро. Время срабатывания зависит от импеданса сети питания, а также от сечения и длины кабеля питания. Для типоразмеров R7...R9 должны использоваться быстродействующие предохранители (aR).

Примечание 1. См. также [Защита от перегрева и короткого замыкания](#) на стр. 65.

Примечание 2. Не допускается использовать предохранители на ток больший, чем рекомендуемый.

Примечание 3. Предохранители других производителей можно использовать, если они имеют соответствующие характеристики и если кривая плавления используемого предохранителя не хуже кривой плавления предохранителя, указанного в таблице.

■ Предохранители gG

Проверьте по графику время-ток, что время срабатывания предохранителя меньше 0,5 секунды. Соблюдайте местные нормы и правила.

Тип ACS580-01-	Мин. ток короткого замыкания ¹⁾	Входной ток	gG (IEC 60269)				Тип ABB	Типоразмер IEC 60269
			Номинальный ток	I^2t	Номинальное напряжение			
	A	A	A	A ² s	B			
3-фазный U_N = 400 или 460 В (380...415 В, 440...480 В)								
02A6-4	32	2,6	4	55	500	OFAF000H4	000	
03A3-4	48	3,3	6	110	500	OFAF000H6	000	
04A0-4	48	4,0	6	110	500	OFAF000H6	000	
05A6-4	80	5,6	10	360	500	OFAF000H10	000	
07A2-4	80	7,2	10	360	500	OFAF000H10	000	
09A4-4	128	9,4	16	740	500	OFAF000H16	000	
12A6-4	128	12,6	16	740	500	OFAF000H16	000	
017A-4	200	17,0	25	2500	500	OFAF000H25	000	
025A-4	256	25,0	32	4000	500	OFAF000H32	000	
032A-4	320	32,0	40	7700	500	OFAF000H40	000	
038A-4	400	38,0	50	16000	500	OFAF000H50	000	
045A-4	500	45,0	63	20100	500	OFAF000H63	000	
061A-4	800	61	80	37500	500	OFAF000H80	000	
072A-4	1000	72	100	65000	500	OFAF000H100	000	
087A-4	1000	87	100	65000	500	OFAF000H100	000	
105A-4	1300	105	125	103000	500	OFAF000H125	1	
145A-4	1700	145	160	185000	500	OFAF000H160	1	
169A-4	3300	169	250	600000	500	OFAF000H250	1	
206A-4	5500	206	315	710000	500	OFAF1H315	1	
246A-4	6400	246	355	920000	500	OFAF1H355	2	
293A-4	7800	293	425	1300000	500	OFAF2H425	2	
363A-4	9400	363	500	2000000	500	OFAF2H500	2	
430A-4	10200	430	630	2800000	500	OFAF3H630	2	

3AXD00000586715.xls F

¹⁾ Минимальный ток короткого замыкания данной установки

■ Предохранители uR и aR

Тип ACS580-01-	Мин. ток короткого замыкания ¹⁾	Входной ток	uR или aR				
			Номинальный ток	I^2t	Номинальное напряжение	Тип Bussmann	Типоразмер IEC 60269
	A	A	A	A ² s	B		
3-фазный $U_N = 400$ или 460 В (380...415 В, 440...480 В)							
02A6-4	TVA	2,6	25	130	690	170M1561	000
03A3-4	TVA	3,3	25	130	690	170M1561	000
04A0-4	TVA	4,0	25	130	690	170M1561	000
05A6-4	TVA	5,6	25	130	690	170M1561	000
07A2-4	TVA	7,2	25	130	690	170M1561	000
09A4-4	TVA	9,4	25	130	690	170M1561	000
12A6-4	TVA	12,6	25	130	690	170M1561	000
017A-4	TVA	17,0	40	460	690	170M1563	000
025A-4	TVA	25,0	40	460	690	170M1563	000
032A-4	TVA	32,0	63	1450	690	170M1565	000
038A-4	TVA	38,0	63	1450	690	170M1565	000
045A-4	TVA	45,0	80	2550	690	170M1566	000
061A-4	380	61	100	4650	690	170M1567	1
072A-4	480	72	125	8500	690	170M1568	1
087A-4	480	87	160	16000	690	170M1569	1
105A-4	700	105	200	15000	690	170M3815	1
145A-4	700	145	250	28500	690	170M3816	1
169A-4	1280	169	315	46500	690	170M3817	1
206A-4	1520	206	350	68500	690	170M3818	1
246A-4	2050	246	450	105000	690	170M5809	2
293A-4	2200	293	500	145000	690	170M5810	2
363A-4	3100	363	630	275000	690	170M5812	2
430A-4	3600	430	700	405000	690	170M5813	2

3AXD00000586715.xls F

¹⁾ Минимальный ток короткого замыкания данной установки

Основные размеры, вес и требуемое свободное пространство

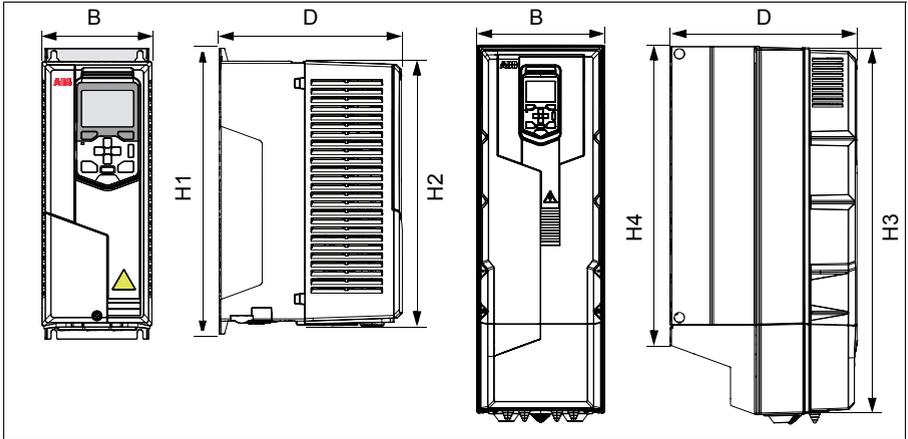
Типо-размер	Размеры и вес						
	IP21 / UL тип 1						
	H1	H2	H3	H4	Вт	D	Вес
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	кг
R0	_*)	_*)	303	330	125	210	4,5
R1	_*)	_*)	303	330	125	223	4,6
R2	_*)	_*)	394	430	125	227	7,5
R3	_*)	_*)	454	490	203	228	14,9
R5	596	598	726	627	203	283	23,0
R6	548	549	726	589	252	369	45,0
R7	600	601	880	641	284	370	55,0
R8	680	677	965	721	300	393	70,0
R9	680	680	955	741	380	418	98,0

3AXD00000586715.xls F

*) Типоразмеры со встроенной коробкой с кабельными муфтами

Типо-размер	Размеры и вес				
	IP55 / UL тип 12				
	H3	H4	Вт	D	Вес
	мм	мм	мм	мм	кг
R0	303	330	125	222	5
R1	303	330	125	233	5
R2	394	430	125	239	7
R3	454	490	203	237	15
R6	726	615	252	380	45
R7	880	641	284	381	55
R8	965	726	300	452	72
R9	955	741	380	477	100

3AXD00000586715.xls F



Обозначения

IP21 / UL тип 1

- H1** Высота сзади без коробки с кабельными муфтами
- H2** Высота спереди без коробки с кабельными муфтами
- H3** Высота спереди с коробкой с кабельными муфтами
- H4** Высота сзади с коробкой с кабельными муфтами
- B** Ширина
- D** Глубина

Типо-размер	Свободное пространство							
	Вертикальный монтаж		Вертикальный монтаж рядом			Горизонтальный монтаж		
	Сверху	Снизу	Сверху	Снизу	Между	Сверху	Снизу	Между
	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм
R0	200	200	200	200	0	TBA	TBA	TBA
R1	200	200	200	200	0	TBA	TBA	TBA
R2	200	200	200	200	0	TBA	TBA	TBA
R3	200	200	200	200	0	TBA	TBA	TBA
R5	200	300	200	300	0	TBA	TBA	TBA
R6	200	300	200	300	0	TBA	TBA	TBA
R7	200	300	200	300	0	TBA	TBA	TBA
R8	200	300	200	300	0	TBA	TBA	TBA
R9	200	300	200	300	0	TBA	TBA	TBA

3AXD00000586715.xls F

См. рисунки в разделе [Проверка монтажной площадки](#) на стр. 40.

Потери, данные контура охлаждения, шум

Направление потока воздуха снизу вверх.

В приведенной ниже таблице указаны мощность, рассеиваемая в главной (силовой) схеме при номинальной нагрузке и в схеме управления – при минимальной нагрузке (цифровые входы/выходы, дополнительные компоненты и панель управления не используются) и при максимальной нагрузке (все цифровые входы и реле находятся в состоянии “включено”, используются панель управления, шина Fieldbus и вентилятор). Общая рассеиваемая мощность равна сумме мощностей, рассеиваемых в главной (силовой) схеме и в цепях управления. Учитывайте максимальные потери при расчете потребностей в охлаждении шкафа или электроаппаратной.

Тип ACS580-01-	Тепловыделение				Расход воздуха	Шум	Типоразмер
	Основная схема при номинальном I_{1N} при I_N	Схема управления минимум	Схема управления максимум	Главная плата и плата управления максимум			
	Вт	Вт	Вт	Вт			
3-фазный $U_N = 400$ или 460 В (380...415 В, 440...480 В)							
02A6-4	20	3,5	25	45	TBA	TBA	R0
03A3-4	30	3,5	25	55	TBA	TBA	R0
04A0-4	41	3,5	25	66	TBA	TBA	R0
05A6-4	59	3,5	25	84	TBA	TBA	R0
07A2-4	81	3,5	25	106	TBA	TBA	R1
09A4-4	108	3,5	25	133	TBA	TBA	R1
12A6-4	149	3,5	25	174	TBA	TBA	R1
017A-4	203	3,5	25	228	TBA	TBA	R2
025A-4	297	3,5	25	322	TBA	TBA	R2
032A-4	405	3,5	25	430	TBA	TBA	R3
038A-4	500	3,5	25	525	TBA	TBA	R3
045A-4	594	3,5	25	619	TBA	TBA	R3
061A-4	1117	4,1	36	1153	280	62	R5
072A-4	1117	4,1	36	1153	280	62	R5
087A-4	1120	4,1	36	1156	280	62	R5
105A-4	1295	4,1	36	1331	435	67	R6
145A-4	1440	4,1	36	1476	435	67	R6
169A-4	1940	4,1	36	1976	450	67	R7
206A-4	2310	4,1	36	2346	550	67	R7
246A-4	3300	4,1	36	3336	550	65	R8
293A-4	3900	4,1	36	3936	1150	65	R8
363A-4	4800	4,1	36	4836	1150	68	R9
430A-4	6000	4,1	36	6036	1150	68	R9

Данные клемм и вводов силовых кабелей

Ниже приведены размеры кабельных вводов входных кабелей питания, электродвигателей, резисторов и кабелей постоянного тока, максимальные сечения проводов (на фазу), размеры клеммных винтов и моменты затяжки (Т).

Типо-размер	Вводы кабелей		Клеммы L1, L2, L3, T1/U, T2/V, T3/W				Клеммы заземления		
	На каждый тип кабеля	Ø ¹⁾ мм	Макс. сечение проводов (одножильных/многожильных) мм ²	Т (Винт для провода)		Т (Зажимная гайка)		Макс. сечение провода мм ²	Т Н·м
				М...	Н·м	М...	Н·м		
R0	1	30	6/4	²⁾	0,5...0,6	–	–	TBA	TBA
R1	1	30	6/4	²⁾	0,5...0,6	–	–	TBA	TBA
R2	1	30	16/16	²⁾	1,2...1,5	–	–	TBA	TBA
R3	1	30	35/25	²⁾	2,5...4,1	–	–	TBA	TBA
R5	1	32	70	M8	5,6	–	–	35	2,9
R6	1	45	150	M10	30	–	–	185	9,8
R7	1	54	240	M10	40	–	–	185	9,8
R8	2	45	2×150	M10	40	M10	24	2×185	9,8
R9	2	54	2×240	M12	70	M10	24	2×185	9,8

3AXD00000586715.xls F

1) Максимально допустимый диаметр кабеля. Относительно диаметра отверстий проходной пластины см. главу *Габаритные чертежи* на стр. 165.

2) См. таблицу ниже.

Типо-размер	Отвертки для клемм основной схемы
R0	Шлицевая 4,5 мм
R1	Шлицевая 4,5 мм
R2	Крестовая1
R3	Крестовая2

3AXD00000586715.xls F

Типо-размер	Вводы кабелей		Клеммы R+, R-, UDC+ и UDC-				
	На каждый тип кабеля	Ø ¹⁾ мм	Макс. сечение провода (одножильный/многожильный) мм ²	Т (Винт для провода)		Т (Зажимная гайка)	
				М...	Н·м	М...	Н·м
R0	1	23	6/4	²⁾	0,5...0,6	–	–
R1	1	23	6/4	²⁾	0,5...0,6	–	–
R2	1	23	16/16	²⁾	1,2...1,5	–	–
R3	1	23	35/25	²⁾	2,5...4,1	–	–
R5	1	32	70	M8	5,6	–	–
R6	1	45	150	M8	20	–	–
R7	1	54	240	M10	30	–	–
R8	2	45	2×150	M10	40	M10	24
R9	2	54	2×240	M12	70	M10	24

3AXD00000586715.xls F

1) Максимально допустимый диаметр кабеля. Относительно диаметра отверстий проходной пластины см. главу *Габаритные чертежи* на стр. 165.

2) См. таблицу выше.

Данные клемм и вводов кабелей управления

Ниже приведены вводы кабелей управления, сечения проводов и моменты затяжки (Т).

Типо-размер	Вводы кабелей		Размеры вводов кабелей управления и клемм			
	Отвер- стия	Макс. кабель размер	+24V, DCOM, DGND, EXT. 24 В		Клеммы DI, AI/O, AGND, RO, STO	
			Сечение провода мм ²	Т Н·м	Сечение провода мм ²	Т Н·м
шт.	мм					
R0	3	17	0,2...2,5	0,5...0,6	0,14...1,5	0,5...0,6
R1	3	17	0,2...2,5	0,5...0,6	0,14...1,5	0,5...0,6
R2	3	17	0,2...2,5	0,5...0,6	0,14...1,5	0,5...0,6
R3	3	17	0,2...2,5	0,5...0,6	0,14...1,5	0,5...0,6
R5	2	22	0,14...2,5	0,5...0,6	0,14...2,5	0,5...0,6
R6	4	17	0,14...2,5	0,5...0,6	0,14...2,5	0,5...0,6
R7	4	17	0,14...2,5	0,5...0,6	0,14...2,5	0,5...0,6
R8	4	17	0,14...2,5	0,5...0,6	0,14...2,5	0,5...0,6
R9	4	17	0,14...2,5	0,5...0,6	0,14...2,5	0,5...0,6

3AXD00000586715.xls F

Технические характеристики силовой электросети

Напряжение (U_1)	380 ... 480 В~, 3-фазн. +10 %...-15 %
Тип сети питания	Коммунальные сети низкого напряжения. Системы TN (заземленная), IT (незаземленная) и TN (с заземленной вершиной треугольника). См. раздел Проверка совместимости с системами IT (незаземленные схемы) и системами TN с заземленной вершиной треугольника на стр. 75.
Стойкость по току короткого замыкания (IEC 61439-1)	65 кА при защите с помощью предохранителей, указанных в таблице предохранителей
Частота	от 47 до 63 Гц
Асимметрия	Не более ± 3 % от номинального межфазного напряжения питания
Коэффициент мощности для основной гармоники ($\cos \phi_1$)	0,98 (при номинальной нагрузке)

Параметры подключения двигателя

Типы двигателей	Асинхронные двигатели переменного тока и двигатели с постоянными магнитами
Напряжение (U_2)	От 0 до U_1 , трехфазное симметричное, U_{\max} в точке ослабления поля
Защита от короткого замыкания (IEC/EN 61800-5-1, UL 508C)	Выход для подключения двигателя защищен от короткого замыкания в соответствии с IEC/EN 61800-5-1 и UL 508C.
Частота	0...500 Гц
Дискретность регулирования частоты	0,01 Гц
Ток	См. раздел Номинальные характеристики на стр. 132 .
Частота коммутации	2 кГц, 4 кГц, 8 кГц, 12 кГц (зависит от типоразмера и заданных параметров)

Рекомендуемая максимальная длина кабеля двигателя **Эксплуатационные возможности и длина кабеля двигателя**

Привод рассчитан на работу с оптимальными характеристиками при указанной ниже максимальной длине кабеля.

Примечание. Кондуктивные и излучаемые помехи для данных длин кабелей не соответствуют требованиям ЭМС.

Типоразмер	Максимальная длина кабеля двигателя, 4 кГц			
	Скалярное управление		Векторное управление	
	м	фут	м	фут
Стандартный привод без внешних дополнительных устройств				
R0	100	330	100	330
R1	100	330	100	330
R2	200	660	200	660
R3	300	990	300	990
R5	300	990	300	990
R6	300	990	300	990
R7	300	990	300	990
R8	300	990	300	990

Примечание. В системах с несколькими двигателями расчетная сумма длин всех кабелей двигателей не должна превышать максимальной длины кабеля двигателя, указанной в таблице.

Электромагнитная совместимость (ЭМС) и длина кабеля двигателя

Чтобы соответствовать требованиям европейской директивы по ЭМС (стандарт EN 61800-3), длина кабеля двигателя при частоте коммутации 4 кГц не должна превышать следующих значений.

Типоразмер размер	Максимальная длина кабеля двигателя, 4 кГц	
	м	фут
Пределы ЭМС для категории С2 ¹⁾ Стандартный привод с внутренним ЭМС-фильтром. См. примечания 2, 3 и 5.		
R0	100	330
R1	100	330
R2	100	330
R3	100	330
R5	100	330
R6	150	492
R7	150	492
R8	150	492
R9	150	492
Пределы ЭМС для категории С3 ¹⁾ Стандартный привод с внутренним ЭМС-фильтром. См. примечания 3 и 4.		
R0	100	330
R1	100	330
R2	100	330
R3	100	330
R5	100	330
R6	150	492
R7	150	492
R8	150	492
R9	150	492

3AXD00000586715.xls F

¹⁾ См. термины в разделе [Определения](#) на стр. 161.

Примечание 2. Излучаемые помехи соответствуют категории С2 с внутренним ЭМС-фильтром.

Примечание 3. Внутренний ЭМС-фильтр должен быть подключен.

Примечание 4: Излучаемые помехи соответствуют категории С3 с внутренним ЭМС-фильтром при данных длинах кабелей.

Примечание 5. Категории С1 и С2 соответствуют требованиям для подключения оборудования к коммунальным сетям низкого напряжения.

Подключение тормозного резистора

Защита от короткого замыкания (IEC/EN 61800-5-1, IEC 60439-1, UL 508С)

Выход для тормозного резистора защищен от короткого замыкания в соответствии с IEC/EN 61800-5-1 и UL 508С. Для правильного выбора предохранителей обратитесь в местное представительство АВВ. Стойкость по току короткого замыкания в соответствии с IEC 60439-1.

Параметры подключения схемы управления

Внешний источник питания

Максимальная мощность:

Типоразмеры R0...R3: 25 Вт, 1,04 А при 24 В \pm 10 % с дополнительным модулем

Типоразмеры R5...R9: 36 Вт, 1,50 А при 24 В \pm 10 % в стандартной комплектации

Питание от внешнего источника через дополнительный модуль SMOD-01 или SMOD-02 для типоразмеров R0...R3. Для типоразмеров R5...R9 дополнительные модули не требуются.

Размер клеммы:

Типоразмеры R0...R3: 0,2...2,5 мм²

Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²

**Выход +24 В=
(Клем. 10)**

Общая нагрузочная способность этих выходов составляет 6,0 Вт (250 мА / 24 В) минус мощность, потребляемая дополнительными модулями, установленными на плате.

Размер клеммы:

Типоразмеры R0...R3: 0,2...2,5 мм²

Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²

Цифровые входы DI1...DI6 (Клем. 13...18)	<p>Тип входа: NPN/PNP Размер клеммы: Типоразмеры R0...R3: 0,14...1,5 мм² Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²</p> <p><u>DI1...DI5 (Клем.13...17)</u> Уровни логических сигналов при напряжении 12/24 В=: "0" < 4 В, "1" > 8 В R_{in}: 2,68 кОм Аппаратная фильтрация: 0,04 мс, цифровая фильтрация: 2 мс период дискретизации</p> <p><u>DI6 (Клем.18)</u> Может использоваться как цифровой или частотный вход. Уровни логических сигналов при напряжении 12/24 В=: "0" < 3 В, "1" > 8 В R_{in}: 6,2 кОм Макс. частота 16 кГц Симметричный сигнал (рабочий цикл D = 0,50)</p>
Релейные выходы RO1...RO3 (Клем. 19...27)	<p>250 В~ / 30 В=, 2 А Размер клеммы: Типоразмеры R0...R3: 0,14...1,5 мм² Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²</p> <p>См. разделы <i>Изолированные области, R0...R3 (CCU-11)</i>: на стр. 153 и <i>Изолированные области, R5...R9 (CCU-12)</i>: на стр. 154.</p>
Аналоговые входы AI1 и AI2 (Клем. 2 и 5)	<p>Выбор режима входа (ток или напряжение) с помощью DIP-переключателей, см. стр. 98. Токовый вход: 0(4)...20 мА, R_{in}: 100 Ом Вход напряжения: 0(2)...10 В, R_{in}: > 200 кОм Размер клеммы: Типоразмеры R0...R3: 0,14...1,5 мм² Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²</p> <p>Погрешность: типичная ± 1 %, макс. ± 1.5 % полной шкалы</p>
Аналоговые выходы AO1 и AO2 (Клем. 7 и 8)	<p>Выбор режима выхода AO1 (ток или напряжение) с помощью DIP-переключателей, см. стр. 98. Токовый выход: 0...20 мА, R_{load}: < 500 Ом Вход напряжения: 0...10 В, R_{load}: > 100 кОм (только AO1) Размер клеммы: Типоразмеры R0...R3: 0,14...1,5 мм² Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²</p> <p>Погрешность: ± 1 % полной шкалы (в режимах "напряжение" и "ток")</p>
Выход опорного напряжения для аналоговых входов +10 В= (Клем. 4)	<p>Макс. выход 20 мА) Погрешность: ± 1 %</p>

**Безопасное отключение
крутящего момента (STO)
входы IN1 и IN2
(Клем. 37 и 38)**

Уровни логических сигналов при напряжении

24 В=: "0" < 5 В, "1" > 13 В

R_{in} : 2,47 кОм

Размер клеммы:

Типоразмеры R0...R3: 0,14...1,5 мм²

Типоразмеры R5...R9: 0,14...2,5 мм²

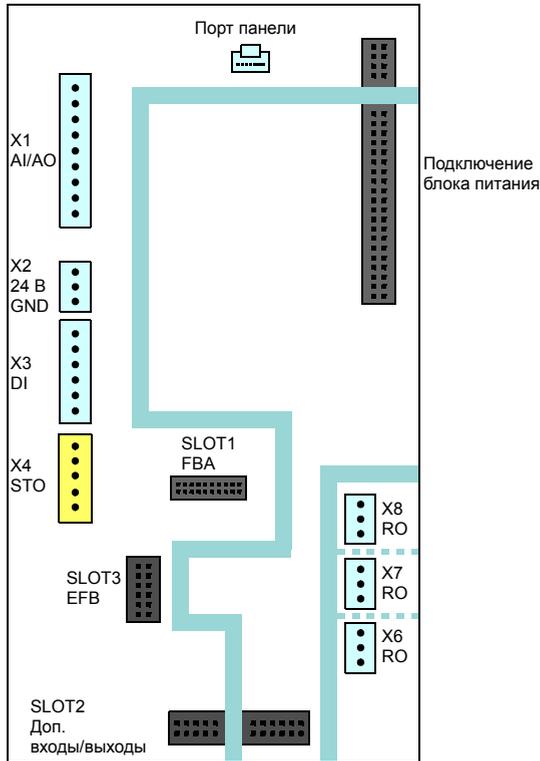
**Соединение "Панель
управления – привод"**

EIA-485, джек RJ-45, макс. длина кабеля 100 м

**Соединение "Панель
управления – ПК"**

USB тип Mini-B, макс. длина кабеля 2 м

Изолированные области, R0...R3 (CCU-11):

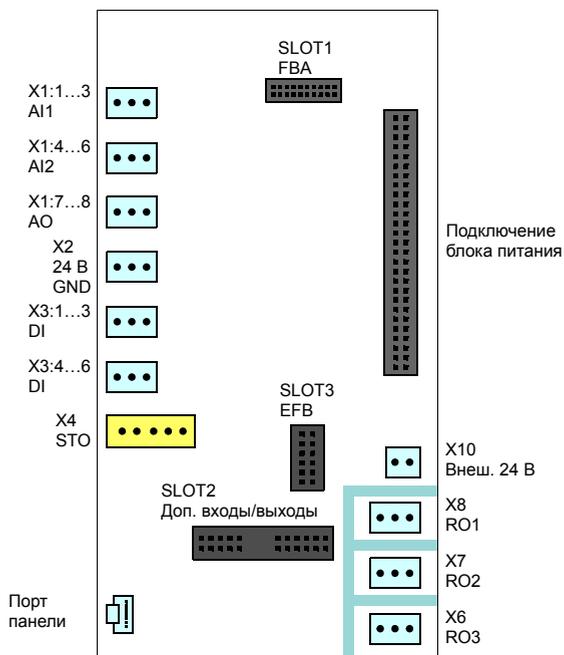


Символ	Описание
	Усиленная изоляция (IEC/EN 61800-5-1:2007)
	Функциональная изоляция (IEC/EN 61800-5-1:2007)

Ниже высоты 2000 м: Клеммы платы управления удовлетворяют требованиям (EN 50178) по защитному сверхнизкому напряжению (PELV): Надлежащая изоляция обеспечена между пользовательскими клеммами, которые принимают только сверхнизкое напряжение (ELV), и клеммами, которые принимают высокое напряжение (выходы реле).

В диапазоне высот 2000 м ... 4000 м: Если вы подключите напряжение уровня выше сверхнизкого (ELV) к одному релейному выходу, ни один из релейных выходов не соответствует требованиям (EN 50178) по защитному сверхнизкому напряжению (PELV), поскольку между отдельными релейными выходами имеется только функциональная изоляция.

Изолированные области, R5...R9 (CCU-12):



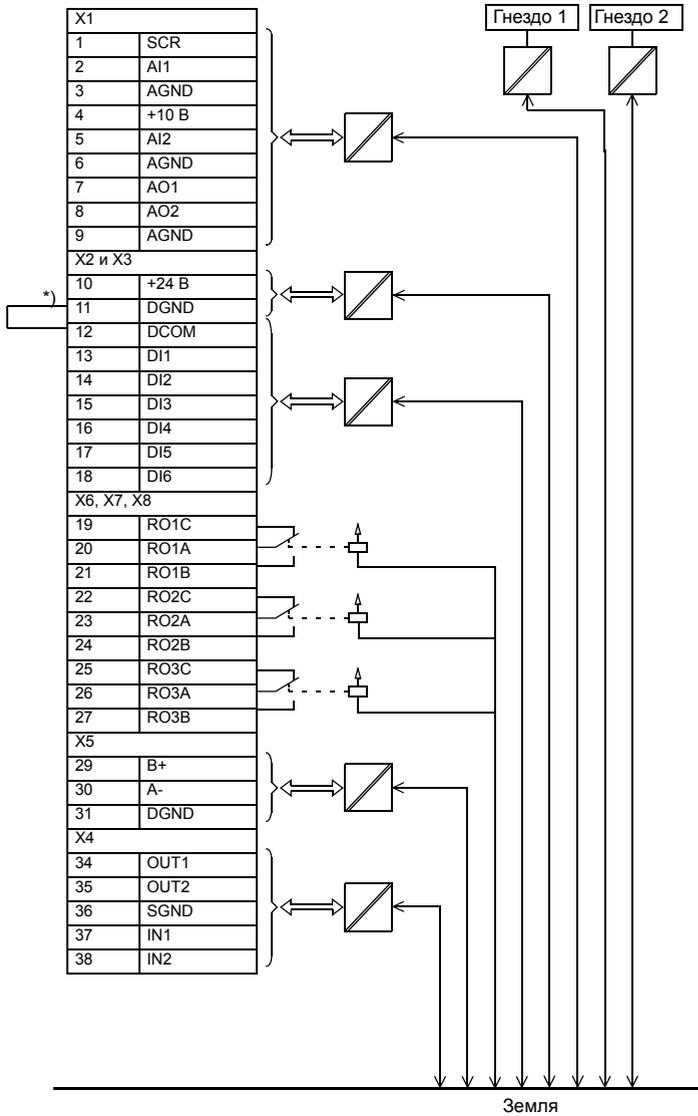
Символ	Описание
	Усиленная изоляция (IEC/EN 61800-5-1:2007)

Клеммы платы управления удовлетворяют требованиям (EN 50178) по защитному сверхнизкому напряжению (PELV): Усиленная изоляция обеспечена между пользовательскими клеммами, которые принимают только сверхнизкое напряжение (ELV), и клеммами, которые принимают высокое напряжение (выходы реле).

Примечание. Между отдельными релейными выходами также имеется усиленная изоляция.

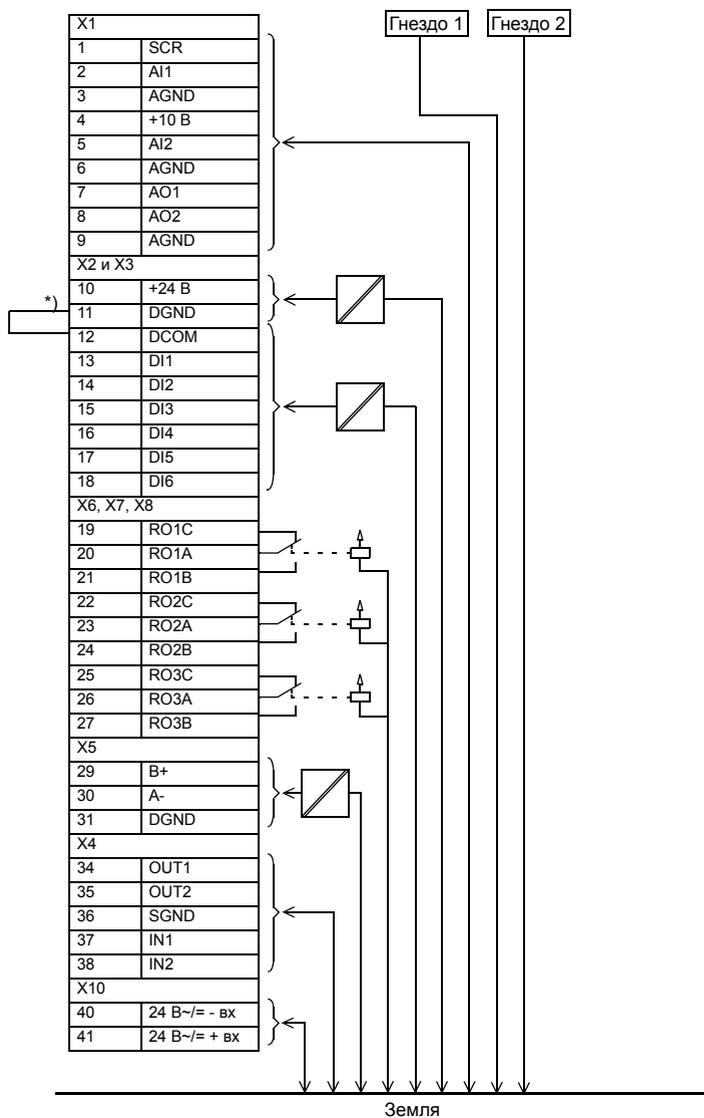
Примечание. Усиленная изоляция имеется на блоке питания.

Заземление приводов типоразмеров R0...R3 (CCU-11)



*) Перемычка устанавливается на заводе

Заземление приводов типоразмеров R5...R9 (CCU-12)



Потребление вспомогательных цепей

Макс. характеристики внешнего источника питания:
 Типоразмеры R0...R3: 25 Вт, 1,04 А при 24 В~/= (с дополнительными модулями CMOD-01, CMOD-02)
 Типоразмеры R5...R9: 36 Вт, 1,50 А при 24 В~/= (в стандартной комплектации, клеммы 40...41)

КПД

Около 98 % при номинальной мощности

Класс защиты

IP21 (UL тип 1)
 IP55 (UL тип 12)

Условия окружающей среды

В следующей таблице приведены предельно допустимые условия эксплуатации привода. Привод следует использовать в отапливаемом закрытом помещении с контролируруемыми условиями окружающей среды. Все печатные платы имеют конформное покрытие.

	Эксплуатация в стационарных условиях	Хранение в защитной упаковке	Транспортировка в защитной упаковке
Высота над уровнем моря	<ul style="list-style-type: none"> • 0...4000 м над уровнем моря ¹⁾ • 0...2000 м над уровнем моря ²⁾ При высоте более 1000 м см. стр. 138.	-	-
Температура воздуха	от -15 до +50 °С. от 0 до -15 °С. Образование инея не допускается. См. раздел <i>Номинальные характеристики</i> .	-40 ... +70 °С	-40 ... +70 °С
Относительная влажность	от 5 до 95 %	Не более 95 %	Не более 95 %
	Образование конденсата не допускается. При наличии агрессивных газов относительная влажность не более 60 %.		
Уровни загрязнения (IEC 60721-3-3, IEC 60721-3-2, IEC 60721-3-1)	Наличие электропроводящей пыли не допускается.		
	Химические газы: класс 3C2 Твердые частицы: класс 3S2	Химические газы: класс 1C2 Твердые частицы: класс 1S3	Химические газы: класс 2C2 Твердые частицы: класс 2S2

Атмосферное давление	70...106 кПа 0,7...1,05 ат	70...106 кПа 0,7...1,05 ат	60...106 кПа 0,6...1,05 ат															
Вибрация (IEC 60068-2)	Не более 1 мм (5...13,2 Гц), не более 7 м/с ² (13,2...100 Гц), синусоидальные колебания	-	-															
Вибрация (ISTA)	-	R0...R5 (ISTA 1A): амплитуда смещения, полный размах 25 мм, 14200 вибраций R6...R9 (ISTA 3E): Случайная вибрация, СКЗ ускорения 0,52																
Ударная нагрузка (ISTA)	Не допускается	R0...R5 (ISTA 1A): Падение, 6 сторон, 3 края и 1 угол <table border="1" data-bbox="617 571 975 711"> <thead> <tr> <th>Диапазон веса</th> <th>мм</th> <th>дюймы</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0...10 кг</td> <td>760</td> <td>29,9</td> </tr> <tr> <td>10...19 кг</td> <td>610</td> <td>24,0</td> </tr> <tr> <td>19...28 кг</td> <td>460</td> <td>18,1</td> </tr> <tr> <td>28...41 кг</td> <td>340</td> <td>13,4</td> </tr> </tbody> </table> R6...R9 (ISTA 3E): Удар, удар на наклонной плоскости: 1,1 м/с Удар, падение на край с вращением: 200 мм		Диапазон веса	мм	дюймы	0...10 кг	760	29,9	10...19 кг	610	24,0	19...28 кг	460	18,1	28...41 кг	340	13,4
Диапазон веса	мм	дюймы																
0...10 кг	760	29,9																
10...19 кг	610	24,0																
19...28 кг	460	18,1																
28...41 кг	340	13,4																

¹⁾ Для систем TN и TT с заземлением нейтрали и систем IT без углового заземления
См. также раздел *Ограничение выходных напряжений реле при установке на больших высотах над уровнем моря* на стр. 71.

²⁾ Для систем TN, TT и IT с угловым заземлением

Материалы

Корпус привода

- PC/ABS 3 мм, цвет NCS 1502-Y (RAL 9002 / PMS 1C Cool Grey) и RAL 9017
- PC+10 %GF 3,0 мм, цвет RAL 9017 (только типоразмеры R0...R3)
- Стальной лист толщиной 1,5...2,5 мм, оцинкованный горячим методом, толщина покрытия 100 мкм, цвет NCS 1502-Y

Упаковка

Фанера, картон и прессованная пульпа
Пенопластовые прокладки из вспененного полипропилена, полипропиленовые ленты.

Утилизация

Для сохранения природных и энергетических ресурсов основные детали привода могут быть переработаны. Детали и материалы изделия необходимо демонтировать и рассортировать.

Обычно все металлы, такие как сталь, алюминий, медь и сплавы на ее основе, драгоценные металлы, могут быть переработаны как материалы. Пластик, резина, картон и другие упаковочные материалы могут быть использованы для выработки энергии. Печатные платы и конденсаторы постоянного тока (от С1-1 до С1-х) требуют селективного обращения в соответствии с рекомендациями IEC 62635. Для упрощения вторичной переработки пластиковые детали имеют маркировку с соответствующим идентификационным кодом.

За дополнительными сведениями по охране окружающей среды и инструкциями по профессиональной вторичной переработке обращайтесь к местному дистрибьютору компании АВВ. Утилизация по завершении срока службы должна производиться в соответствии с международным и местным законодательством.

Применимые стандарты

Привод удовлетворяет требованиям следующих стандартов. Выполнение требований Европейской директивы по низковольтному оборудованию подтверждено в соответствии со стандартом EN 61800-5-1.

EN 60204-1:2006 + AC:2010

Безопасность механического оборудования. Электрические устройства машин и оборудования. Часть 1. Общие требования. Условия для согласования: конечный сборщик оборудования отвечает за установку
— устройства аварийного останова,
— устройства отключения питания.

**IEC/EN 60529:1992 + A2: 2013
EN 61000-3-12:2011**

Классы защиты, обеспечиваемые корпусами (код IP) Электромагнитная совместимость (ЭМС) – часть 3-12: Предельные значения – предельное содержание токов высших гармоник, создаваемых оборудованием, подключенным к низковольтным коммунальным сетям с токами потребления

IEC/EN 61800-3:2004 + A1:2012

Электрические силовые приводы с регулируемой скоростью. Часть 3. Требования по ЭМС и специальные методы испытаний

IEC/EN 61800-5-1:2007

Электрические силовые приводы с регулируемой скоростью. Часть 5-1: Требования по технике безопасности – электрические, температурные и энергетические

Маркировка CE

Знак CE наносится на привод для подтверждения соответствия привода положениям директив ЕС по низковольтному оборудованию, ЭМС, Европейским правилам ограничения содержания вредных веществ и Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования. Маркировка CE также подтверждает, что в отношении функций защиты (таких как функции безопасного отключения крутящего момента) привод соответствует Директиве по машинам и механизмам как компонент обеспечения безопасности.

■ Соответствие Европейской директиве по низковольтному оборудованию

Выполнение требований Европейской директивы по низковольтному оборудованию подтверждено в соответствии со стандартом EN 61800-5-1:2007.

Декларация (ЗАХD10000302784) доступна в Интернете. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.

■ Соответствие Европейской директиве по ЭМС

Директива по ЭМС определяет требования по помехоустойчивости и излучению помех электрооборудования, используемого в Европейском союзе. Стандарт EMC для выпускаемых изделий (EN 61800-3:2004 + A1:2012) охватывает требования, установленные для приводов. См. раздел [Соответствие стандарту EN 61800-3:2004 + A1:2012](#) ниже. Декларация (ЗАХD10000302784) доступна в Интернете. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.

■ Соответствие Европейским правилам ограничения содержания вредных веществ (ROHS) 2011/65/EU

Директива по RoHS определяет ограничение использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании. Декларация (ЗАХD10000302785) доступна в Интернете. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.

■ Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2002/96/EC

Директива WEEE определяет нормы и правила утилизации и переработки электрического и электротехнического оборудования.

■ Соответствие Директиве Европейского союза по машинам и механизмам 2006/42/EC 2-ое издание – июнь 2010 г.

Привод является компонентом машинного оборудования, который встраивается в установки различных категорий в соответствии с [Руководством по применению директивы Европейской комиссии по машинному оборудованию](#)

2006/42/ЕС, 2-е издание – июнь 2010 г. Декларация (ЗАХД10000302783) доступна в Интернете. См. раздел *Библиотека документов в сети Интернет* на внутренней стороне задней обложки.

Проверка действия функции безопасного отключения крутящего момента

См. главу *Функция безопасного отключения крутящего момента* на стр. 191.

Соответствие стандарту EN 61800-3:2004 + A1:2012

■ Определения

ЭМС – сокращение термина электромагнитная совместимость. Это способность электрического и электронного оборудования нормально работать в присутствии электромагнитных полей. В то же время оборудование не должно создавать помех работе любого другого близко расположенного устройства или системы.

Первые условия эксплуатации – объекты, подключенные к низковольтной сети, используемой для электроснабжения жилых зданий.

Вторые условия эксплуатации относятся к объектам, подключенным к сети, не используемой непосредственно для электроснабжения жилых зданий.

Привод категории C1: привод с номинальным напряжением ниже 1000 В, предназначенный для использования в первых условиях эксплуатации.

Привод категории C2: привод с номинальным напряжением ниже 1000 В, который должен устанавливаться и запускаться только квалифицированными специалистами при использовании в первых условиях эксплуатации.

Примечание. Квалифицированный специалист — это физическое или юридическое лицо, имеющее необходимую квалификацию для установки и (или) ввода в эксплуатацию систем с силовым приводом, в том числе с учетом требований по электромагнитной совместимости.

Привод категории C3: привод с номинальным напряжением ниже 1000 В, предназначенный для использования во вторых условиях эксплуатации и не предназначенный для использования в первых условиях эксплуатации.

■ Категория С1

Пределы излучения обеспечиваются при следующих условиях:

1. Дополнительный фильтр ЭМС выбран в соответствии с документацией АВВ и установлен так, как указано в руководстве по фильтрам ЭМС.
 2. Кабели двигателя и управления выбраны в соответствии с указаниями в данном руководстве.
 3. Привод смонтирован в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.
 4. Максимальная длина кабеля при частоте коммутации 4 кГц указана на стр. 148.
-

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В условиях жилых помещений это изделие может создавать радиопомехи, что может потребовать принятия дополнительных мер для их снижения.

■ Категория С2

Пределы излучения обеспечиваются при следующих условиях:

1. Кабели двигателя и управления выбраны в соответствии с указаниями в данном руководстве.
2. Привод смонтирован в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.
3. Максимальная длина кабеля при частоте коммутации 4 кГц указана на стр. 148.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При подключении к коммунальной сети электропитания привод может создавать радиочастотные помехи. В этом случае, наряду с выполнением перечисленных выше требований СЕ, пользователь, если требуется, обязан принять необходимые меры для снижения создаваемых помех.

Примечание. Не допускается подключать привод с установленным внутренним фильтром ЭМС к системам электропитания типа IT (незаземленные сети). Электросеть оказывается подключенной к потенциалу заземления через конденсаторы внутреннего фильтра ЭМС, что создает угрозу безопасности и может вывести из строя привод. Относительно отключения ЭМС-фильтра см. стр. 76.

Примечание. Не допускается устанавливать привод с установленным внутренним ЭМС-фильтром, подключенным к системам электропитания типа TN (с заземленной вершиной треугольника). В противном случае это приведет к повреждению привода. Относительно отключения внутреннего ЭМС-фильтра см. стр. 76.

■ Категория С3

Привод соответствует стандарту при выполнении следующих условий:

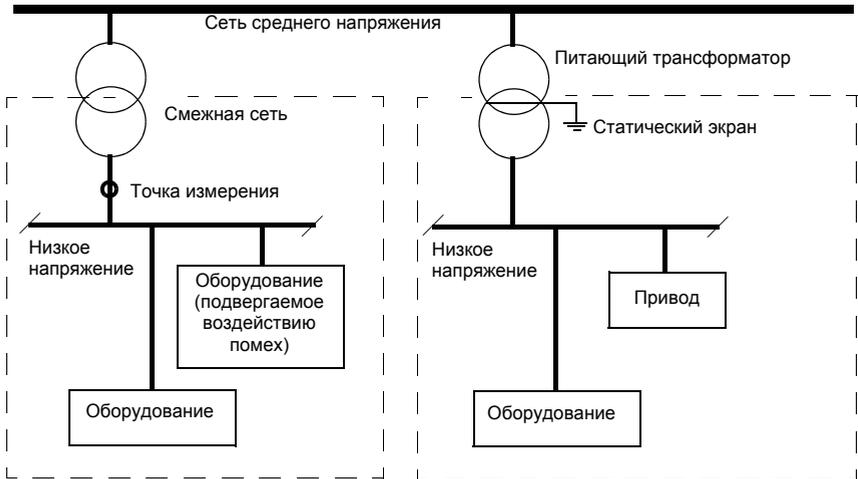
1. Кабели двигателя и управления выбраны в соответствии с указаниями в данном руководстве.
2. Привод смонтирован в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.
3. Максимальная длина кабеля при частоте коммутации 4 кГц, см. стр. 148.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Привод категории С3 не предназначен для применения в низковольтных коммунальных сетях, обеспечивающих электроснабжение жилых помещений. В случае применения электропривода в таких сетях возможны радиочастотные помехи.

Категория С4

Если условия, указанные в разделе *Категория С3*, обеспечить невозможно, требования стандарта можно выполнить следующим образом.

1. Обеспечивается невозможность проникновения в смежные низковольтные электросети чрезмерных электромагнитных помех. В некоторых случаях оказывается достаточным собственное подавление помех в трансформаторах и кабелях. В сомнительных случаях можно использовать питающий трансформатор со статическим экраном между первичной и вторичной обмотками.



2. Необходимо составить план по обеспечению ЭМС для предотвращения помех, в соответствии с которым должен производиться монтаж. Форму можно получить в местном представительстве ABB.
3. Кабели двигателя и управления выбраны в соответствии с указаниями в данном руководстве.
4. Привод смонтирован в соответствии с указаниями, приведенными в данном руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Привод категории С4 не предназначен для применения в низковольтных коммунальных сетях, обеспечивающих электроснабжение жилых помещений. В случае применения электропривода в таких сетях возможны радиочастотные помехи.

Маркировка ЕАС

Маркировка ЕАС требуется в России, Белоруссии и Казахстане. Сертификат соответствия ЕАС (ЗАХД10000312900) доступен в Интернете. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.

Ограничение ответственности

Изготовитель не несет ответственности в отношении изделия, которое (i) было неправильно отремонтировано или модифицировано; (ii) использовалось не по назначению, халатно обслуживалось или пострадало в результате несчастного случая; (iii) эксплуатировалось с нарушениями инструкций изготовителя; или (iv) вышло из строя в результате естественного износа.

10

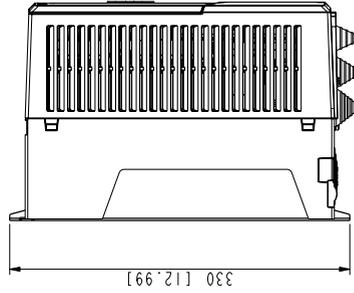
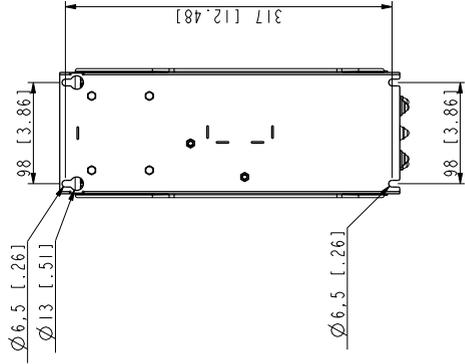
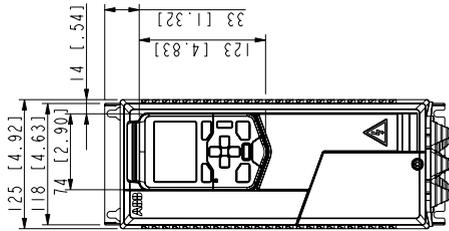
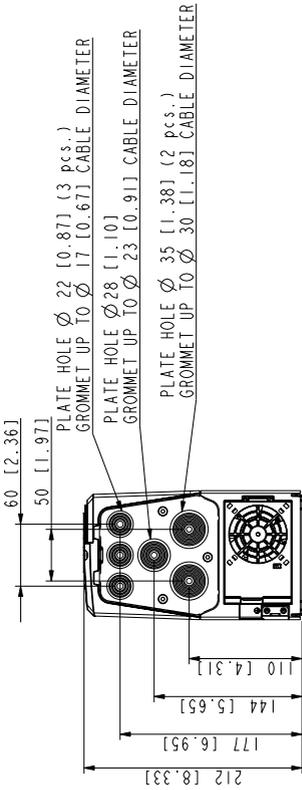
Габаритные чертежи

Содержание настоящей главы

В этой главе приведены габаритные чертежи привода ACS580. Размеры даны в миллиметрах и [дюймах].

Типоразмер R0, IP21

First angle projection. Original drawing made with PROENGINEER. Set the correct scale factor when adding dimensions after DWG/DAT conversion.

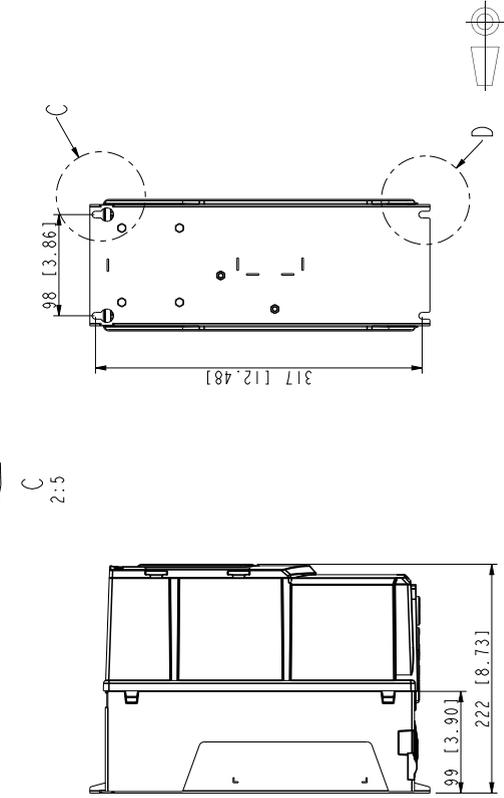
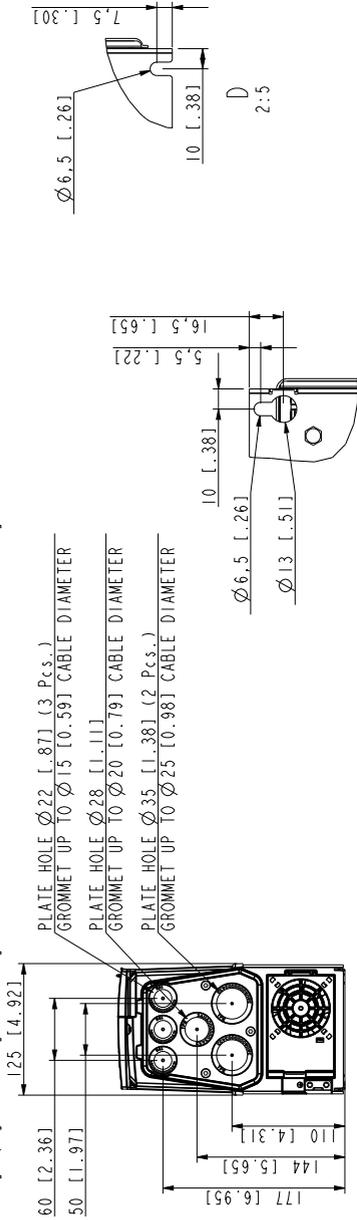


3AXD10000257110

Типоразмер R0, IP55

first angle projection. Original drawing made with 3D CAD. Set the correct scale factor when adding dimensions after DMG/DXF conversion.

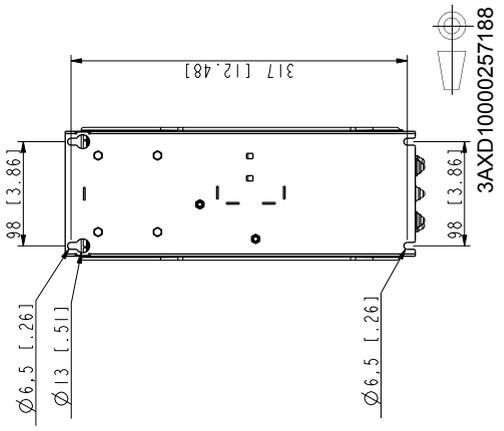
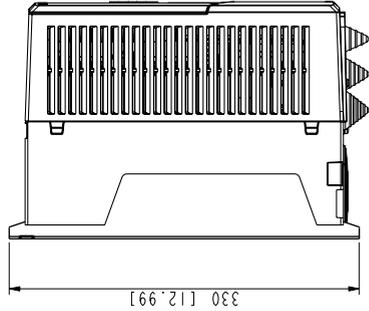
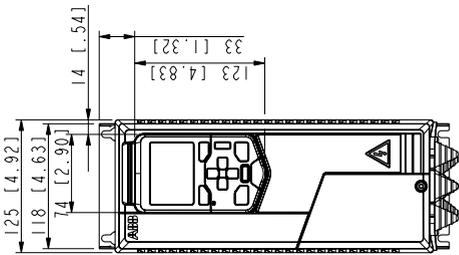
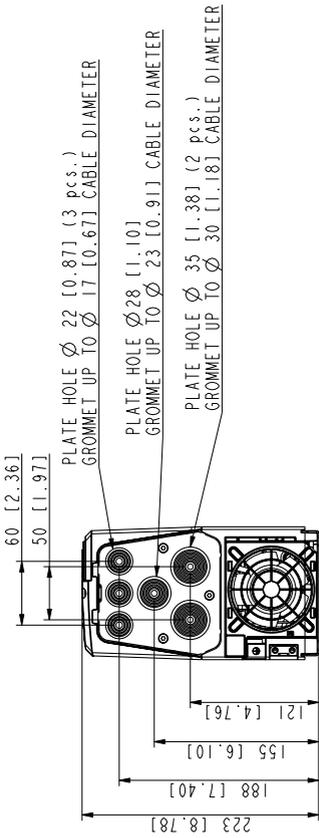
IP55



3AXD10000341562

Типоразмер R1, IP21

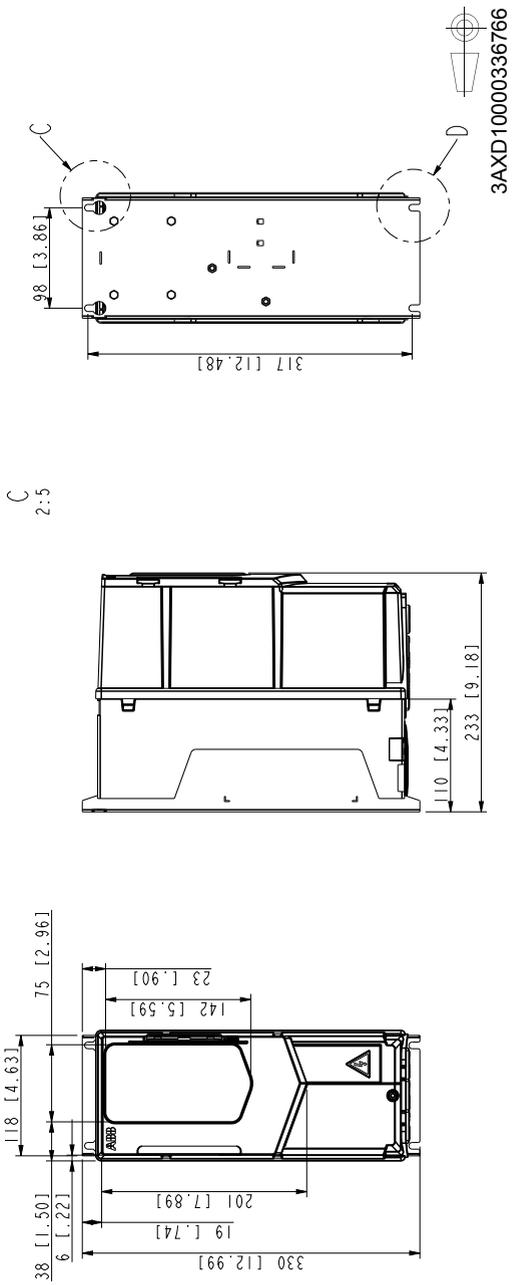
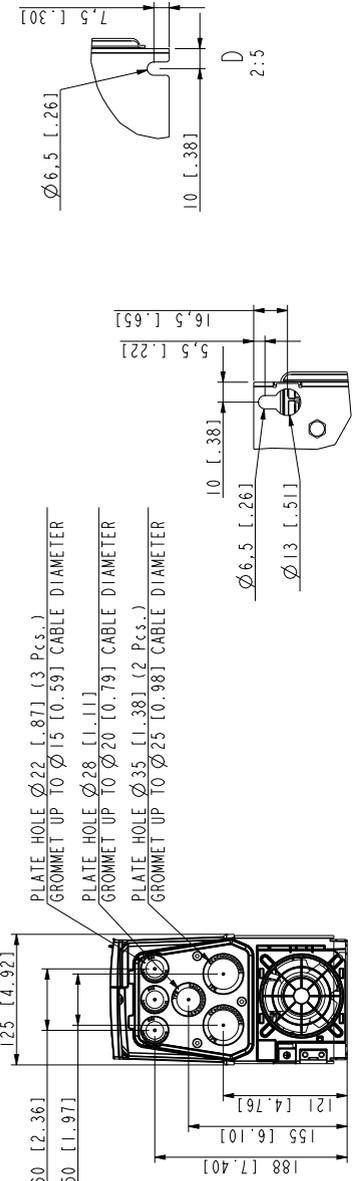
First angle projection. Original drawing made with Pro/ENGINEER. Set the correct scale factor when adding dimensions after DWG/DXF conversion.



Типоразмер R1, IP55

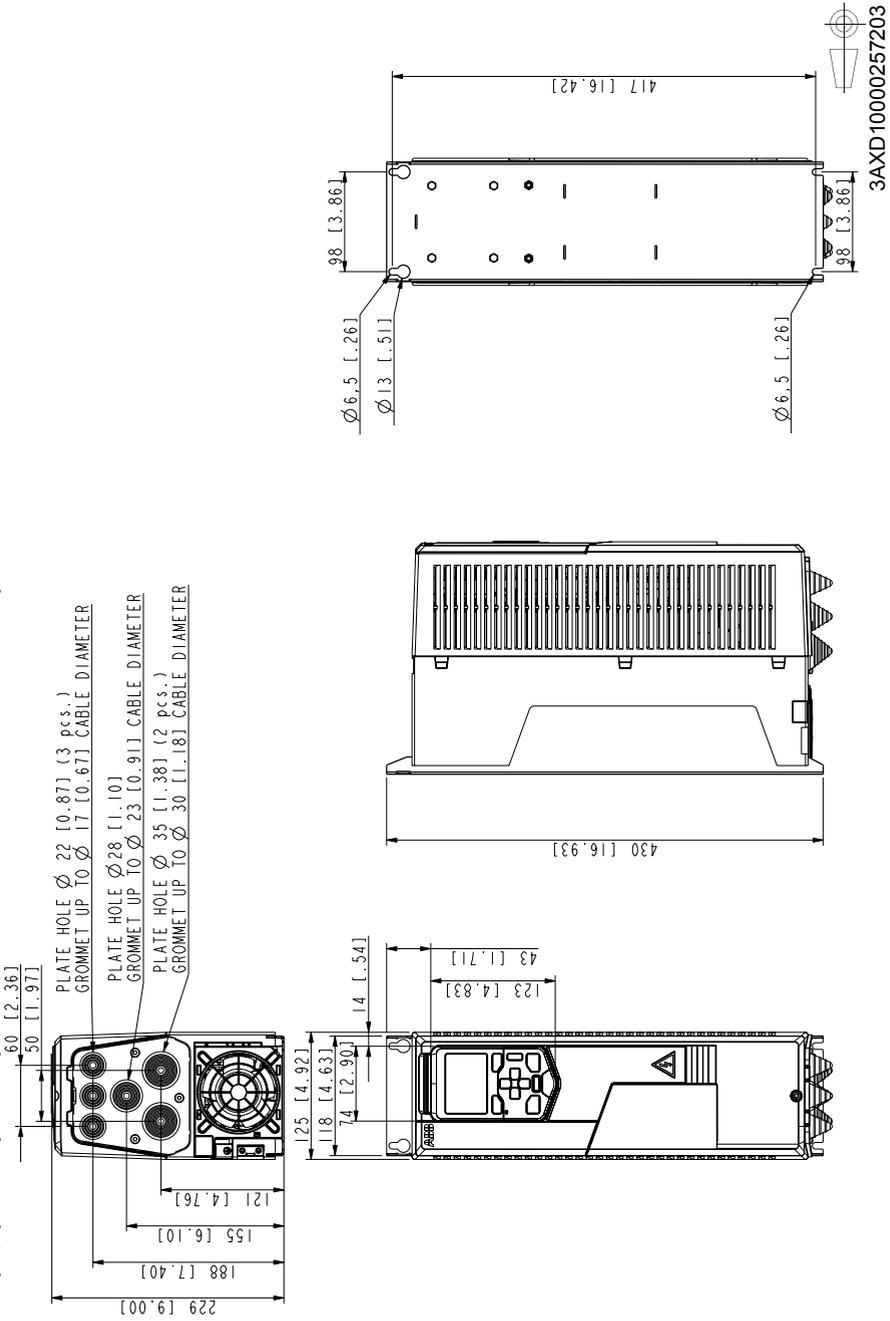
IP55

First angle projection. Original drawing made with 3D CAD. Set the correct scale factor when adding dimensions after DWG/DXF conversion.



Типоразмер R2, IP21

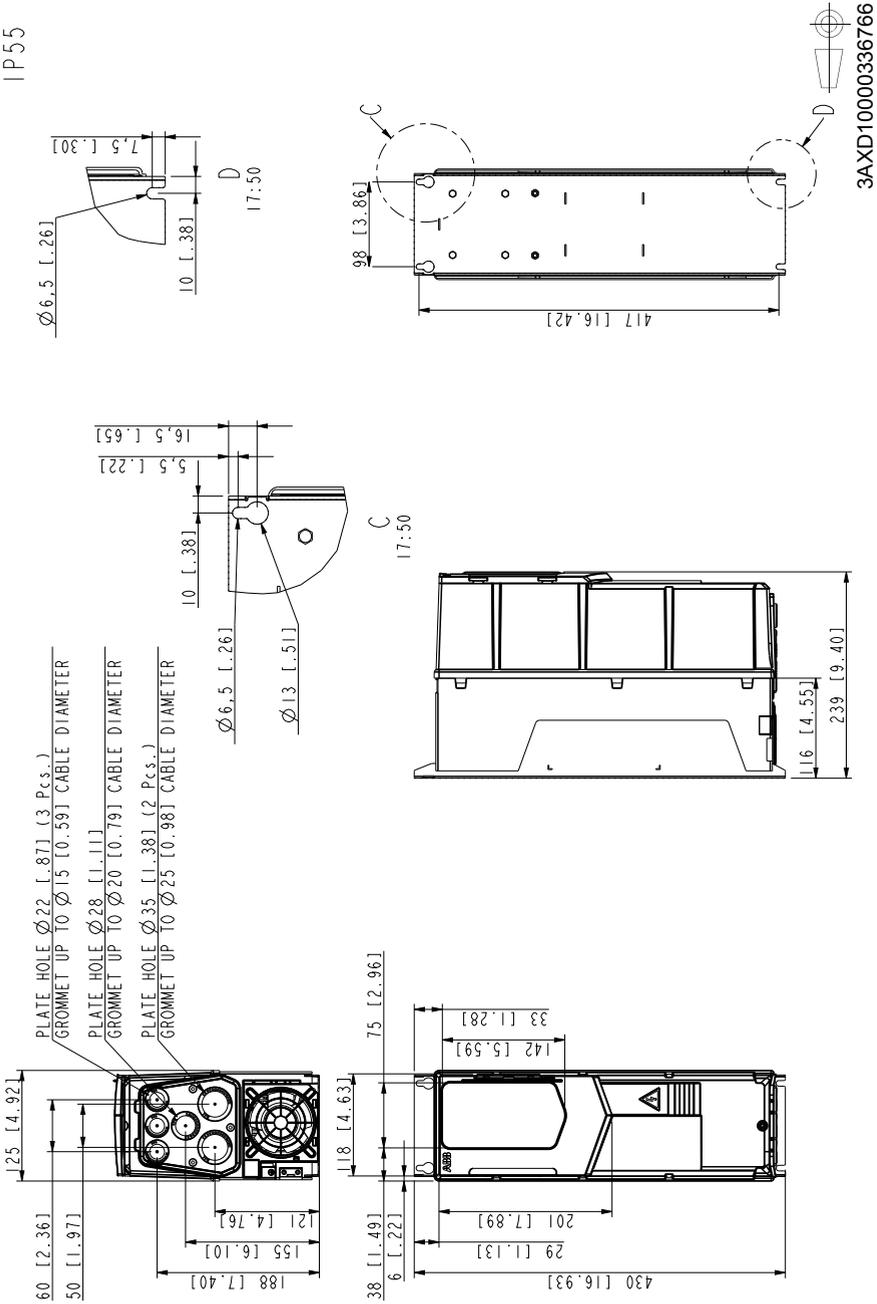
First angle projection. Original drawing made with ProfENGINEER. Set the correct scale factor when adding dimensions after DWG/DXF conversion.



Типоразмер R2, IP55

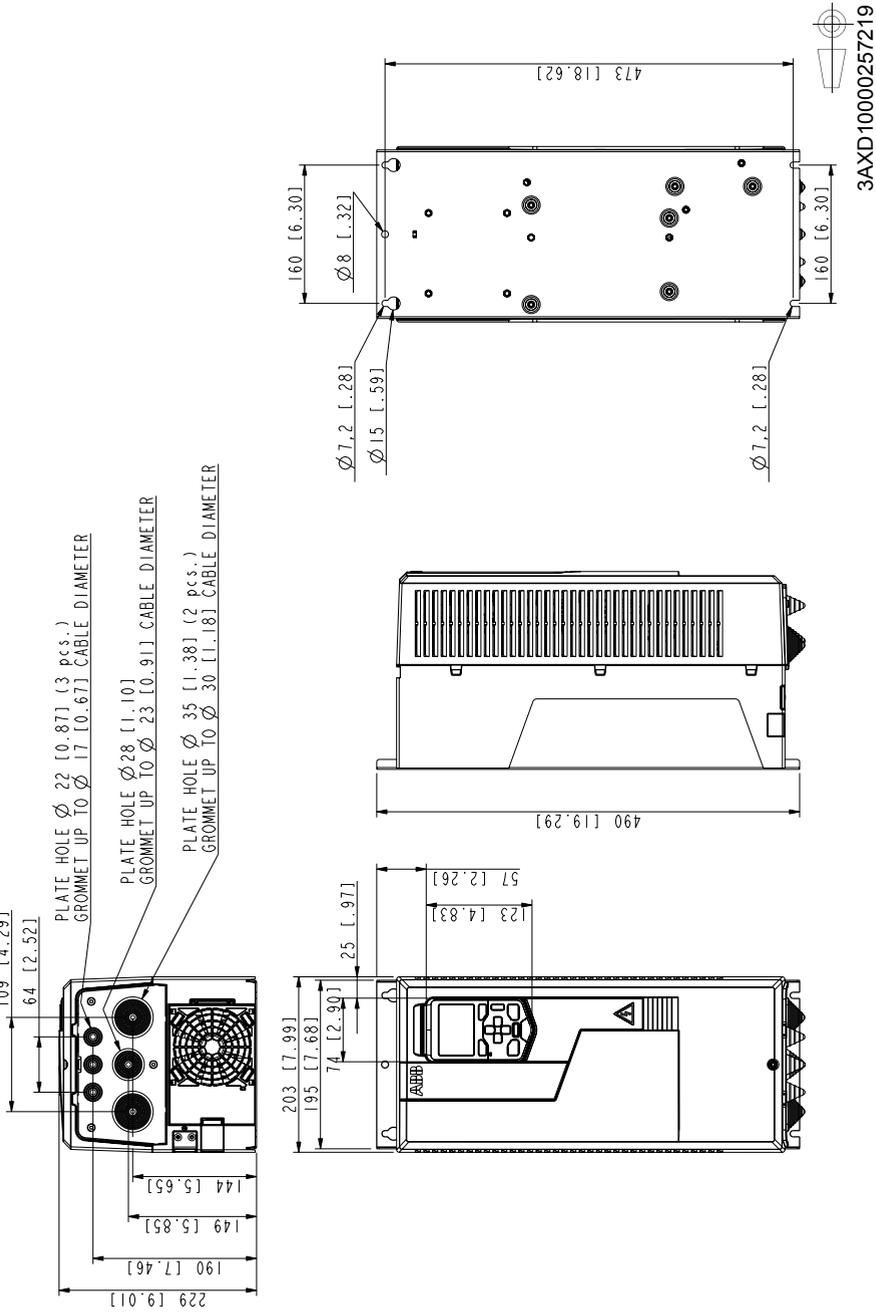
IP55

First angle projection. Original drawing made with 3D CAD. Set the correct scale factor when adding dimensions after DMG/DXF conversion.



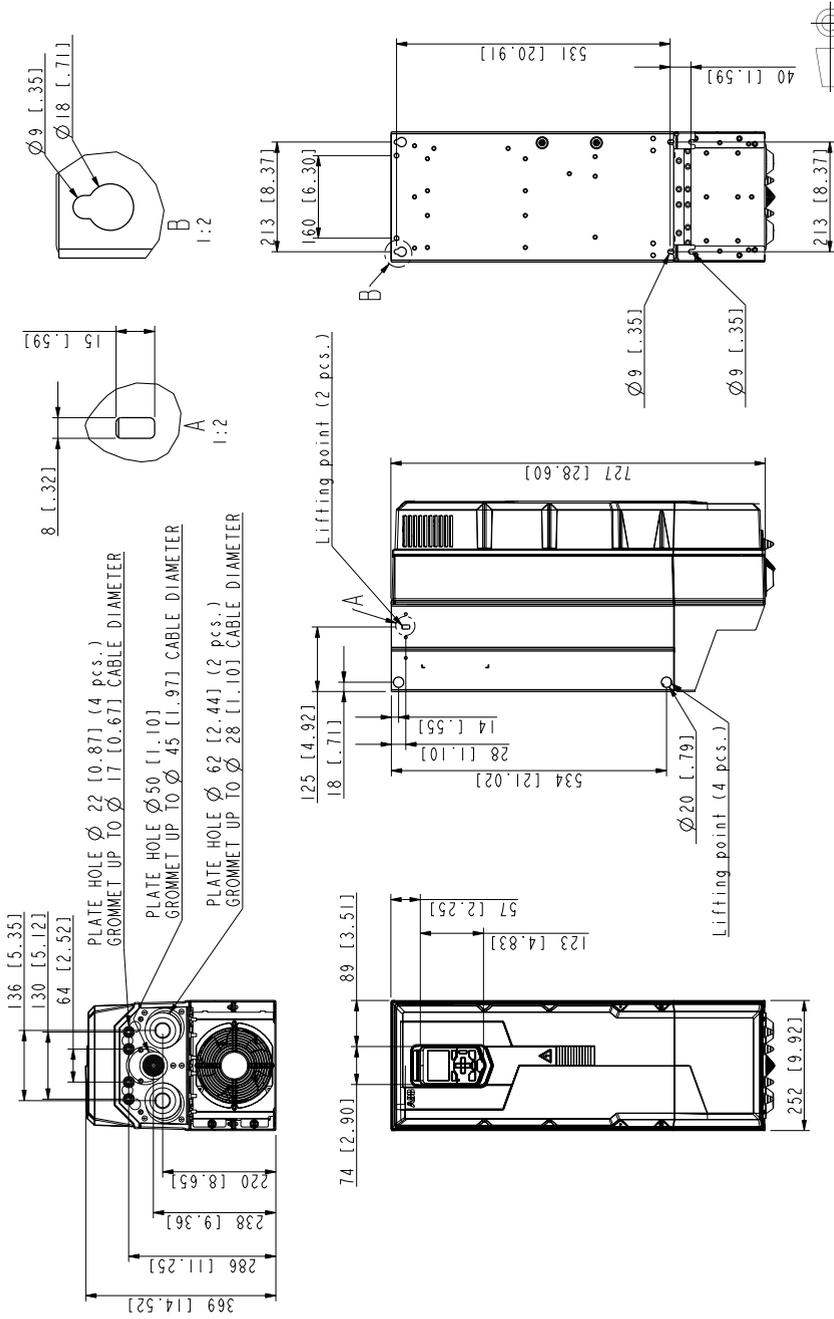
Типоразмер R3, IP21

First angle projection. Original drawing made with ProENGINEER. Set the correct scale factor when adding dimensions after DMG/DXF conversion.



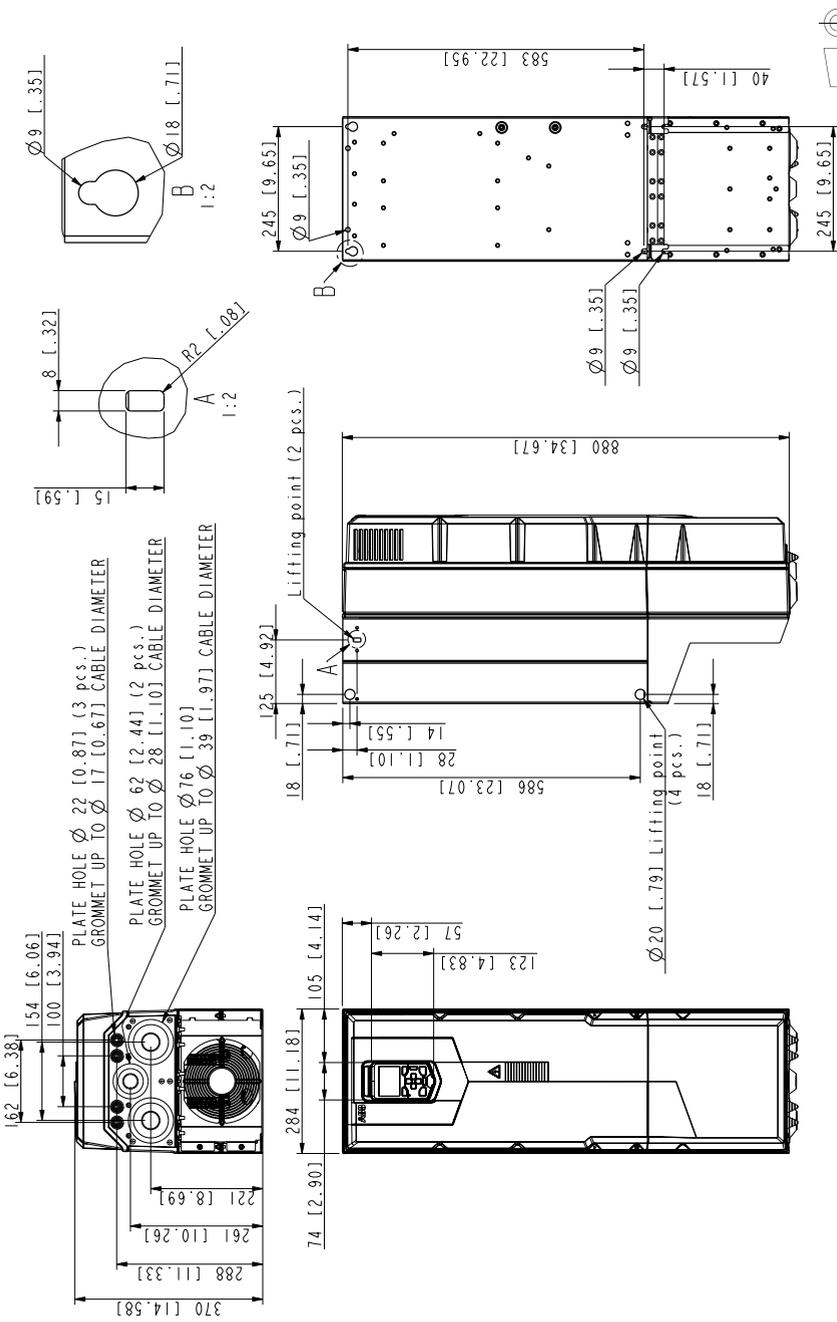
Типоразмер R6, IP21

First angle projection. Original drawing made with Pro/ENGINEER. Set the correct scale factor when adding dimensions after DWG/DXF conversion.



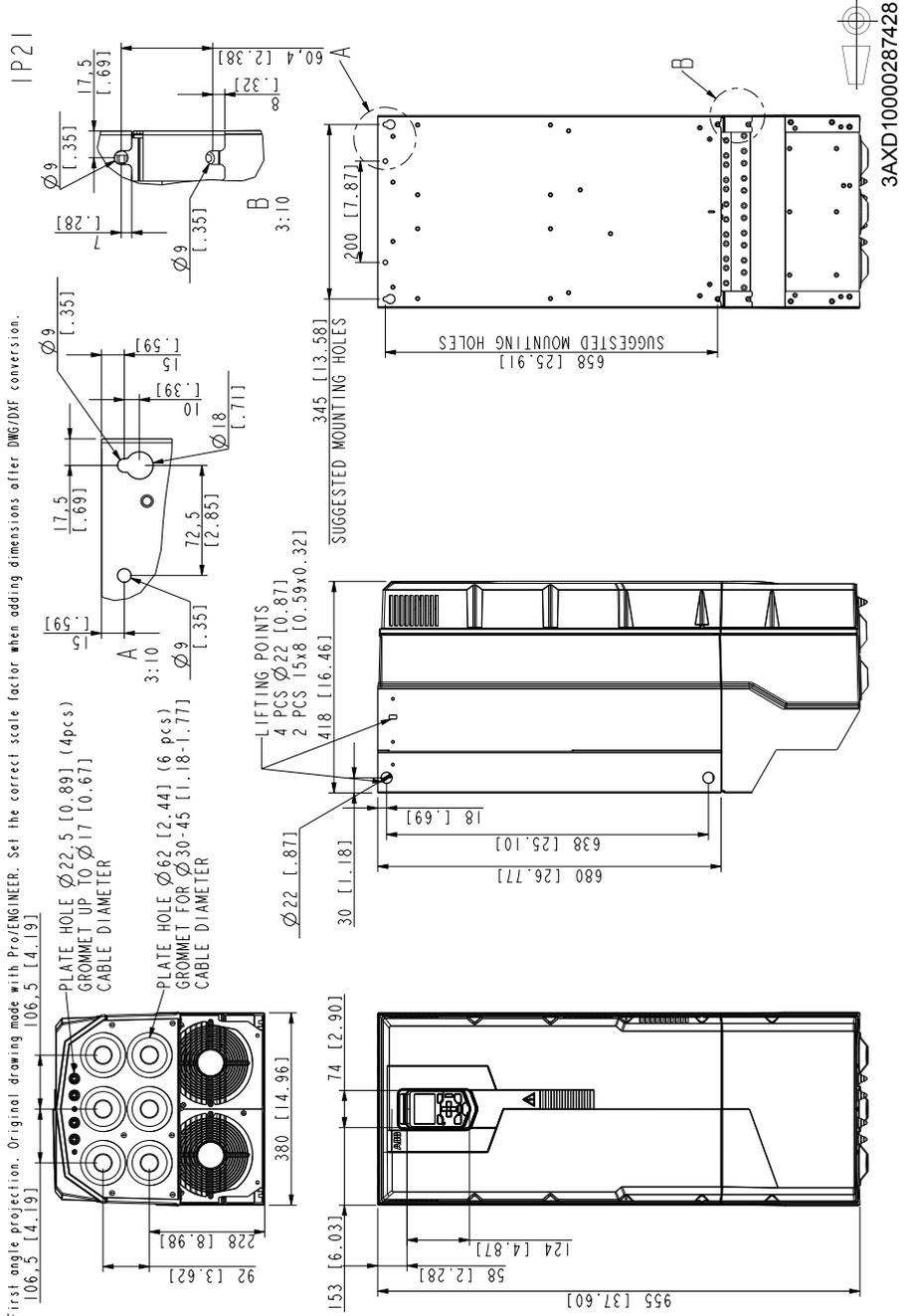
Типоразмер R7, IP21

First angle projection. Original drawing made with Pro/ENGINEER. Set the correct scale factor when adding dimensions after DWG/DXF conversion.



3AXD10000258995

Типоразмер R9, IP21



11

Резистивное торможение

Содержание настоящей главы

В данной главе описывается выбор тормозного резистора и кабелей, защита системы, подключение тормозного резистора и обеспечение резистивного торможения.

Описание принципа действия и аппаратных средств

Тормозной прерыватель передает энергию, вырабатываемую замедляющимся двигателем. Прерыватель подключает тормозной резистор к промежуточной цепи постоянного тока, когда напряжение в цепи превышает предел, заданный программой управления. Рассеивание энергии, вызванное потерями на резисторе, вызывает снижение напряжения до уровня, при котором возможно отключение резистора.

Сведения о внутренних тормозных прерывателях и резисторах приводов типоразмеров R0...R3 см. ниже. Сведения о внешних тормозных прерывателях и резисторах приводов типоразмеров R5...R9 см. в [Резистивное торможение, типоразмеры R5...R9](#) на стр. 190.

Резистивное торможение, типоразмеры R0...R3

■ Планирование тормозной системы

Выбор тормозного резистора

Приводы типоразмеров R0...R3 оборудованы встроенным тормозным прерывателем в стандартной комплектации. Тормозной резистор выбирается с использованием таблицы и уравнений, приведенных в настоящем разделе.

1. Определите требуемую для данного применения максимальную мощность торможения P_{Rmax} . Мощность P_{Rmax} должна быть меньше P_{BRmax} , указанной в таблице на стр. 185 для используемого типа привода.
2. Вычислите сопротивление R , пользуясь уравнением 1.
3. Найдите энергию E_{Rpulse} , пользуясь уравнением 2.
4. Выберите резистор таким образом, чтобы соблюдались следующие условия:
 - Номинальная мощность резистора должна быть больше или равна P_{Rmax} .
 - Сопротивление R должно быть в пределах от R_{min} до R_{max} , приведенных в таблице для используемого типа привода.
 - Резистор должен быть способен рассеивать энергию E_{Rpulse} во время цикла торможения T .

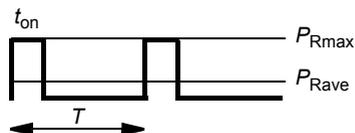
Уравнения для выбора резистора:

$$\text{Уравнение 1. } U_N = 400 \text{ В } \quad R = \frac{450000}{P_{Rmax}}$$

$$U_N = 460 \text{ В } \quad R = \frac{615000}{P_{Rmax}}$$

$$\text{Уравнение 2. } E_{Rpulse} = P_{Rmax} \cdot t_{on}$$

$$\text{Уравнение 3. } P_{Rave} = P_{Rmax} \cdot \frac{t_{on}}{T}$$



Для пересчета используйте соотношение 1 л.с. = 746 Вт.

где

R = расчетное сопротивление резистора (Ом) Убедитесь в том, что: $R_{min} < R < R_{max}$.

P_{Rmax} = максимальная мощность в цикле торможения (Вт)

P_{Rave} = средняя мощность в цикле торможения (Вт)

E_{Rpulse} = энергия, выделяющаяся в резисторе в течение одного импульса торможения (Дж)

t_{on} = длительность импульса торможения (с)

T = длительность цикла торможения (с).

В таблице показаны справочные типы резисторов для максимальной мощности торможения.

Тип ACS580-01	R_{\min}	R_{\max}	$P_{BR\max}$	Справочные типы резисторов Danotherm
	Ом	Ом	кВт	
3-фазный $U_N = 400$ или 460 В (380...415 В, 440...480 В)				
0246-4	54	690	0,6	CBH 360 C T 406 210R или CAR 200 D T 406 210R
03A3-4	54	465	0,9	CBH 360 C T 406 210R или CAR 200 D T 406 210R
04A0-4	54	313	1,3	CBH 360 C T 406 210R или CAR 200 D T 406 210R
05A6-4	54	223	1,9	CBH 360 C T 406 210R или CAR 200 D T 406 210R
07A2-4	54	153	2,6	CBR-V 330 D T 406 78R UL
09A4-4	54	112	3,5	CBR-V 330 D T 406 78R UL
12A6-4	54	83	4,9	CBR-V 330 D T 406 78R UL
017A-4	32	60	6,8	CBR-V 560 D HT 406 39R UL
025A-4	23	42	10	CBR-V 560 D HT 406 39R UL
032A-4	16	29	14	CBT-H 560 D HT 406 19R
038A-4	11	21	17	CBT-H 760 D HT 406 16R
045A-4	11	17	20	CBT-H 760 D HT 406 16R

3AXD00000586715.xls F

Обозначения

R_{\min} = минимально допустимое сопротивление резистора, подключаемого к тормозному прерывателю

R_{\max} = максимально допустимое сопротивление резистора, которое обеспечивает $P_{BR\max}$

$P_{BR\max}$ = максимальная тормозная мощность привода; должна превышать требуемую мощность торможения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускается использование тормозного резистора с сопротивлением меньшим, чем указано для данного типа привода. Привод и внутренний прерыватель не выдержат перегрузку по току при низком сопротивлении.

Выбор и прокладка кабелей тормозных резисторов

Используйте экранированный кабель с жилами такого сечения, которое указано в разделе [Данные клемм и вводов силовых кабелей](#) на стр. 145.

Минимизация электромагнитных помех

Для снижения уровня электромагнитных помех, вызванных быстрыми изменениями тока в кабелях резисторов, необходимо соблюдать следующие правила:

- Прокладывайте кабели на достаточном расстоянии от других кабелей.
- Кабели не следует прокладывать параллельно с другими кабелями на значительную длину. Минимальное расстояние между параллельными кабелями составляет 0,3 м.
- Пересечение с другими кабелями следует выполнять под прямым углом.
- В целях минимизации электромагнитного излучения и нагрузки на IGBT-транзисторы тормозного прерывателя следует использовать как можно более короткий кабель. Чем длиннее кабель, тем больше будет электромагнитное излучение, индуктивная нагрузка и пиковое напряжение на IGBT-транзисторах тормозного прерывателя.

Максимальная длина кабеля

Длина кабеля (кабелей) резистора не должна превышать 10 м.

Соответствие всей установки требованиям ЭМС

Примечание. Корпорация АВВ не несет ответственности за соответствие установки требованиям ЭМС при использовании подбираемых заказчиком внешних тормозных резисторов и кабелей. За обеспечение соответствия установки требованиям ЭМС отвечает заказчик.

Установка тормозных резисторов

Резисторы устанавливаются снаружи привода в таком месте, где будет обеспечено их охлаждение.

Охлаждение резисторов должно быть организовано таким образом, чтобы:

- исключить опасность перегрева резистора и окружающих материалов;
- температура в помещении, в котором устанавливается резистор, не превышала максимально допустимого значения.

Охлаждение резисторов воздухом или водой должно осуществляться в соответствии с указаниями производителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Все материалы, расположенные вблизи резистора, должны быть негорючими. Поверхность резистора сильно нагревается. Поток воздуха от резистора имеет температуру в сотни градусов Цельсия. При соединении воздухопроводов с системой вентиляции соответствующие материалы должны выдерживать высокую температуру. Необходимо обеспечить защиту резистора от физического контакта.

Защита системы в случаях неисправностей цепи торможения

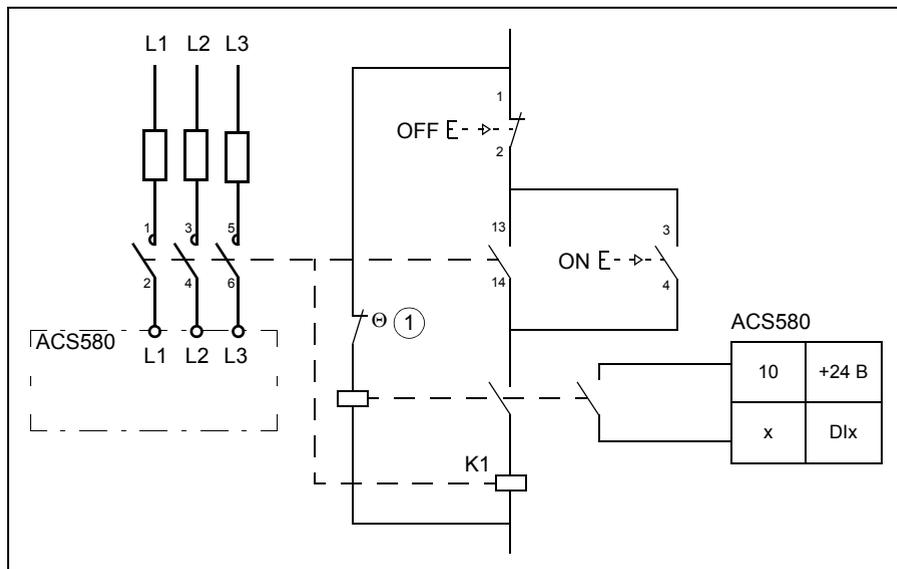
Защита системы при коротких замыканиях кабеля и тормозного резистора

Входные предохранители также защищают кабель резистора, если этот кабель идентичен входному кабелю.

Защита системы от перегрева

Для обеспечения безопасности настоятельно рекомендуется подключать привод через главный контактор. Контактор должен размыкаться в случае перегрева резистора. С точки зрения безопасности это очень важно, так как иначе невозможно отключить главное питание привода в случае, когда тормозной прерыватель остается в замкнутом состоянии во время возникновения аварийной ситуации. Ниже изображен пример схемы подключения. Мы рекомендуем использовать резисторы, оборудованные термореле (1) внутри резисторного блока. Реле срабатывает при перегреве и перегрузке.

Рекомендуется также подключить термореле к цифровому входу привода.



■ Механический монтаж

Все тормозные резисторы должны быть установлены вне привода. Соблюдайте указания изготовителя резисторов.

■ Электрический монтаж

Проверка изоляции конструкции

Следуйте инструкциям, приведенным в разделе [Блок тормозных резисторов](#) на стр. [Блок тормозных резисторов](#).

Схема подключения

См. раздел [Схема подключения](#), стр. [78](#).

Порядок подключения

См. раздел [Кабель тормозного резистора \(если используется\)](#) на стр. [83](#).

Подключите термореле тормозного резистора, как описано в разделе [Защита системы от перегрева](#) на стр. [187](#).

■ Запуск

Примечание. При первом использовании тормозных резисторов их защитная смазка сгорит. Убедитесь в наличии достаточного количества окружающего воздуха.

Установите следующие параметры:

1. Отключите функцию контроля перенапряжения привода при помощи параметра 30.30 Overvoltage control.
2. Параметр 31.01 External event 1 source (Источник внешнего события 1) должен указывать на цифровой вход, к которому присоединено термореле тормозного резистора.
3. Установите для параметра 31.02 External event 1 type (Тип внешнего события 1) значение Fault (Отказ).
4. Включите тормозной прерыватель, используя параметр 43.06 Brake chopper enable (Разреш. тормозн. прерыв.). Если выбрано значение Enabled with thermal model (Разрешено с теплов. моделью), установите также параметры защиты от перегрузки тормозного резистора 43.08 и 43.09 в соответствии со способом использования.
5. Проверьте установленное значение сопротивления в параметре 43.10 Brake resistance (Сопротивление тормож.).

При данных настройках параметров в случае перегрева тормозного резистора привод выдает отказ, и двигатель останавливается выбегом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если привод оснащен тормозным прерывателем, но функция прерывателя не активизирована с помощью соответствующего параметра, внутренняя защита от перегрева тормозного резистора в этом случае не используется. В этом случае тормозной резистор необходимо демонтировать.

Резистивное торможение, типоразмеры R5...R9

Будет добавлено позднее

12

Функция безопасного отключения крутящего момента

Обзор содержания главы

В настоящей главе описывается функция безопасного отключения крутящего момента (STO) привода и даются указания по ее использованию.

Описание

Функция безопасного отключения крутящего момента может использоваться, например, для создания контрольных цепей или цепей безопасности, останавливающих работу привода в случае опасности. Данная функция также может использоваться для предотвращения нежелательного запуска во время кратковременных работ по обслуживанию (например, чистки) или выполнения работ в неэлектрической части машинного оборудования, не требующих прекращения подачи питания на привод.

Примечание. Функция безопасного отключения крутящего момента не отключает привод от напряжения, см. предупреждение на стр. 198.

При включении функция безопасного отключения крутящего момента блокирует управляющее напряжение силовых полупроводниковых приборов выходной ступени привода (точка А, см. рисунок на стр. 194), что препятствует формированию приводом крутящего момента, необходимого для вращения двигателя. Если двигатель работает в момент включения функции безопасного останова, он будет остановлен выбегом.

Функция безопасного отключения крутящего момента имеет архитектуру с механизмами дублирования, т. е. для реализации функции защиты необходимо использовать оба канала. Приведенные в данном руководстве характеристики безопасности рассчитываются только для случаев использования механизма дублирования и не имеют смысла, если не задействованы оба канала.

Функция безопасного отключения крутящего момента привода соответствует стандартам:

Стандарт	Наименование
EN 60204-1:2006 + AC:2010	<i>Безопасность механического оборудования - Электрооборудование машин и механизмов – Часть 1: Общие требования.</i>
IEC 61326-3-1:2008	<i>Электрооборудование для измерения, управления и лабораторного применения - Требования ЭМС - Часть 3-1: Требования по помехоустойчивости для предохранительных устройств и оборудования, предназначенного для выполнения функций защиты (функциональная защита) – Общепромышленное назначение</i>
IEC 61508-1:2010	<i>Функциональная безопасность электрических, электронных и программируемых электронных предохранительных устройств – Часть 1: Общие требования.</i>
IEC 61508-2:2010	<i>Функциональная безопасность электрических, электронных и программируемых электронных предохранительных устройств – Часть 2: Требования к электрическим, электронным и программируемым электронным предохранительным устройствам</i>
IEC 61511:2003	<i>Функциональная безопасность – Системы противоаварийной защиты в перерабатывающей промышленности</i>
IEC/EN 61800-5-2:2007	<i>Системы силовых электроприводов с регулируемой скоростью – Часть 5-2: Требования по безопасности – Функциональные</i>
IEC/EN 62061:2005 + AC:2010	<i>Безопасность машин – Функциональная безопасность электрических, электронных и программируемых электронных систем контроля, связанных с безопасностью</i>
EN ISO 13849-1:2008 + AC:2009	<i>Безопасность механического оборудования - Устройства, обеспечивающие безопасность, в системах управления - Часть 1: Общие принципы проектирования</i>
EN ISO 13849-2:2012	<i>Безопасность механического оборудования - Устройства, обеспечивающие безопасность, в системах управления - Часть 2: Проверка</i>

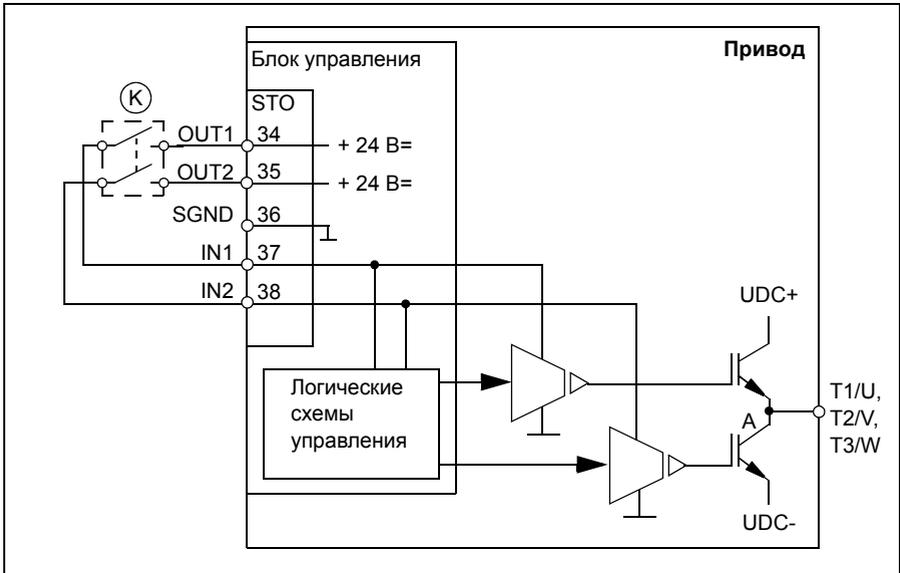
Данная функция также соответствует механизмам предотвращения нежелательного запуска, описанным в стандарте EN 1037:1995 + A1:2008, и механизмам неконтролируемой остановки (категория остановки 0) в соответствии со стандартом EN 60204-1:2006 + AC:2010.

■ Соответствие Директиве Европейского союза по машинам и механизмам

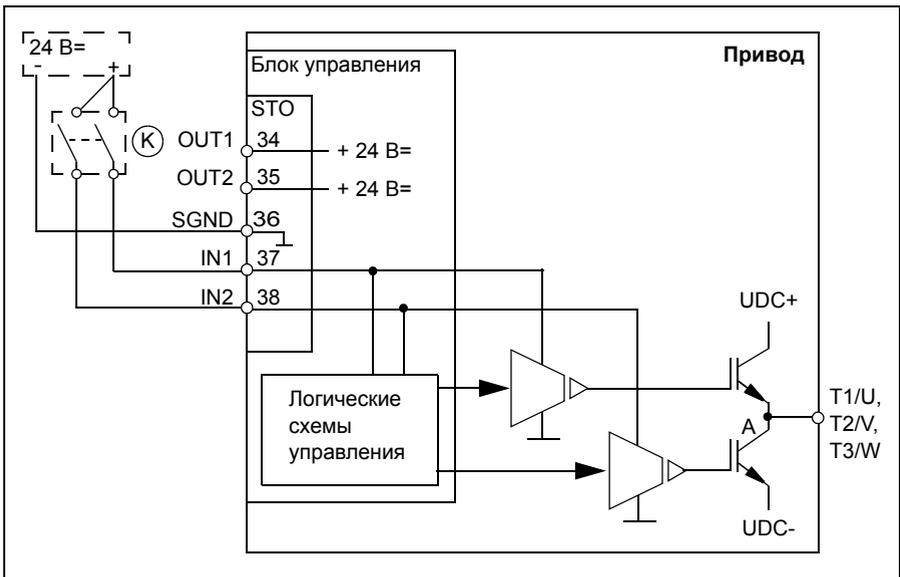
См. раздел [Соответствие Директиве Европейского союза по машинам и механизмам 2006/42/ЕС 2-ое издание – июнь 2010 г.](#) на стр. 160.

Принцип подключения

Подключение к внутреннему источнику питания +24 В=



Подключение к внешнему источнику питания +24 В=



■ Типы и длина кабелей

- Рекомендуется использовать кабель типа "витая пара" с двойной изоляцией.
- Максимальная длина кабеля между активирующим выключателем (К) и блоком управления приводом 300 м.

Примечание. Короткое замыкание в проводке между выключателем и клеммой STO вызывает опасный отказ, поэтому рекомендуется использовать защитное реле (включая диагностику цепей) или такой способ проводки (заземление экрана, разделение каналов), который бы снижал или устранял риски, связанные с коротким замыканием.

Примечание. Для достижения значения логической "1" напряжение на клеммах INx каждого привода должно быть не менее 13 В=. Импульсная погрешность входных каналов составляет 1 мс.

■ Заземление защитных экранов кабелей

- Заземление экранов кабелей между активирующим выключателем и платой управления произвести на плате управления.
- Заземление экранов кабелей между двумя платами управления произвести только на одной плате управления.

Принцип действия

1. Включается функция безопасного отключения крутящего момента (STO) (размыкание активирующего выключателя или контактов защитного реле).
2. Отключается напряжение на входах безопасного отключения крутящего момента IN1 и IN2 на плате управления приводом.
3. Функция безопасного отключения крутящего момента отключает управляющее напряжение от транзисторов IGBT привода.
4. Программа управления формирует сообщение, определяемое параметром 31.22 Пуск/стоп индикации STO.

Параметр выбирает, какое будет выдано сообщение, когда выключаются или пропадают один или оба сигнала безопасного отключения крутящего момента (STO). Сообщение также зависит от того, работал ли привод или был остановлен, когда это произошло.

Примечание. На действие самой функции STO этот параметр не влияет. Функция STO действует вне зависимости от установки этого параметра: при снятии одного или обоих сигналов STO работающий привод остановится и не запустится до тех пор, пока не будут восстановлены оба сигнала STO и не будут сброшены все отказы.

Примечание. Потеря только одного сигнала STO всегда формирует сигнал отказа, поскольку интерпретируется как сбой в работе аппаратного обеспечения или в проводке STO.

5. Двигатель останавливается выбегом (если запущен). Привод не может быть перезапущен, пока разомкнут активирующий выключатель или контакты защитного реле. После замыкания контактов для запуска привода необходимо повторно подать команду запуска.

Запуск, включая приемочные испытания

Необходимо провести проверку и убедиться в безопасной работе функции защиты. Лицо, осуществляющее завершающие действия по монтажу системы, должно проверить работу функции, проведя приемочные испытания. Необходимо провести приемочные испытания

- при первом пуске функции защиты
- после внесения любых изменений, касающихся функции защиты (печатные платы, электромонтаж, компоненты, настройки и т. п.)
- после любых операций технического обслуживания, касающихся функции защиты.

■ Уполномоченное лицо

Приемочные испытания должны проводиться уполномоченным лицом, обладающим опытом и знаниями в отношении функции защиты. Уполномоченное лицо должно составить акт приемочных испытаний и подписать его.

Уполномоченным лицом является лицо, уполномоченное производителем оборудования или конечным пользователем выполнять, составлять отчеты и утверждать проверку работы защитной функции / приемочные испытания от лица производителя оборудования или конечного пользователя.

■ Акты приемочных испытаний

Подписанные акты приемочных испытаний должны храниться в формуляре машины. Акт должен включать документацию об операциях запуска и результатах приемочных испытаний, ссылки на сообщения об отказах и их устранении. В формуляре должны фиксироваться любые новые приемочные испытания, проведенные вследствие внесения изменений и выполнения технического обслуживания.

■ Проведение приемочных испытаний

После присоединения устройства STO проверьте его работу следующим образом.

<p>Действие</p>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! См. Указания по технике безопасности на стр. 13. Несоблюдение этих указаний может привести к травме, смертельному исходу или повреждению оборудования.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Убедитесь, что привод может вращаться и останавливаться во время запуска.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Остановите привод (если вращается), выключите входное питание и отсоедините привод от питающей электросети с помощью разъединителя.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Проверьте подключение цепи безопасного отключения крутящего момента по монтажной схеме.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Замкните разъединитель и включите питание.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Проверьте действие функции STO, когда двигатель неподвижен.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подайте на привод команду останова (если он вращается) и подождите, пока вал двигателя не остановится. <p>Проверьте работу двигателя следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разомкните цепь STO. Привод сформирует соответствующее сообщение, если оно задано для состояния "останов" в параметре 31.22 Пуск/стоп индикации STO. Описание предупреждения см. в <i>ACS580 firmware manual</i> (код английской версии 3AXD50000016097). • Подайте команду запуска и убедитесь, что функция безопасного отключения крутящего момента блокирует работу привода. Привод показывает предупреждение. Двигатель не должен запуститься. • Замкните цепь STO. • Выполните сброс действующих неисправностей. Перезапустите привод и убедитесь, что двигатель вращается нормально. 	<input type="checkbox"/>
<p>Проверьте действие функции STO, когда двигатель вращается.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запустите привод и убедитесь, что двигатель вращается. • Разомкните цепь STO. Двигатель должен остановиться. Привод сформирует соответствующее сообщение, если оно задано для состояния "работа" в параметре 31.22 Пуск/стоп индикации STO. Описание предупреждения см. в <i>ACS580 firmware manual</i> (код английской версии 3AXD50000016097). • Выполните сброс действующих неисправностей и попробуйте запустить привод. • Убедитесь, что двигатель остается неподвижным, а привод работает, как описано выше при испытании, когда двигатель остановлен. • Замкните цепь STO. • Выполните сброс действующих неисправностей. Перезапустите привод и убедитесь, что двигатель вращается нормально. 	<input type="checkbox"/>
<p>Составьте и подпишите акт приемочных испытаний, который подтверждает, что данная функция защиты безопасна и пригодна для работы.</p>	<input type="checkbox"/>

Назначение

1. Разомкните активирующий выключатель или задействуйте механизм безопасности, подключенный к STO.
2. Выходы STO блока управления привода обесточиваются, а блок управления приводом отключает подачу напряжения от транзисторов IGBT привода.
3. Программа управления формирует сообщение, определяемое параметром 31.22 Пуск/стоп индикации STO.
4. Двигатель останавливается выбегом (если запущен). Привод невозможно перезапустить, пока разомкнут активирующий выключатель или контакты защитного реле.
5. Выключите функцию безопасного отключения крутящего момента, замкнув активирующий выключатель или выполнив сброс механизма безопасности, подключенного к STO.
6. Перед повторным запуском выполните сброс действующих неисправностей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Функция безопасного отключения крутящего момента не снимает напряжение с силовых и вспомогательных цепей привода. Поэтому выполнение работ по техническому обслуживанию электрических компонентов привода или двигателя допускается только после полного отключения привода от главного источника питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! (Только для двигателей с постоянными магнитами). В случае множественных отказов силовых транзисторов IGBT система может вырабатывать выравнивающий крутящий момент, который поворачивает вал двигателя максимум на $180/p$ градусов независимо от включения функции безопасного отключения крутящего момента. p обозначает число пар полюсов.

Примечания.

- Если работающий привод остановить с помощью функции STO, то привод отключит двигатель от питающего напряжения и двигатель остановится выбегом. Если это создает опасность или неприемлемо по другим причинам, привод и оборудование перед использованием этой функции необходимо остановить надлежащим способом.
 - Приоритет функции безопасного отключения крутящего момента выше любой другой функции привода.
 - От преднамеренного саботажа и небрежного обращения функция безопасного отключения крутящего момента не защищает.
 - Функция безопасного отключения крутящего момента предназначена для уменьшения количества возникающих опасных ситуаций. Несмотря на это, не всегда возможно устранить все потенциальные опасности. Лицо, выполняющее сборку системы, должно уведомить конечного пользователя об имеющихся остаточных рисках.
-

Техническое обслуживание

После того как работа схемы проверена при запуске, техническое обслуживание функции STO будет заключаться в периодических контрольных испытаниях. При режимах эксплуатации с высокой нагрузкой максимальный интервал между контрольными испытаниями составляет 20 лет. При режимах эксплуатации с низкой нагрузкой максимальный интервал между контрольными испытаниями составляет 2 года. Процедура испытаний приводится в разделе [Проведение приемочных испытаний](#) (стр. 197).

В дополнение к контрольным испытаниям рекомендуется проверять работу функции при проведении других операций технического обслуживания оборудования.

Включите описанную выше проверку работы функции STO в программу профилактического технического обслуживания механического оборудования, которое вращает двигатель.

Если после запуска потребуются заменить какой-либо провод или компонент либо если восстанавливаются параметры, проведите проверку, описанную в разделе [Проведение приемочных испытаний](#) (стр. 197).

Используйте только запасные части, утвержденные ABB.

Поиск и устранение неисправностей

Сообщения, выдаваемые во время нормальной работы функции безопасного отключения крутящего момента, задаются параметром 31.22 Пуск/стоп индикации STO.

В рамках диагностики функции безопасного отключения крутящего момента сравниваются состояния двух каналов STO. Если каналы находятся в различных состояниях, запускается функция реакции на отказ и привод отключается с отказом "сбой аппаратного обеспечения STO". Попытка использования функции STO без механизма дублирования (например, путем активации только одного канала) также приведет к вышеописанному результату.

Описание соответствующих выдаваемых приводом сообщений, а также сведения по перенаправлению информации об отказах и предупреждениях на выход блока управления для использования внешними средствами диагностики приведены в руководстве по микропрограммному обеспечению привода.

О любых отказах в работе функции безопасного отключения крутящего момента необходимо сообщить в корпорацию ABB.

Характеристики безопасности

Ниже приведены характеристики безопасности функции безопасного отключения крутящего момента.

Примечание. Характеристики безопасности рассчитываются только для случаев использования механизма дублирования и не имеют смысла, если не задействованы оба канала STO.

Типоразмер	IEC 61508 и IEC/EN 61800-5-2					
	SIL	PFH _d (1/ч)	HFT	SFF (%)	T1 (a)	PFD
R0	3	2,68E-09	1	99,8	20	2,8E-06
R1	3	2,68E-09	1	99,8	20	2,8E-06
R2	3	2,68E-09	1	99,8	20	2,8E-06
R3	3	2,68E-09	1	99,8	20	2,8E-06
R5	3	7,09E-10	1	99,9	20	5,91E-05
R6	3	1,06E-09	1	99,8	20	8,85E-05
R7	3	1,06E-09	1	99,8	20	8,85E-05
R8	3	1,4E-09	1	99,7	20	9,04E-05
R9	3	1,4E-09	1	99,7	20	9,04E-05

Типоразмер	EN ISO 13849-1					IEC/EN 62061	IEC 61511
	PL	CCF (%)	MTTF _d ¹ (a)	DC ² (%)	Категория	SILCL	SIL
R0	e	80	2938,483	>90	3	3	3
R1	e	80	2938,483	>90	3	3	3
R2	e	80	2938,192	>90	3	3	3
R3	e	80	2938,192	>90	3	3	3
R5	e	80	16033,9	>90	3	3	3
R6	e	80	10876,08	>90	3	3	3
R7	e	80	10876,08	>90	3	3	3
R8	e	80	2490,467	>90	3	3	3
R9	e	80	2490,467	>90	3	3	3

¹ Расчет контура безопасности должен производиться исходя из 100 лет эксплуатации.

3AXD00000586715.xls F

² В соответствии со стандартом EN ISO 13849-1 таблица E.1

- При расчетах безопасных значений используется следующий температурный профиль:
 - 670 циклов включения/выключения в год при $\Delta T = 71,66 \text{ }^\circ\text{C}$
 - 1340 циклов включения/выключения в год при $\Delta T = 61,66 \text{ }^\circ\text{C}$
 - 30 циклов включения/выключения в год при $\Delta T = 10,0 \text{ }^\circ\text{C}$
 - 32 $^\circ\text{C}$ — температура платы 2,0 % времени
 - 60 $^\circ\text{C}$ — температура платы 1,5 % времени
 - 85 $^\circ\text{C}$ — температура платы 2,3 % времени.

- Функция STO является компонентом обеспечения безопасности типа А согласно стандарту IEC 61508-2.
 - Соответствующие состояния отказа:
 - Функция STO срабатывает не всегда (сбой механизма безопасности)
 - Функция STO не срабатывает при явном вызове
Режим отказа "короткое замыкание на печатной плате" был исключен (EN 13849-2, таблица D.5). Данный анализ предполагает, что в один момент происходит только один отказ. Накопление отказов не анализировалось.
 - Время срабатывания STO (минимальный регистрируемый разрыв): 1 мс
 - Время отклика STO: 2 мс (обычно), 5 мс (максимум)
 - Время обнаружения отказа: Каналы находятся в разном состоянии более 200 мс
 - Время срабатывания при отказе: Время обнаружения отказа + 10 мс
 - Задержка функции STO перед отображением сообщения о сбое (параметр 31.22): < 500 мс
 - Задержка функции STO перед отображением предупреждения (параметр 31.22): < 1000 мс
 - Максимальная длина кабеля между активирующим выключателем (К) и блоком управления приводом 300 м.
 - Для достижения значения логической "1" напряжение на клеммах INx каждого привода должно быть не менее 13 В=. Импульсная погрешность входных каналов составляет 1 мс.
-

■ Сокращения

Сокращ.	Задание	Описание
CCF	EN ISO 13849-1	Отказ по общей причине (%)
DC	EN ISO 13849-1	Диагностический охват
FIT	IEC 61508	Число отказов за время: 1Е-9 часов
HFT	IEC 61508	Допуск на отказ оборудования
MTTF _d	EN ISO 13849-1	Среднее время наработки на опасный отказ: (Общий срок службы) / (число опасных, не обнаруженных отказов) в течение определенного интервала измерений при заданных условиях
PFD	IEC 61508	Требуемая вероятность отказов
PFH _D	IEC 61508	Вероятность опасных отказов за 1 час
PL	EN ISO 13849-1	Уровень производительности. Уровни а...е соответствуют SIL
SC	IEC 61508	Систематическая возможность
SFF	IEC 61508	Доля безопасных отказов (%)
SIL	IEC 61508	Уровень полноты безопасности (1...3)
SILCL	EN 62061	Максимальный уровень безопасности SIL (уровень 1...3) функции защиты или подсистемы
STO	IEC/EN 61800-5-2	Безопасное отключение крутящего момента
T1	IEC 61508	Интервал контрольных испытаний

■ Декларация соответствия

Декларация (ЗАХД10000302783) доступна в Интернете. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.

■ Сертификат

Сертификат соответствия TÜV (ЗАХД10000302787) доступен в Интернете. См. раздел [Библиотека документов в сети Интернет](#) на внутренней стороне задней обложки.

13

Дополнительные модули расширения входов/выходов

Обзор содержания главы

В данной главе содержится описание дополнительных многофункциональных модулей расширения SMOD-01 и SMOD-02. Глава также содержит сведения о диагностике и технические характеристики.

Многофункциональный модуль расширения SMOD-01 (внешнее питание 24 В~/= и цифровые входы/выходы)

■ Указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания по технике безопасности для привода. Несоблюдение данных указаний по технике безопасности может повлечь за собой травму или смерть.

■ Описание оборудования

Описание изделия

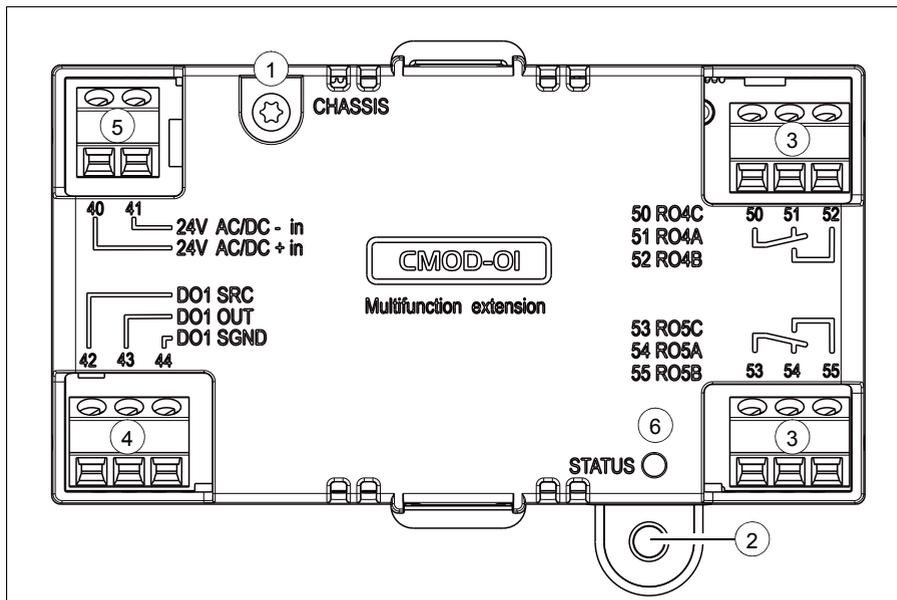
Многофункциональный модуль расширения SMOD-01 (внешнее питание 24 В~/= и цифровые входы/выходы) предоставляет дополнительные выходы блока управления привода. Модуль имеет два релейных выхода и один транзисторный выход, который может использоваться как цифровой или как частотный выход.

Кроме того, модуль расширения имеет подключение к внешнему источнику питания, которое может использоваться для питания блока управления привода в случае отказа питания привода. Если резервный источник питания не требу-

ется, его можно не подключать, поскольку питание модуля по умолчанию осуществляется от блока управления привода.

Примечание. В случае приводов типоразмеров R5...R9 для подключения внешнего питания 24 В~/= модуль CMOD-01 не требуется. Внешнее питание подключается напрямую к клеммам 40 и 41 на блоке управления.

Компоновка



Поз.	Описание	Дополнительная информация
1	Винт заземления	Стр. 204
2	Отверстие для крепежного винта	Стр. 204
3	3-штырьковые клеммные колодки для релейных выходов	Стр. 205
4	3-штырьковая клеммная колодка для транзисторного выхода	Стр. 205
5	2-штырьковая клеммная колодка для внешнего источника питания	Стр. 205
6	Светодиод диагностики	Стр. 209

■ Механический монтаж

Необходимые инструменты и инструкции

- Отвертка с набором надлежащих наконечников.

Распаковка и проверка комплектности

1. Откройте упаковку с дополнительным компонентом.
2. Убедитесь в наличии в упаковке следующего:
 - Многофункциональный модуль расширения SMOD-01
 - крепежный винт.
3. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений.

Установка модуля расширения

См. главу [Установка дополнительных модулей](#) на стр. 108.

■ Электрический монтаж

Предупреждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания, содержащиеся в главе [Указания по технике безопасности](#) на стр. 13. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования. Не следует выполнять электромонтажные работы, если вы не являетесь квалифицированным электриком.

При проведении монтажных работ убедитесь в том, что привод отключен от электросети. Если на привод подано напряжение питания, подождите не менее 5 минут после отключения напряжения.

Необходимые инструменты и инструкции

- Отвертка с набором надлежащих наконечников
- Кабельный инструмент

Обозначения выводов

Дополнительные сведения о соединителях см. в разделе [Технические характеристики](#) на стр. 209.

Релейные выходы

Маркировка	Описание	
50	RO4C	Общий, C
51	RO4A	Нормально замкнутый, NC
52	RO4B	Нормально разомкнутый, NO
53	RO5C	Общий, C
54	RO5A	Нормально замкнутый, NC
55	RO5B	Нормально разомкнутый, NO

Транзисторный выход

Маркировка		Описание
42	DO1 SRC	Вход источника
43	DO1 OUT	Цифровой или частотный выход
44	DO1 SGND	Потенциал земли

Внешний источник питания

Внешний источник питания требуется только в качестве резервного источника питания для блока управления привода

Примечание. Модули расширения CMOD-01 (или CMOD-02) требуются для подключения внешнего источника питания только для приводов типоразмеров R0...R3; приводы типоразмеров R5...R9 имеют соответствующие клеммы 40 и 41 на блоке управления.

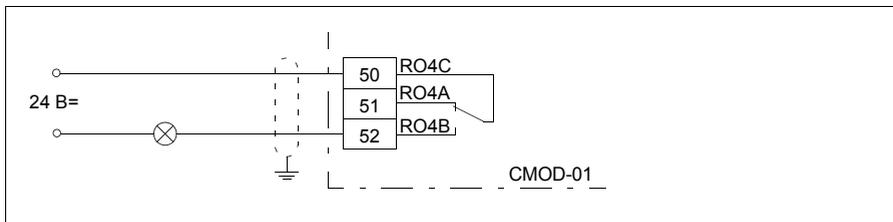
Маркировка		Описание
40	24 В~/= + вх	Внешний вход 24 В~/=
41	24 В~/= - вх	Внешний вход 24 В~/=

Общие указания по монтажу кабелей

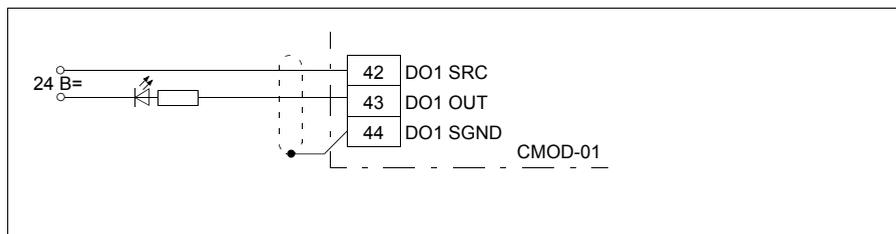
Следуйте указаниям, приведенным в главе [Планирование электрического монтажа](#) на стр. 55.

Электрический монтаж

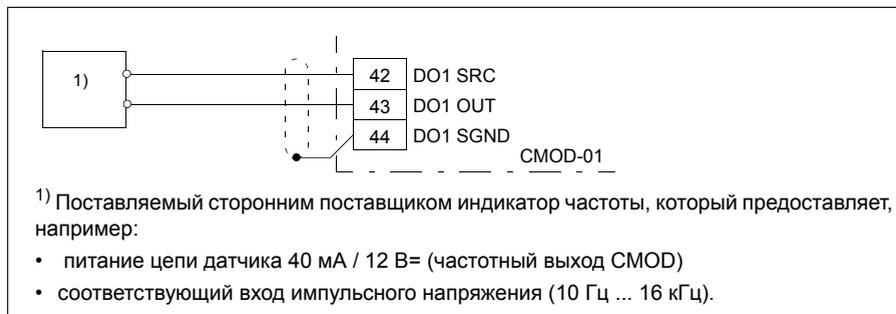
Подключите кабели внешнего управления к соответствующим клеммам модуля расширения. Заземлите внешний экран кабель по окружности (360 градусов) под зажимом заземления на полке заземления кабелей управления.

Пример подключения релейного выхода

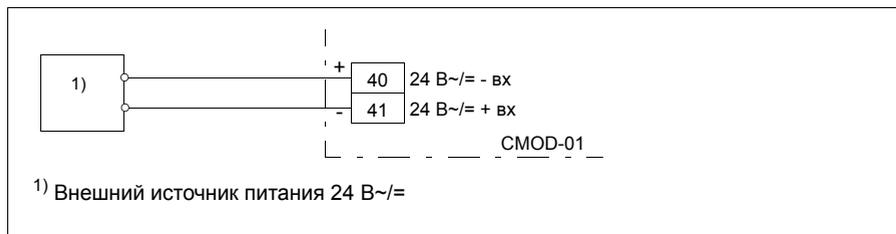
Пример подключения цифрового выхода



Пример подключения частотного выхода



Пример подключения внешнего источника питания



■ Запуск

Установка параметров

1. Включите питание привода.
2. Если предупреждение не показывается,
 - убедитесь в том, что параметр 15.02 Обнаруженный модуль расширения и параметр 15.01 Тип модуля расширения имеют значение "CMOD-01".
 Если выдается предупреждение A7AB Сбой конфигур. расшир. вх./вых.,
 - убедитесь в том, что параметр 15.02 Обнаруженный модуль расширения имеет значение "CMOD-01".
 - присвойте параметру 15.01 Тип модуля расширения значение "CMOD-01".

Параметры модуля расширения можно посмотреть в группе параметров 15
Модуль расширения в/в.

3. Установите необходимые значения параметров модуля расширения.

Примеры приведены ниже.

Пример установки параметров для релейного выхода

В данном примере показано, как настроить параметры релейного выхода RO4 модуля расширения так, чтобы он выдавал сообщение об обратном направлении вращения двигателя с задержкой в 1 секунду.

Параметр	Настройка
15.07 Источник RO4	Реверс
15.08 Задержка вкл. RO4	1 с
15.09 Задержка выкл. RO4	1 с

Пример установки параметров для цифрового выхода

В данном примере показано, как настроить параметры цифрового выхода DO1 модуля расширения так, чтобы он выдавал сообщение об обратном направлении вращения двигателя с задержкой в 1 секунду.

Параметр	Настройка
15.22 Конфигурация DO1	Цифровой выход
15.23 Источник DO1	Реверс
15.24 Задержка вкл. DO1	1 с
15.25 Задержка выкл. DO1	1 с

Пример установки параметров для частотного выхода

В данном примере показано, как настроить параметры цифрового выхода DO1 модуля расширения так, чтобы он показывал скорость вращения двигателя в диапазоне 0... 1500 об/мин при диапазоне частот 0...10000 Гц.

Параметр	Настройка
15.22 Конфигурация DO1	Частотный выход
15.33 Источник частотного выхода 1	01.01
15.34 Мин. ист. част. вых. 1	0
15.35 Макс. ист. част. вых. 1	1500.00
15.36 Част. вых. 1 при мин. ист.	1000 Гц
15.37 Част. вых. 1 при макс. ист.	10000 Гц

■ Диагностика

Сообщения об отказах и предупреждения

Относительно предупреждения A7AB Сбой конфигур. расшир. вх./вых., см. *ACS580 firmware manual*.

Светодиоды

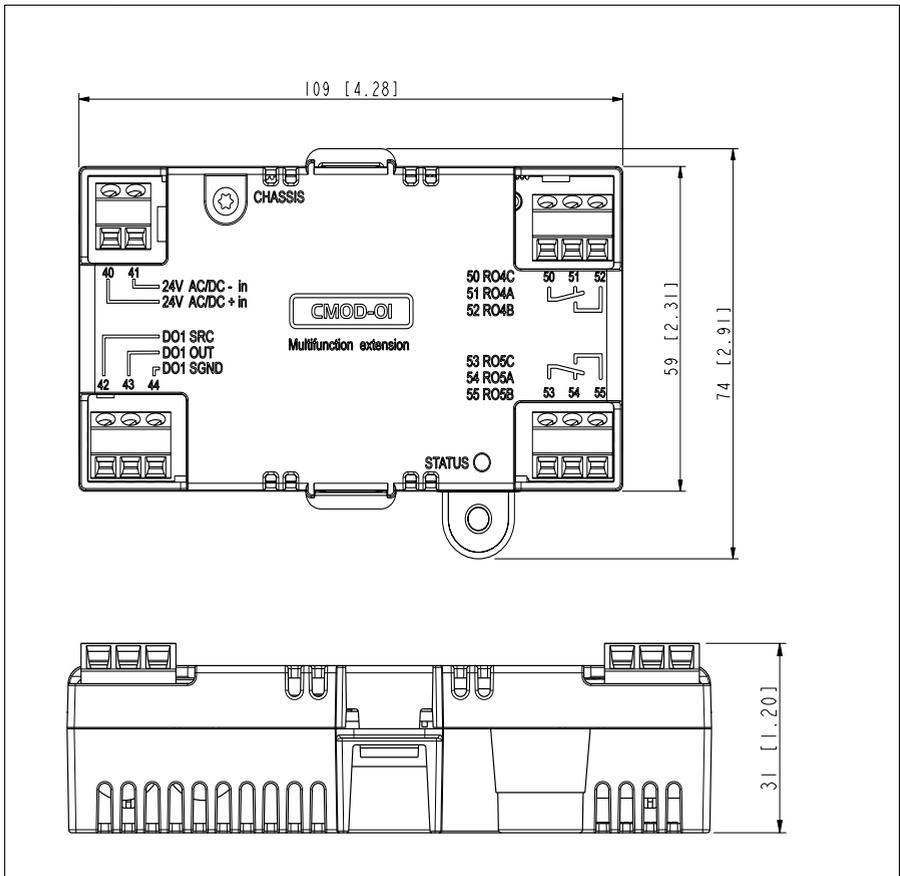
Модуль расширения имеет светодиод диагностики.

Цвет	Описание
Зеленый	Модуль расширения подключен к питанию.

■ Технические характеристики

Габаритный чертеж:

Размеры указаны в миллиметрах и [дюймах].



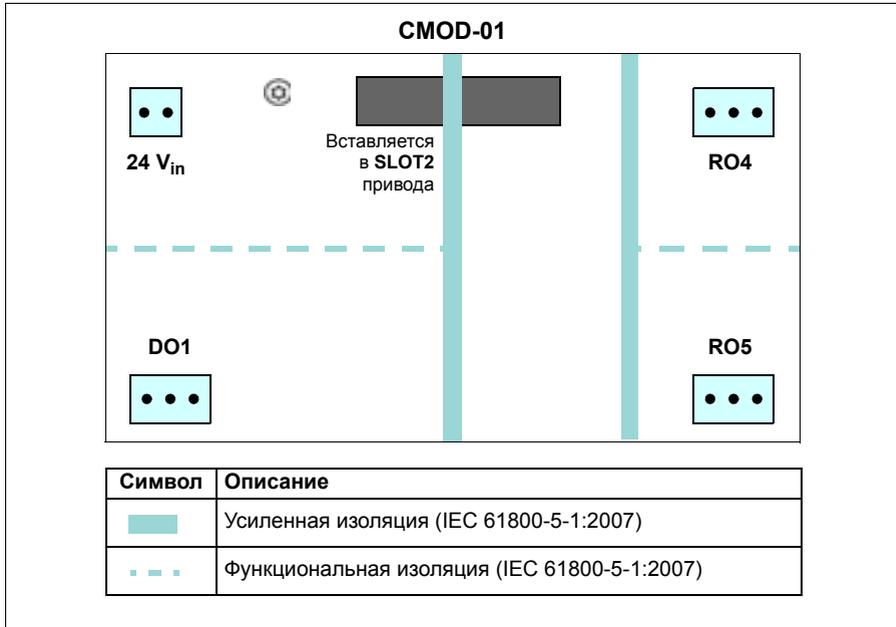
Монтаж: В дополнительное гнездо в блоке управления привода

Класс защиты: IP20

Условия окружающей среды: См. соответствующие технические характеристики привода.

Упаковка: Картон

Изолированные области:



Релейные выходы (50...52, 53...55):

- Макс. сечение провода 1,5 мм²
- Минимальный номинал контактов: 12 В / 10 мА
- Максимальный номинал контактов: 250 В~ / 30 В= / 2 А
- Максимальная отключающая способность: 1500 ВА

Транзисторный выход (42...44):

- Макс. сечение провода 1,5 мм²
- Тип: Транзисторный выход PNP
- Максимальное коммутируемое напряжение: 30 В=
- Максимальный коммутируемый ток: 100 мА / 30 В=, с защитой от короткого замыкания
- Частота: 10 Гц ... 16 кГц
- Разрешение: 1 Нз
- Погрешность: 0,2 %

Внешний источник питания (40...41):

- Макс. сечение провода 1,5 мм²
 - 24 В~/= ±10 % (GND, пользовательский потенциал)
 - Максимальный потребляемый ток: 25 Вт, 1,04 А при 24 В=
-

Многофункциональный модуль расширения SMOD-02 (внешнее питание 24 В ~/= и изолированный интерфейсный модуль РТС)

■ Указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте указания по технике безопасности для привода. Несоблюдение данных указаний по технике безопасности может повлечь за собой травму или смерть.

■ Описание оборудования

Описание изделия

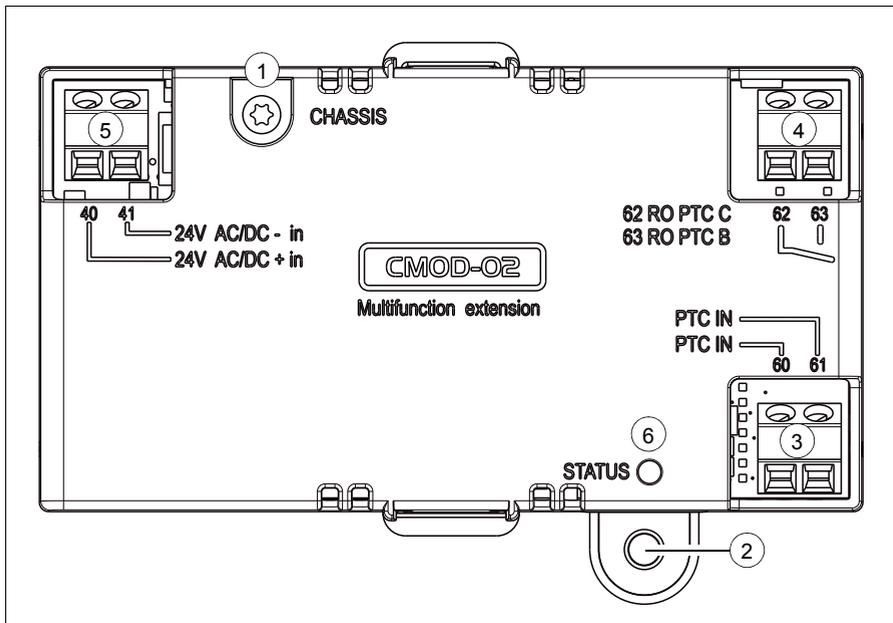
Многофункциональный модуль расширения SMOD-02 (внешнее питание 24 В ~/= и изолированный интерфейсный модуль РТС) имеет вход для подключения термистора двигателя для контроля температуры двигателя и релейный выход, который сообщает состояние термистора. Для обеспечения аварийного отключения привода пользователь должен подключить данный сигнал перегрева обратно к приводу, например, ко входу безопасного отключения крутящего момента.

Кроме того, модуль расширения имеет подключение к внешнему источнику питания, которое может использоваться для питания блока управления приводом в случае отказа питания привода. Если резервный источник питания не требуется, его можно не подключать, поскольку питание модуля по умолчанию осуществляется от блока управления приводом.

Усиленная изоляция обеспечена между входом термистора двигателя, релейным выходом и соединением с блоком управления приводом. Поэтому, допускается подключение термистора двигателя к приводу через модуль расширения.

Примечание. В случае приводов типоразмеров R5...R9 для подключения внешнего питания 24 В ~/= модуль SMOD-01 не требуется. Внешнее питание подключается напрямую к клеммам 40 и 41 на блоке управления.

Компоновка



Поз.	Описание	Дополнительная информация
1	Винт заземления	Стр. 213
2	Отверстие для крепежного винта	Стр. 213
3	2-штырьковая клеммная колодка для подключения термистора двигателя	Стр. 214
4	2-штырьковая клеммная колодка для релейного выхода	Стр. 214
5	2-штырьковая клеммная колодка для внешнего источника питания	Стр. 214
6	Светодиод диагностики	Стр. 217

■ Механический монтаж

Необходимые инструменты и инструкции

- Отвертка с набором надлежащих наконечников

Распаковка и проверка комплектности

1. Откройте упаковку с дополнительным компонентом.
2. Убедитесь в наличии в упаковке следующего:
 - Многофункциональный модуль расширения SMOD-02
 - крепежный винт
3. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений.

Установка модуля расширения

См. главу [Установка дополнительных модулей](#) на стр. 108.

■ Электрический монтаж

Предупреждения

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте указания, содержащиеся в главе [Указания по технике безопасности](#) на стр. 13. Отказ от следования данным указаниям может повлечь за собой получение травмы, смерть или повреждение оборудования. Не следует выполнять электромонтажные работы, если вы не являетесь квалифицированным электриком.

При проведении монтажных работ убедитесь в том, что привод отключен от электросети. Если на привод подано напряжение питания, подождите не менее 5 минут после отключения напряжения.

Необходимые инструменты и инструкции

- Отвертка с набором надлежащих наконечников
- Кабельный инструмент

Обозначения выводов

Дополнительные сведения о соединителях см. в разделе [Технические характеристики](#) на стр. 218.

Подключение термистора двигателя

Маркировка		Описание
60	PTC IN	Подключение датчика PTC
61	PTC IN	Потенциал земли

Релейный выход

Маркировка		Описание
62	RO PTC C	Общий, C
63	RO PTC B	Нормально разомкнутый, NO

Внешний источник питания

Внешний источник питания требуется только в качестве резервного источника питания для блока управления приводом.

Примечание. Модули расширения SMOD-01 (или SMOD-02) требуются для подключения внешнего источника питания только для приводов типоразмеров R0...R3; приводы типоразмеров R5...R9 имеют соответствующие клеммы 40 и 41 на блоке управления.

Маркировка		Описание
40	24 В~/= + вх	Внешний вход 24 В~/=
41	24 В~/= - вх	Внешний вход 24 В~/=

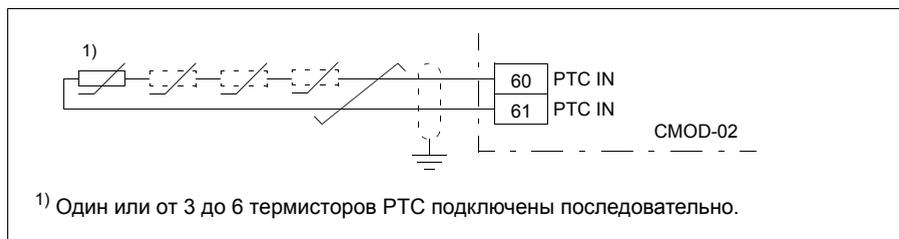
Общие указания по монтажу кабелей

Следуйте указаниям, приведенным в главе [Планирование электрического монтажа](#) на стр. 55.

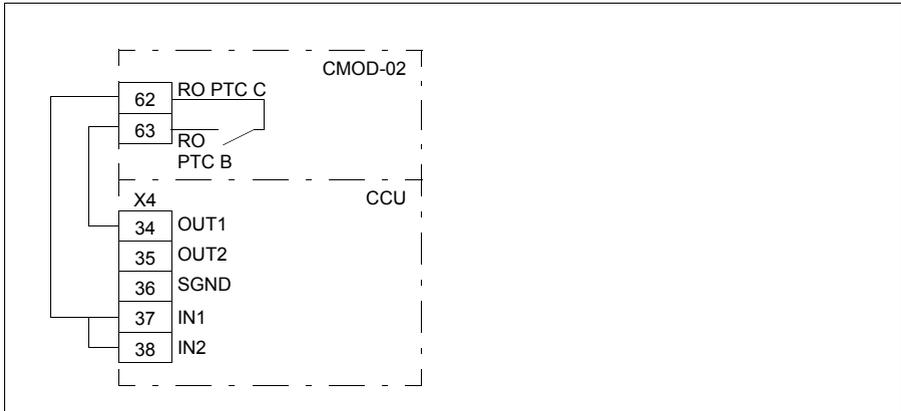
Электрический монтаж

Подключите кабели внешнего управления к соответствующим клеммам модуля расширения. Заземлите внешний экран кабеля по окружности (360 градусов) под зажимом заземления на полке заземления кабелей управления

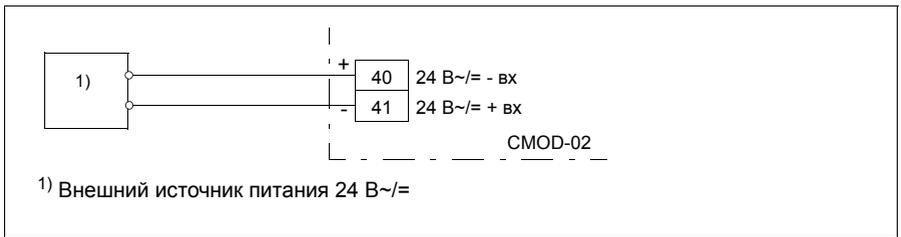
Пример подключения термистора двигателя



Пример подключения релейного выхода



Пример подключения источника питания



■ Запуск

Установка параметров

1. Включите питание привода.
2. Если предупреждение не показывается,
 - убедитесь в том, что параметр 15.02 Обнаруженный модуль расширения и параметр 15.01 Тип модуля расширения имеют значение "CMOD-02".
 Если выдается предупреждение A7AB Сбой конфигур. расшир. вх./вых.,
 - убедитесь в том, что параметр 15.02 Обнаруженный модуль расширения имеет значение "CMOD-02".
 - присвойте параметру 15.01 Тип модуля расширения значение "CMOD-02".

Параметры модуля расширения можно посмотреть в группе параметров 15 Модуль расширения в/в.

■ Диагностика

Сообщения об отказах и предупреждения

Относительно предупреждения A7AB Сбой конфигур. расшир. вх./вых., см. *ACS580 firmware manual*.

Светодиоды

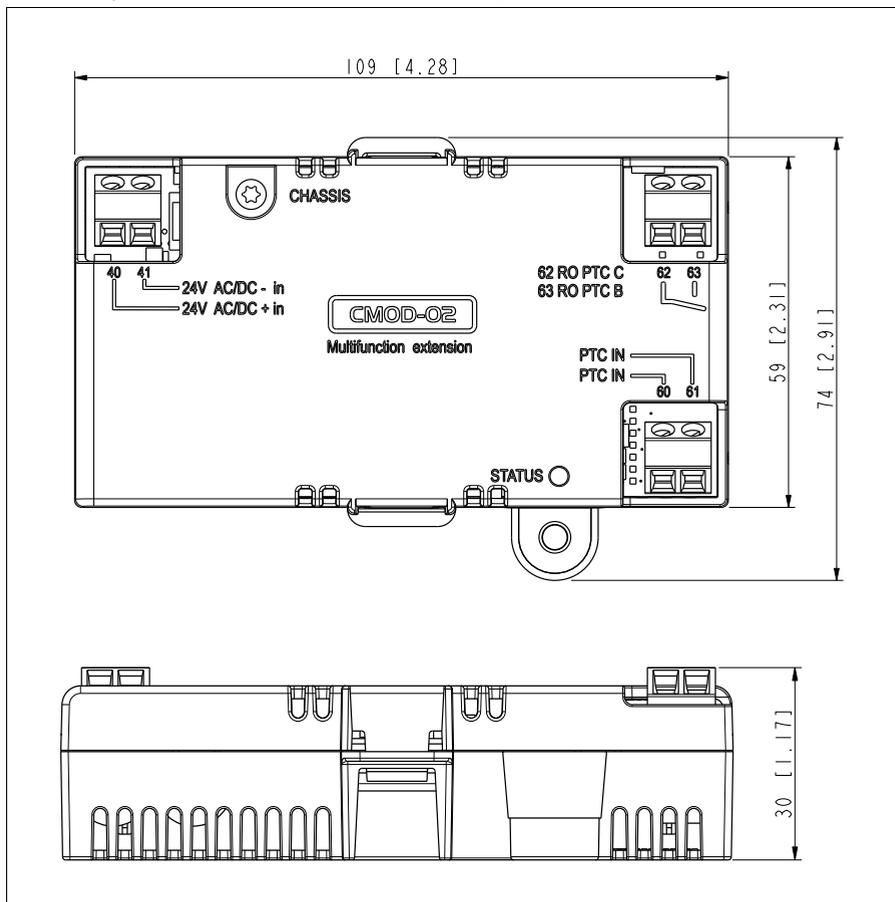
Модуль расширения имеет светодиод диагностики.

Цвет	Описание
Зеленый	Модуль расширения подключен к питанию.

■ **Технические характеристики**

Габаритный чертеж:

Размеры указаны в миллиметрах и [дюймах].



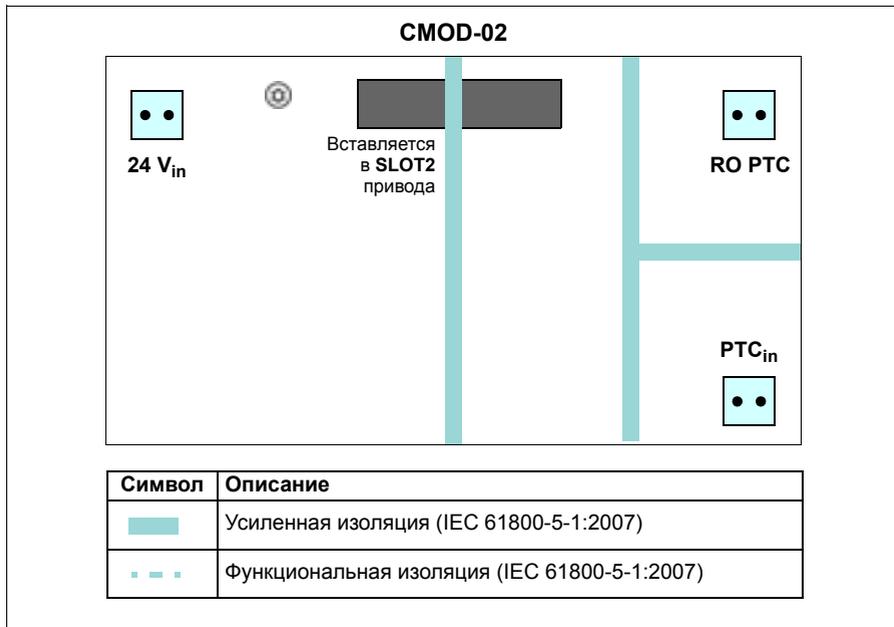
Монтаж: В дополнительное гнездо в блоке управления привода

Класс защиты: IP20

Условия окружающей среды: См. соответствующие технические характеристики привода.

Упаковка: Картон

Изолированные области:



Подключение термистора двигателя (60...61):

- Макс. сечение провода 1,5 мм²
- Поддерживаемые стандарты: DIN 44081 и DIN 44082
- Число реле термисторов PTC: Один или от 3 до 6, соединенных последовательно
- Порог срабатывания: 3,6 кОм
- Порог восстановления: 1,6 кОм
- Напряжение на клеммах датчика PTC: ≤ 5,0 В
- Ток на клеммах датчика PTC: < 1 мА
- Обнаружение короткого замыкания: < 50 Ом

Релейный выход (62...63):

- Макс. сечение провода 1,5 мм²
- Максимальный номинал контактов: 250 В~ / 30 В= / 5 А
- Максимальная отключающая способность: 1000 ВА

Внешний источник питания (40...41):

- Макс. сечение провода 1,5 мм²
- 24 В~/= ±10 % (GND, пользовательский потенциал)
- Максимальный потребляемый ток: 25 Вт, 1,04 А при 24 В=

Дополнительная информация

Вопросы об изделиях и услугах

По всем вопросам, относящимся к изделию, обращайтесь в местное представительство корпорации ABB, указав тип и серийный номер устройства. Перечни товаров, а также сведения о технической поддержке и услугах, предлагаемых корпорацией ABB, можно найти на сайте www.abb.com/searchchannels.

Обучение работе с изделием

Для просмотра информации об обучении работе с изделиями ABB перейдите на сайт www.abb.com/drives и выберите *Training courses*.

Отзывы о руководствах по приводам ABB

Корпорация ABB будет признательна за замечания о наших руководствах. Перейдите на сайт www.abb.com/drives и выберите *Document Library – Manuals feedback form (LV AC drives)*.

Библиотека документов в сети Интернет

В сети Интернет представлены руководства и другие документы по изделиям в формате PDF. Перейдите на сайт www.abb.com/drives и выберите *Document Library*. При поиске требуемого документа в библиотеке можно пользоваться ссылками для навигации или вводить в поле поиска критерии выбора, например код документа.

Контакты

www.abb.com/drives

www.abb.com/drivespartners

3AXD50000019766 Ред. С (RU) 21.10.2014



3AXD50000019766C

Power and productivity
for a better world™

